

Moss Avis

Installasjonsavdelingen utfører:

- Nyanlegg i bolighus
- Rehabilitering av gamle anlegg
- Alt innen industribygg og produksjonsanlegg
- Spesialoppdrag som f. eks. landbruksinstallasjoner.
- Med vårt gode interne kommunikasjonssystem vil du alltid få hurtig og fagmessig hjelp.

ØSTFOLD
ENERGIVERK AS

Region Moss, Installasjonsavd.

Tlf. 69 24 88 00. Mobil 94 28 85 95

Vi holder til i Vålerveien 159,
Solgård Skog



ONSDAG 2. NOVEMBER 1994 LØSSALG KR 8,- NR. 254 - 118. ÅRGANG

Kraftig skyts mot Våler

AKTUELL FRA MORGEN TIL KVELD

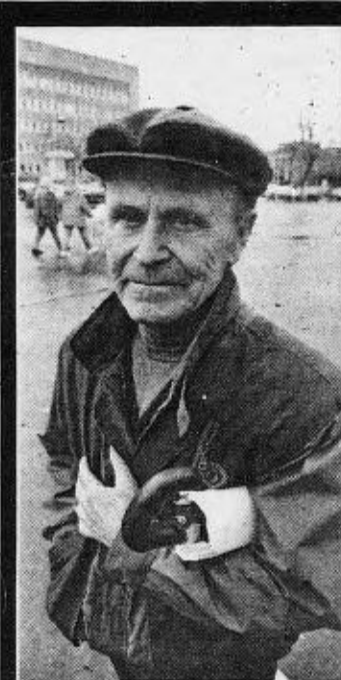


■ ■ Våler kommune blir trolig krevd for en erstatning på 8,5 millioner etter at Hans Chr. Aakre (bildet over) ikke fikk godkjent planer for ungdomshjem på Gyldermyra. I byretten fikk ordfører Gretha Thuen og advokat Even Rønvik (t.h.) høre at Våler hadde ødelagt Aakres liv.

SIDE 4 og 5



FOTO: ØYVIND ANDERSEN



Frekt tyveri

■ ■ Erling Haave (71) forlot sin bil rett ved politikammeret i Moss noen få sekunder. På et blunk stjal noen to fotoapparater og filmene fra Haaves safari-ferie i Afrika.

SIDE 9

LES I DAG Han er sur

■ ■ Tom Jacobsen, medlem av Rygges miljøvern-utvalg, er sur på ordfører Per Skjervik.

SIDE 11



SPORT Fikk ny sponsor

■ ■ Puma-importør Ragnar Aslaksen er fornøyd: Geir Moen har inngått en toårig utstyr-savtale med den tyske sportsutstyrsgiganten.

SIDE 15

TRENGER DU HJELP?
**PRØV VÅR
GULE SIDE**
- HVER DAG I MOSS AVIS -

Tilbud
249,-
50000

Heisekran
60 cm høy.
Veil. 327,-
Eks. batteri

RINGO
Dr. gt. 1, Moss - Tlf. 69 25 81 11

Sommel med brannverntiltak

■ I juni ifjor påla brannsjefen i Hobøl kommunen å rette opp endel branntekniske feil på Hobøl alders- og sykehjem. Flere frister ble gitt, senest 1. november i år. Ennå er nesten ingen ting gjort, selv om kravene var relativt enkle.

Nå ser det likevel ut til å bli fortgang i saken, sier brannsjef Kjell Kristian Larsen til Moss Avis. Derfor er han tålmodig litt til før han setter i gang straffereaksjoner. Men han innrømmer at tiltakene, som egentlig er bagatellmessige, har tatt utrolig lang tid og resultert i mye papirarbeide.

Kravene som branntilsynet har gitt er at:

✓ Det må monteres godjente markeringslys over alle utganger i kjeller og øvrige deler av huset. Ved retningsforandringer i rømmingsveiene må det settes opp henvisningsskilt.

✓ Brannslangeskap merkes.

✓ Det må lages en protokoll med dokumentasjon om brannsikkerheten. Protokollen må inneholde tegninger av hele bygningsmasse, tegninger med alle installasjoner med brannforebyggende funksjoner samt rømmingsveier, oversikt over antall og arter av brannøvelser, oversikt over kontorll og vedlikehold av tekniske anlegg og innretninger som har betydning for brannsikkerheten og hvem som er brannvernansvarlig.

I september ifjor purret brannsjefen på en tiltaksplan fra kommunen, og han måtte gjenta purringen både i mai og august. I september i år var fortsatt ingen utbedringer foretatt, bortsett fra å fjerne en provisorisk ledning gjennom ytterveggen.

Ny frist ble satt til 1. november. Heller ikke igår var noe gjort. – Men nå ser det ut til at ballen er begynt å rulle, sier brannsjef Kjell Kristian Larsen til Moss Avis. Derfor vil han ikke iverksette straffereaksjoner foreløpig. (Elisabeth Vogt)

Statlig prøvebygg

**Glassbetong –
«grønt materiale»
fra Moss**

Det kan bli det aller første i verden, det bygg i glassbetong som nå vurderes i Horten. Byggematerialet blir i tilfelle fra PLM Moss Glassverks miljø-avlegger Norsk Glassgjenvinning i Onsøy.

JAN E. JENSEN (tekst)
TERJE HOLM (foto)

Glassbetong vurderes brukt når Statbygg skal oppføre et millionbygg for Marint Senter for Sikkerhet og Miljø i Horten neste år.

Stasjonssjef Willy Andersen bekrefter at en representant for Norsk Glassgjenvinning i høst har besøkt SFT og orientert om det nye byggematerialet.

Dette vurderes som interessant, ikke minst fordi Miljøverndepartementet har forutsatt at det nye senteret i Horten skal være et «grønt bygg», der alle muligheter for å benytte resirkulerte materialer skal vurderes, sier Willy Andersen.

Glassbetong blir nå patentsøkt på verdensbasis. Daglig leder Lasse Sunde ved Norsk Glassgjenvinnings kontor i Moss forteller at materialet er 80 prosent smeltet glass og 20 prosent sement. Det er til nå benyttet i en rekke bærende byggekonstruksjoner. Mest kjent er oppbygget for OL-faklene på Lillehammer, på Hamar og i Hafjell.

Plassjef Åge Berg ved PLM Moss Glassverk tror glassbetong kan være det alternative verket har søkt etter for å nyttiggjøre seg overskuddsråstoff. Det kommer nå så meget glass inn gjennom iglooper og på annen måte at ikke alt kan gå inn i flaskeproduksjonen.

PLM Moss Glassverk samarbeider tett med Norsk Glassgjenvinning om det nye produktet glassbetong.

Lasse Sunde mener det bare er et tidsspørsmål når glassbetong er ferdig utviklet, og at produktet kan kommersialiseres fullt ut.

SINTEF er nå for fullt inne i samarbeidet med å utprøve glassbetong for bærende konstruksjoner.

Sunde er ikke i tvil om at man har funnet frem til et høyverdig produkt som også tjener miljøet. Det har vakt oppsikt i utlandet. Han er spent på de prøver som kan bli satt i verk i Horten. Bygget kan bli et utstillingsvindu mot hele verden.



Direktør Lasse Sunde i Norsk Glassgjenvinning med fasadeplater i glassbetong.

REGNSKAP-ORDRE-FAKTURA-LØNN

micro80
Landets ledende programvarehus

32.000 norske bedrifter benytter micro80 økonomisystemer. micro80 står for fleksible standardløsninger med høy brukervennlighet.

KALIN SETTERBERG DATA

Årets micro80 forhandler

Ring oss også for PC/nettverk, kontorstøtte, EDI- og spesialløsninger.

69 31 39 00

-med løsninger for fremtiden

Kalin Setterberg Data AS
Farmannsgate 1, Pb. 108
1601 Fredrikstad
Telefon 69 31 39 00
Telefax 69 31 88 11

Oslokontor:
Telefon 22 11 59 80
Telefax 22 11 32 72

I DAG
fra kl. 18.00-22.00
BIFFAFTEN
59,-
180 gr. biff, salat, bearnaise og bakt potet
Nye RESTAURANT
Rampub'n
TELEFON 69 26 63 10

SLAKTEREN
Matbutikken med egen produksjon og fagfolk bak disken.
ROAST-BEEF **13⁹⁰** PR. HG.
Julen nærmer seg!
Pinnekjøtt - Vossakorv - Smalahove
Husk vårt nye utsalg i Værftsgt. 2
Jon Etnes
Skoggt. 2 - 1530 Moss
Tlf. 69 25 10 13

Antynder kra

Våler nektet

å godkjenne

ungdomshjem

Det kom kraftig skyts og sterke beskyldninger fra advokat Harald Hjorth da han i Moss byrett igår prosederte Hans Chr. Aakres erstatningssøksmål mot Våler kommune. «Aakre har fått sitt liv ødelagt som følge av kommunens uforstand og rettsstridige opptreden», hevdet prosessfullmektigen. Han antydet 8,5 millioner kroner som en passende erstatning for de problemer som kommunens holdning hadde påført hans klient.

FINN SAUGESTAD (tekst)
ØYVIND ANDERSEN (foto)

Det var sommeren 1990 advokat Aakre kjøpte Gyldermyra i den hensikt å utvikle det til et bo- og arbeidskollektiv for ungdom i alderen 13-16 år under barnevernets ansvar. Han var flere ganger i kontakt med kommunen, som ga uttrykk for en



Aakres prosessfullmektig, advokat Harald Hjorth, rettet sterkt skyts mot kommunen for dens behandling av Aakre og planene hans.

positiv holdning til idé og planer, og også barnevernsetaten i Oslo kommune sa seg interessert i en samarbeidsavtale, hevdet prosessfullmektigen.

Advokat Hjorth dokumenterte både fra diverse møter og brev hvordan kommunen i utgangspunktet var positivt innstilt til prosjektet. Byggeplaner for ridehall og boenheter ble godkjent, og etter at helse- og sosialstyret i juni 1991 hadde godkjent første trinn som fosterhjem med Aakre og samboeren hans som fosterforeldre, utløste dette søknad om husbankfinansiering innenfor en total investeringsramme på over 9 millioner kroner. Det ble gitt tilsagn om lån på 6,7 millioner kroner, hvoretter Aakre sa opp sine to jobber i den hensikt fullt og helt å ofre seg for fosterhjemprosjektet.

Snudde

Alt utviklet seg positivt inntil 16. oktober 1991. Da omgjorde helse- og sosialstyret sitt godkjenningsvedtak, og fra da av følte Aakre at kommunen ikke bare vegret seg for å samarbeide, men direkte motarbeidet ham og prosjektet hans. Begrunnelsen som ble gitt var at Aakre ikke hadde flyttet til Våler som forutsatt.

– Vedtaket kom som lyn fra klar himmel, og kommunen hadde ikke gjort noe for å oppklare forholdet med Aakre på forhånd, sa advokat Hjorth, som betegnet omgjøringen av vedtaket som ugyldig, ødeleggende og erstatningsbetingende. Han mente også at utvalget etter forvaltningsloven ikke hadde kompetanse til å omgjøre dette vedtaket.

Prosessfullmektigen mente at kommunens endrede holdning hadde sin bakgrunn i en konflikt mellom Aakre og hans fraskilte kone i forbindelse med at deres sønn under et besøk hos sine besteforeldre i Spania, hadde bestemt seg for å bli boende der mot morens ønske. Moren løp til avisene og talte også ufordelaktig om sin tidligere ektefelle på sosialkontoret både i Våler og i Vestby, og gikk til sist også til politianmeldelse av han.

Håpløs situasjon

Opphevelsen av fosterhjemsgodkjennelsen bragte Aakre i en håpløs situasjon vis-a-vis sine økonomiske forpliktelser. Til tross for at han flyttet til Våler

og søkte om fornyet behandling, sto helse- og sosialutvalget på sitt og opprettholdt sin tilbaketrekking av godkjennelsen. Prosessfullmektigen hadde sterkt kritiske anførsler til kommunens saksbehandling, blant annet fordi man nå oppga som begrunnelse forhold som tidligere var akseptert uten forbehold.

Katastrofe

Kommunens holdning hindret videre fremdrift, og Aakre ble slått personlig konkurs. Dermed mistet han også automatisk sin advokatbevilling. Eiendommen ble solgt på tvangsauksjon for 2,5 millioner kroner, og hele saken ble en katastrofe for Aakre.

Advokat Hjorth prosederte på at helse- og sosialstyrets vedtak var ugyldig, og at Våler kommune hadde opptrådt rettsstridig i saken. Han påsto sin klient tilkjent erstatning og saksomkostninger, og antydet at erstatningen minst burde settes til 8,5 millioner kroner.

Våler kommunes prosessfullmektig, advokat Even Rønvik, understreket at helse- og sosialstyrets vedtak av 27. juni gjaldt godkjennelse av Aakre og hans samboer som fosterforeldre for to navngitte piker fra Oslo, og han stilte seg aldeles uforstående til at Aakre kunne tolke dette som grønt lys for alle sine planer med stedet.

Skrumpet

Det er fosterhjem som etter barnevernsloven krever godkjennelse av den kommune hvor søkeren er bosatt. Barnevernsinstitusjoner og bo- og arbeidskollektiver krever godkjennelse av og samarbeidsavtale med høyere myndigheter. Rønvik bestred ikke at kommunen hadde uttrykt positiv holdning til Aakres planer i sakens innledende fase. Men tilliten til Aakre skrumpet og skepsisen til prosjektet hans øket da kommunen oppdaget at han så tidlig som i februar 1991 tilskrev alle fylkeskommunene i landet og lanserte prosjektet som en barnevernsinstitusjon i samarbeide med Våler kommune, hvor driften var godkjent av sosialtaten og undervisningsopplegget hadde skolesjefens støtte.

– Skolesjefen kom ikke inn i saken før utpå høsten 1991, og da hadde han klare betenkeligheter med opplegget, sa Rønvik,



Ordfører Gretha Thuen (sittende) representerte sammen med rådmann Helge Støver Våler kommune under sakens behandling. Til venstre, Våler kommunes prosessfullmektig, advokat Even Rønvik, og i bakgrunnen, saksøkeren, Hans Chr. Aakre.

som også påviste at Aakre hadde søkt om husbankfinansiering før helse- og sosialstyrets første godkjennelse av ham forelå.

Andre årsaker

Kommunens prosessfullmektig påviste også at Aakre hadde gitt uriktige opplysninger om sine boforhold. Han dokumenterte for retten brevveksling mellom Aakre og hans byggelånsbank.

– Disse brevene dokumenterer klart at det nok slett ikke er kommunens tilbaketrekking av godkjennelsen som fosterforeldre som er årsak til Aakres personlige konkurs, sa Rønvik. – Påstanden om at alt var positivt og problemfritt inntil 16. oktober er ganske enkelt ikke riktig.

Helse- og sosialstyret omgjorde sitt godkjennelsesvedtak da de ble klar over at forutsetningene for det ikke lenger var tilstede, idet Aakre fortsatt ikke had-

de flyttet til Våler. Allerede i mai søkte Aakre om godkjennelse av anlegget på Gyldermyra som fosterhjem.

– Hvordan kunne han tro at en virksomhet i et slikt omfang kunne finansiere investeringer på over 9 millioner kroner, sa advokat Rønvik, som mente at Aakre hadde seg selv å takke for at det gikk som det gikk. Han påsto kommunen frifunnet for erstatningskravet og tilkjent sakens omkostninger.

Det fremgikk også av advokat Rønviks innledningsforedrag at fylkesmannen har avvist Aakres klage over saksbehandlingsfeil fra kommunens side, og at sivilombudsmannen etter en grundig vurdering også har avslått å ta opp saken. Saken fortsetter i dag med vitneførsel og prosedyrer. Det er byrettsjustitarius Stein Schjøberg som administrerer byretten i denne sivilsaken.

Nå får du 1.valget fra 0,- kontant!

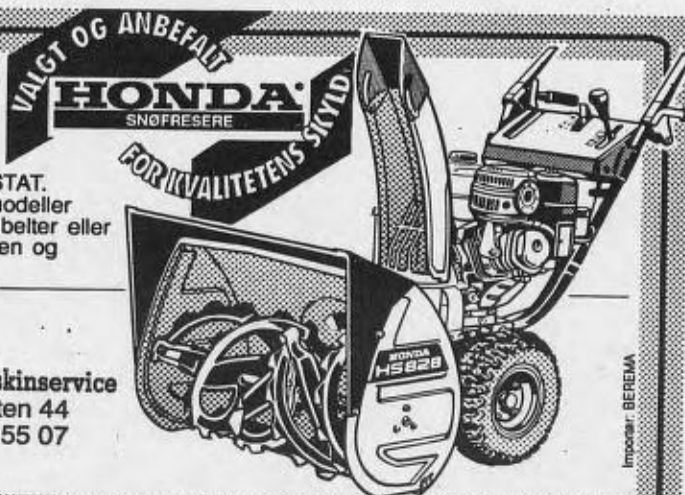
Vi gir deg den nye måten å frese på: HONDA med HYDROSTAT. Overlegne fordeler og hele 10 modeller å velge mellom. Fra 6 - 10 HK, belter eller hjul. Velkommen til Hondas verden og en ny opplevelse!

Du får dem kun hos oss:



Moss Hagemaskinservice
Klostergaten 44
Tlf. 69 25 55 07

DIN FAGFORHANDLER



v på 8,5 mill.

Hobøl kan få nytt sykehjem i løpet av -97

Hvis et nytt sykehjem og omsorgsboliger i Hobøl blir prioritert av politikerne, kan det stå ferdig til bruk innen utgangen av 1997, mener rådmann Hugo Jensen.

ELISABETH VOGT (tekst)

Dermed er det klart at det nåværende sykehjemmet må brukes i minst tre år til. Det nødvendige vedlikeholdet bør tilpasses denne situasjonen for at eiendommens verdi ikke skal bli redusert, mener rådmannen.

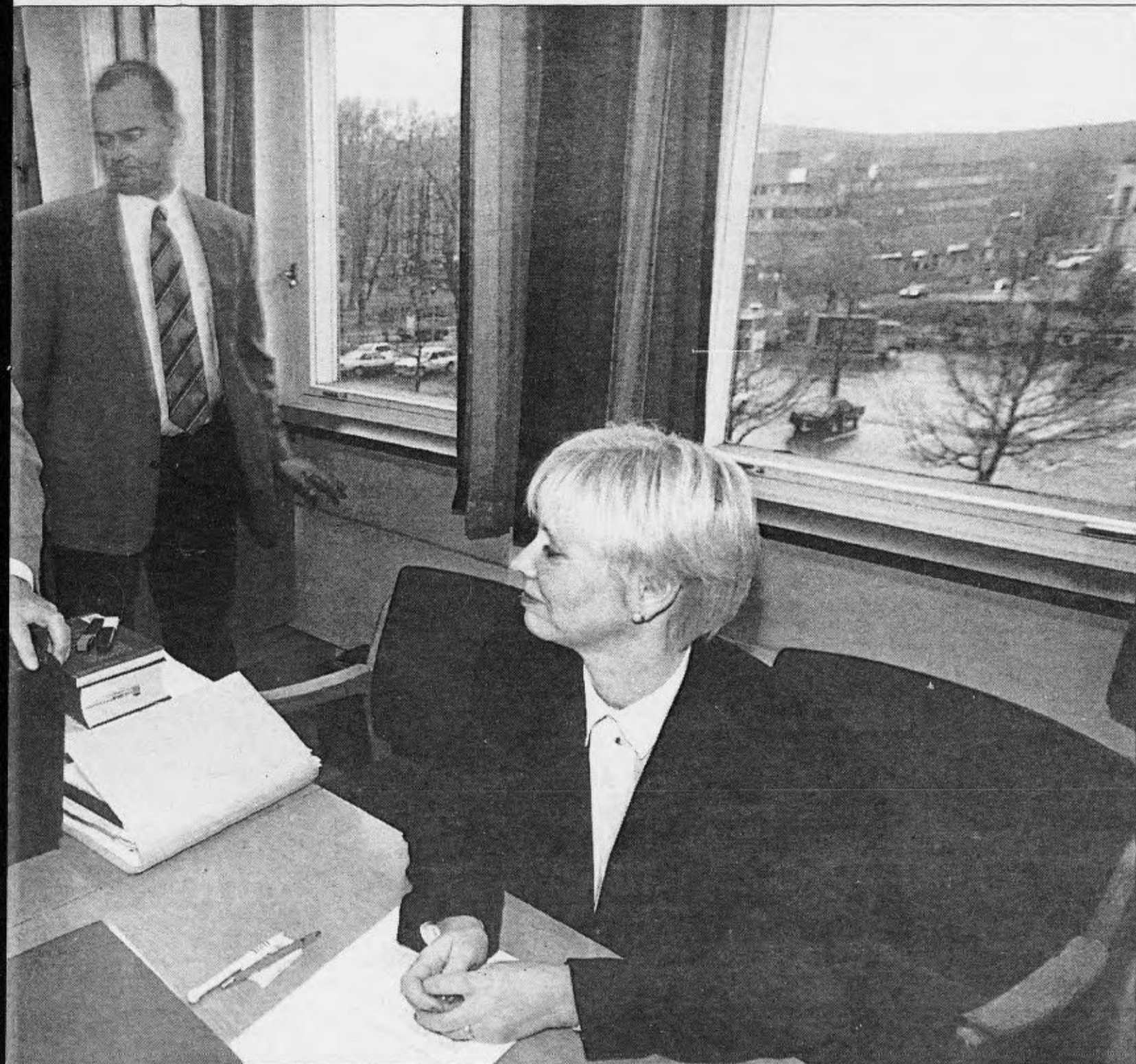
Det er et stort og markert behov for vedlikehold på sykehjemmet. Både fellesrom og beboernes rom trenger en skikkelig opprusting, i tillegg til at branntekniske krav må etterkommes. Inneklimaet og bygningsmessige forhold trengs også å bedres. Kommunens pengemangel har ført til at lite er blitt gjort de siste årene.

Nå får kommunen 50 000 kroner i erstatning fra veivesenet for at endel av tomten til sykehjemmet brukes når Elvestadkrysset bygges om. Disse pengene kan benyttes til å utbedre sykehjemmet, mener rådmannen. Nå ber han formannskapet og kommunestyret prioritere hvilke oppgaver som skal gjøres først.

Helse- og sosialutvalget har flere ganger bedt om at sykehjemmet blir satt i stand, og teknisk etat har laget en lang liste over nødvendige tiltak. Etaten har bedt formannskapet om en prinsippdiskusjon på vedlikeholdsarbeider og utbedringer ved alders- og sykehjemmet. Det skal skje i formannskapsmøtet mandag.



Hugo Jensen



DEMONSTRASJON HØYANG POLARIS

TORS DAG

FREDAG

LØRDAG



HØYANG

Party

÷ 25%

HØYANG

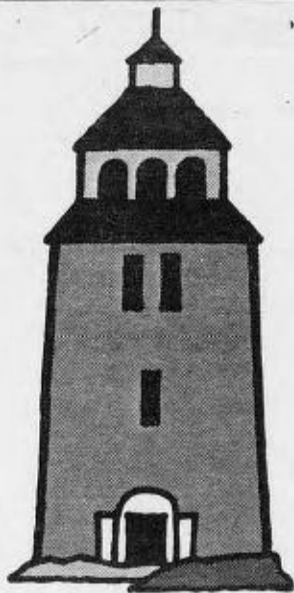
WOK

THORLEIF
Lunde
O/S

Dronningens gate 15. Tlf. 69 25 25 80



Byen og distriktet



Født

Sentralsykehuset

23. oktober:
Det ble en flott gutt,
3910 gram, 51 cm.
De stolte foreldre er
**Linda og Kjell-Ove
Sjøvold, Moss**

29. oktober:
Lille Mathias ble født i dag.
Tommy og Michelle ble
«kjempeglade».
**Anita (f. Olafsen) og Even
Ramleth, Kråkerøy**

Karlskoga Lasarett

30. oktober:
En gla' melding fra Sverige:
Kirsti og Claes har fått en
flott jente.
**Johrun og Odd G.
Skovdahl, Våler**

Navnedag

Tove

og **Tone** har
navnedag i
dag. Tove er
norrøn kort-
form av vis-
se navn på
Tor-, gude-
navnet Tor.
Tone er yng-
re form av
norrøne Tor-
ny, gudenav-
net Tor +
«ny».



Tove
Guttusrud
har navne-
dag i dag

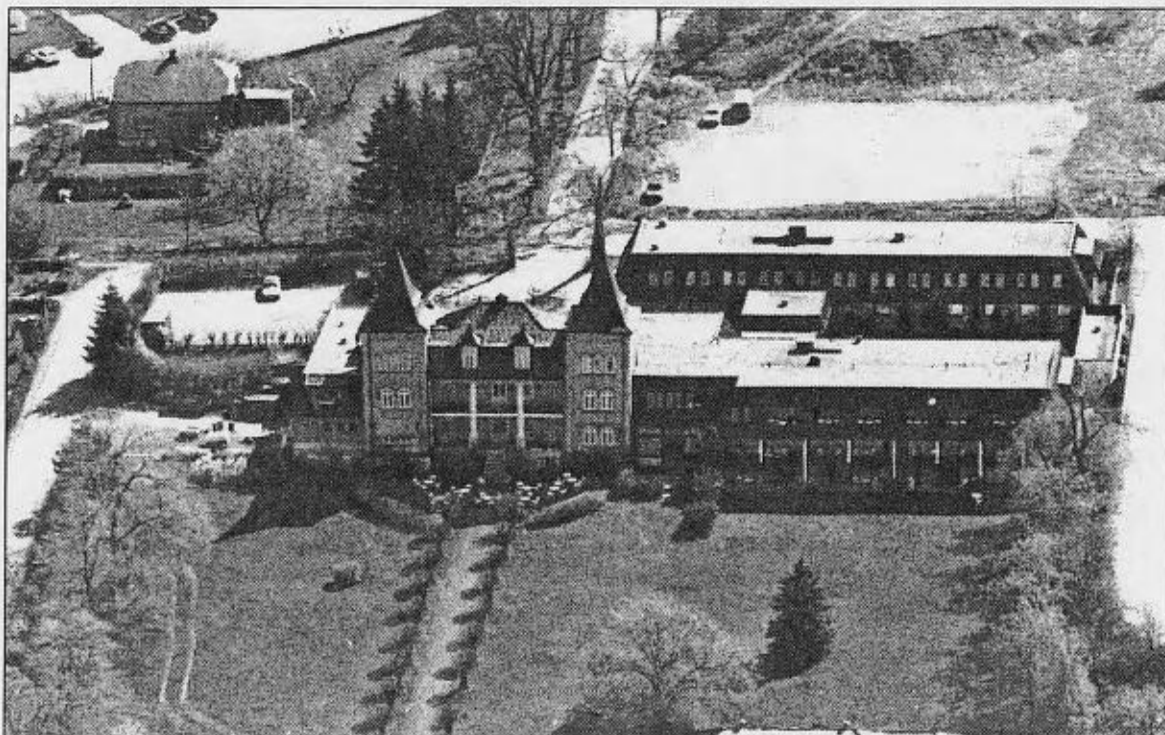
Havnen

«**Maja M**» lossere og låster
containere ved Værlebryg-
ga. Kommer fra Oslo og
seiler til Hamburg
«**Lutro**» lossere 100 tonn
blikk ved Værlebrygga.
Kommer fra Duisburg

724 000 kroner til Vestby- åker i stubb

Denne høsten er det over
7600 dekar upløyd «grønn
åker» i Vestby. Ialt 82 bru-
kere har søkt om tilskudd til
endret jordbearbeidelse for å
motvirke erosjon og avren-
ning. Omkring 500 dekar av
arealet er utsatt for flom.

Ialt 7614 dekar i Vestby
er godkjent for tilskudd på
tilsammen 724 000 kroner.
Det aller meste gjelder åker i
stubb, men også 86 mål med
fangvekster og 7 mål gress-
dekte vannveier.



Refsnes Gods har klaget på at politikerne ga klarsignal for utbygningsplanene i Refsnesalleen 70 (eiendommen til venstre for alleen ned til Godset). Politikerne skal ta stilling til klagen i sitt møte torsdag.

Refsnes Gods i nabokrangel

Hotell Refsnes Gods protesterer mot byggeplanene i Refsnesalleen 70. Direktør Bjørn Christiansen mener dette strider mot arbeidet med å bevare områdets historiske særpreget. Motparten svarer at Godset ikke bør få gjennomføre planer på bekostning av naboene.

Dette fremgår av teknisk sjefs innstilling til hovedutvalget for tekniske saker, som har møte torsdag.

I saksfremstillingen pekes det videre på argumentene fra både A. Bjørn Christiansen ved Refsnes Gods og eieren av Refsnesalleen 70, Frank Johannessen, og hans advokat, Helge Koren. Christiansen fremholder at delingssøknaden fra Refsnesalleen 70 er kommet etter det ble igangsatt reguleringsarbeid for Refsnes Gods. Dette arbeidet har som siktemål å bevare områdets historiske særpreget og støttes av fylkeskonservatoren. Videre pekes det på behovet for å sikre en minst 15 meter byggefrie sone nord for alleen til Godset og at det legges opp til en urimelig tetthet i utbyggingsplanene.

I kommentarene fra Frank Johannessen, ved advokat Helge Koren, gis det uttrykk for en følelse av at uttalelsen fra fylkeskonservatoren er et «bestillingsverk».

Det presiseres videre at Refsnes Gods ikke bør gis anledning til å gjennomføre planer

på bekostning av naboene, og at eieren av Refsnesalleen 70 på dette grunnlaget ville motsette seg at det ble innlemmet en 15 meter byggefrie sone i reguleringsplanen.

I sin vurdering påpeker teknisk sjef, Jostein Flydal, at fylkeskonservatorens fraråding av nye bygninger inn mot alleen og anbefaling av en 15 meter byggefrie sone, står sentralt i saken. Og at plan- og bygnings-sjefen deler denne faglige vurderingen.

Men politikerne i hovedut-

valget har tidligere ment at de kulturhistoriske interessene knyttet til Refsnes Gods er tilstrekkelig ivaretatt ut fra det foreliggende planforslaget, slik at Refsnesalleen 70 gis anledning til ytterligere utbygging. På denne bakgrunn legger teknisk sjef frem to forslag til vedtak. I det ene tas klagen fra Refsnes Gods ikke til følge. I det andre sier man nei til utbyggingsplanene i Refsnesalleen 70. De folkevalgte tar avgjørelsen i sitt møte i morgen.

Bondekvinner på årsmøte

Årsmøte i Jeløy Bondekvinne-
lag ble holdt på Velferdssentra-
len 26. oktober. Lederen, Ruth
Anne Aas, ble gjenvalgt sam-
men med Ragnhild Hønstvedt
og Heidi Aas, mens Helen
Austing og Britt Beckholt er på
valg til neste år. Endel medlem-
mer ble fordelt i komiteer.

Laget har mistet sitt kjære
æresmedlem Marit Reier. Det
er et stort savn.

I løpet av arbeidsåret 1994
har laget, som består av 33
medlemmer, hatt fem styremø-
ter og ni medlemsmøter.

Vi har hatt et stort arrange-
ment i Jeløy kirke for Rygge
krets, som består av åtte lokale
bondekvinne- og -lag. Der hadde vi
besøk av lederen i Norges Bonde-
kvinne- og -lag, Turid Jødahl, som

var hovedtaleren. Ellers har vi
alltid foredrag eller demonstra-
sjoner på våre medlemsmøter.

Laget har noen tradisjoner,
så som servering av kaffe og
kaker på Velferdssentralen 17.
mai. Vi selger vaffer, kaker og
kaffe under «Jeløykirkenes
dager», og vi pynter kirken til
«Høsttakkefest»-gudstjenesten.
Studiesirkelen vår er for
tiden i full gang med «Amt-
mandens Døtre» av Alexander
Kielland.

Laget har vært representert
ved Østfold Samrådsmøte
og ved Østfold Bondekvinne-
lags årsmøte.

Vi prøver hvert år å gi en
liten gave til spesielle formål.

Sekr.

KINO

PARKTEATRET

Man bites dog, kl. 18.00 (18 år)
kr. 40,-. Siste.
Vises i samarbeide m/Mossiana
Filmklubb. (Medl. kr. 25,-).
Wyatt Earp, kl. 20.00 (15 år)
kr. 45,-.

KINO·KINO·KINO

Jahn Spillum leder «Halden- Kula» i sjakk

Andre omgang av «Halden-
Kula» i sjakk er ferdigspilt.
Denne gang spilte man hurtig-
sjakk (femten minutter pr. spil-
ler pr. parti). Jahn Spillum viste
sikkert spill, og bortsett fra
en remis mot Joachim Solberg
i første runde, så tok han full
pott.

Eivind Kveinen og nevnte
Solberg delte annenplassen.

Resultater andre omgang av
«Halden-Kula»:

1) Jahn Spillum 6,5/7, 2)
Eivind Kveinen 5, 2) Joachim
Solberg 5, 4) Ludvig Czilling
4,5, 5) Morten Erlandsen 3,5,
6) Bjarne Kraft 1,5, 7) Therese
Akerjord 1, 7) Bernt Milovan
1.

I «Halden-Kula» får delta-
gerne flere sammenlagtpoeng
ved å spille en god hurtigsjakk-
turnering enn ved å spille en
god lynsjakk-turnering. Stil-
lingen etter to omganger av
«Halden-Kula» er derfor slik:

1) Jahn Spillum 12.25, 2) Joa-
chim Solberg 11.75, 3) Ludvig
Czilling 10, 4) Eivind Kveinen
9, 5) Morten Erlandsen 3.5, 5)
Therese Akerjord 3.5, 7) Bjar-
ne Kraft 2.25, 7) Roger Thor-
bjørnsrød 2.25, 9) Bernt Milo-
van 2.

Tredje og nest siste runde av
«Halden-Kula» spilles torsdag
10. november. Førstkommende
torsdag spilles som før nevnt 4.
runde av bymesterskapet.

Serriesjakken starter igjen i
midten av november, og Moss
Schakklub stiller med tre lag.
Størst forventning er det kan-
ske til klubbens førstelag, som
frister tilværelsen i 2. divisjon,
men har som mål å rykke opp.

Det blir nøkkelkamp allere-
de i første runde da sterke
Drammen Sjakkklub kommer på
besøk. Dersom Moss slår
Drammen, bør mulighetene til
opprykk være ganske gode. Vi
skal bringe resultatet av den
matchen så fort den er ferdig-
spilt.

JOS

Fra Moss Avis i gamle dager

FOR 25 ÅR SIDEN

2. november 1969: Uværet har vært en voldsom påkjening her og minst 30 trær har falt over linjene forteller E-verksbestyrer Olav Kjåraas i Råde E-verk til Moss Avis. Det ble en lang strømstans i østre del av bygden, i alt 5-6 timer. I den vestlige delen av bygden var strømmen borte i perioder. Vi får også vite at det er nesten umulig at det ikke faller trær over ledningene i slikt vær. Råde slapp lett unna forrige storm, men denne kom fra en uheldig retning, nemlig nordlig.

FOR 50 ÅR SIDEN

2. november 1944: Vinteren står snart for døren og det er snart slutt med sykkelkjøringen. Sykkelen har vært helt uvurdelig å ty til i de seinere årene. Den er et uunnværlig transportmiddel for dem som har lang vei til arbeidsplassen. Men når vinteren kommer, kan de ikke brukes i gatene hvis det ikke er måket for snø. Byens sykkelverksteder tilbyr i vinter lagerplass for alle som ønsker det. Syklene kan bli overhålet for en billig penge før den settes bort. De som ikke setter sykkel på et lager må for all del ikke sette dem i en kjeller. Der er det ofte veldig fuktig for sykkelene.

Gratulerer med dagen



Anders Magnus Løken fyller 16 år i dag, 2. november. Gratulerer også med mopedførekort og moped.



HØR HER

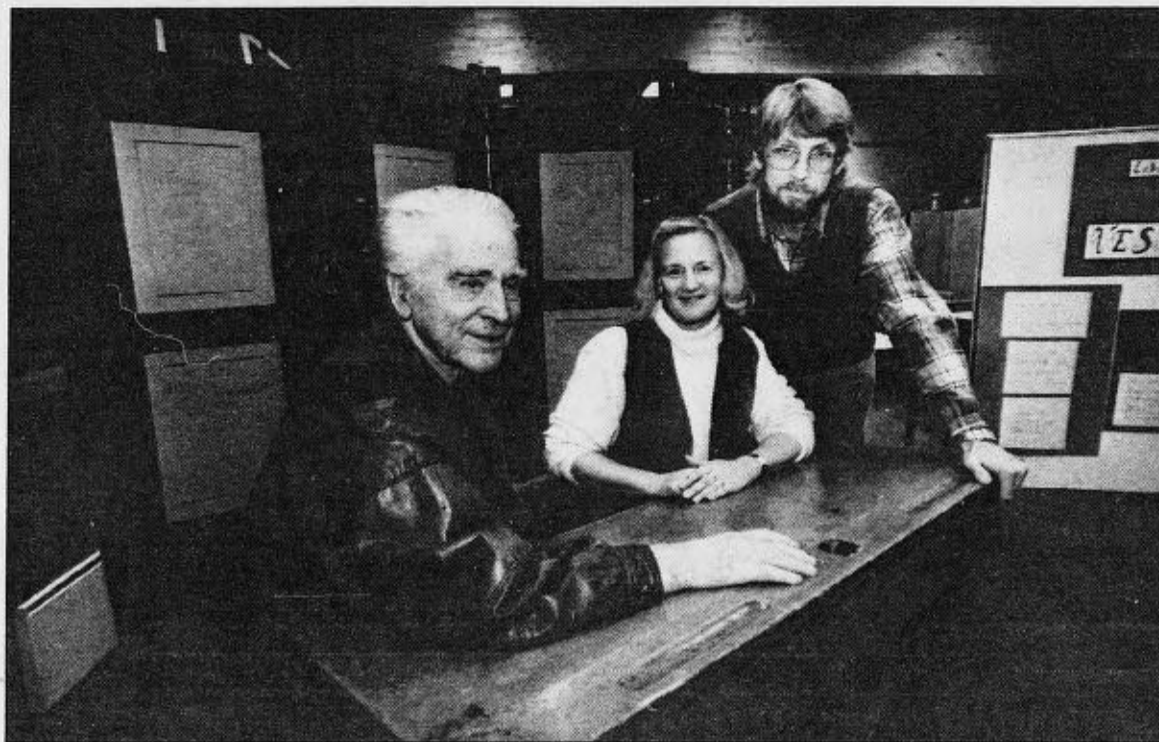
- ring 69 25 30 40 og si din mening

Ærlig drosjesjåfør

En av våre abonnenter vil gjerne få takke den drosjesjåføren som leverte tilbake min lommebok, som ble funnet i drosjebilen. Heller ingen dusør, ville han ha. Takk og takk.

Takk

Vi i «Kor 1.18» takker for alle tomflasker vi fikk inn 21. oktober. Tiden ble knapp og vi beklager sterkt at vi ikke rakk å være innom alle. En hjertelig takk går også til de vi fikk låne biler av.
Vennlig hilsen «Kor 1.18».



– Slike pulter brukte elevene i skolene i Vestby i gamle dager, sier (f.v.) tidligere skolesjef i Vestby, Henry M. Larsen, nestleder Gunn Sirirud og leder Eivind Rasten i Vestby lærerlag.

Vestby lærerlag 100 år

Lørdag blir det jubileumsfest på Hølen skole. Jubilanten er Vestby lærerlag, som er 100 år i disse dager. Begivenheten markeres med blant annet utstilling om skolen i gamle dager og foredrag om barn og verdier ved høyskolelektor Berit Aanderaa.

I anledning av jubileet har Eivind Rasten og Gunn Sirirud i Vestby lærerlag, samt tidligere skolesjef i Vestby, Henry M. Larsen, bladd i gamle protokoller og funnet frem endel historikk om lærerlaget.

– Vestby prestegjelds lærerforening var det opprinnelige navnet. Stiftelsesdatoen var 6. november 1894. Ved starten telte foreningen åtte medlemmer, forteller de tre til Moss Avis.

Kirkesanger Ellingbø var lærerlagets første formann. Prokollen forteller ingenting om hva Ellingbø het til fornavn. Den aller første nestlederen het Knudsen.

– Medlemskontingenten det første året var på 25 øre. I tillegg til at lærerne selv kunne delta på møtene, kunne også deres koner få være med, forteller de.

Disiplin

Hvilke temaer opptok lærerne på lærerlagsmøtene i gamle dager? Jo, de var blant annet opptatt av disiplin og oppdragelse. I protokollen for møte 5. november 1895 står det:

– Fællesudtalelse: «Barnet maa lære at bestemme seg efter de bedste motiver, og ledes saa det lidt efter lidt kan styre seg selv». Lærerne var også opptatt av hvilke fag barna burde ha. I protokollen for møte 16. mars 1897 heter det:

Lærermødet uttaler, at sløiden ansees ønskelig som fag i skolen, naar de nødvendige betingelser for deres utførelse er bragt tilstede.

Den gang som nå var lærerne

opptatt av at musikkfaget i skolen måtte styrkes. I protokollen for møtet 10. november 1897 kan vi lese:

Fællesudtalelse: «Ved Forspil og med Støtte af Noter skal Børnene gennem sin Skolegang lære de fleste av de brugelige Salmemelodier og et størst muligt Antal af vore Fædrelands-, Natur- og Folkesange efter en dertil indført Sangbog. Hvor Tid og Forhold tillader det ogsaa nogle to- og trestemte Sange».

I dag teller Vestby lærerlag 160 medlemmer. Styret i jubileumsåret består av: Eivind Rasten (leder), Gunn Sirirud (nestleder), Brit Olsson (sekretær), Leif Kinn (styremedlem) og Anni Thomassen (styremedlem).

Dagens tekst

Salme 111, 2: Store er Herrens gjerninger, gransket av alle som gleder seg over dem.

Da jødene var ført bort til fangenskap i Babylon, var det mange som stilte spørsmålet: Hvor er nå Gud? Og det spørsmålet er stillet mange ganger opp gjennom historien. Det er også aktuelt i vår tid. Mange ser ikke tegn på Guds tilstedeværelse. Hvor finnes han i alt det onde som skjer? Nei, sier man, djevelen tror man på, for ham har man sett, men ikke Gud. Alt snakk om Herrens store gjerninger er vel bare drøm?

Det finnes et forklarende ledd i det ovenfor siterte vers. Der står det at Herrens gjerninger granskes av alle som gleder seg over dem. Altså: De som vil se Guds gjerninger i tilværelsen, også i vår tid, får se dem – i sitt eget og i andres liv, i tilværelsens gåtefulle kamp. Som det står i en svensk sang:

*Jag ser hans spår varhålst
en kraft sig röjer,
en blomma doftar och ett ax
sig böjer...*

Navnet blir Postbanken

Samferdselsdepartementet godkjente tirsdag Postbanken som navnet på den nye banken som blir opprettet fra 1. januar 1995, ved sammenslåing av Postgiro og Norges Postbank.

Den nye banken skal eies av staten, ved Postverket, og får en forvaltningskapital på om lag 76 milliarder kroner. Postbanken blir dermed den fjerde største banken i landet, med omkring 20 prosent av personkundemarkedet.

Temperaturer

Temperaturer i norske og nordens byer kl. 16 igår: Oslo 5 delvis skyet, Lillehammer 2 skyet, Røros 1 overskyet, Kjevik 9 skyet, Stavanger 9 skyet, Bergen 7 skyet, Ålesund 7 skyet, Trondheim 6 skyet, Bodø 1 delvis skyet, Tromsø -3 pent, Reykjavik -3 pent, København 10 regnbyger, Stockholm 9 skyet, Helsingfors 4 yr.

Helly-Hansen flytter fra lokaler på Høiden

Rett over nyttår vil Helly-Hansen flytte all sin virksomhet i Moss til sine lokaler på Solgård skog. I følge administrerende direktør Gyrd Skråning vil flytteprosessen og byggearbeider komme på mellom 10 og 15 millioner kroner.

Det er lenge siden Helly-Hansen bestemte seg for å flytte virksomheten på Høyden til de ledige lokalene på Solgård skog. Men praktisk har dette ikke vært gjennomførbart før nå.

I løpet av kort tid vil arbeidet med å bygge noe nye lokaler og gjøre om gamle ta til. Ut på nyåret vil selve flytteprosessen skje. Helly-Hansen leier i dag lokalene på Høyden.

I lokalene på Høyden har Helly-Hansen i dag Divisjon nord. Den jobber med salg og distribusjon i Norge og Sverige og salg i hele Skandinavia.

Noe svakere for Hafslund

Hafslund Nycomed-konsernet hadde et overskudd på 701 millioner kroner etter skatt i årets ni første måneder. Tilsvarende periode ifjor ga et overskudd på 830 millioner.

Konsernets driftsinntekter økte med 12 prosent til 5330 millioner kroner. Finansielle poster viser et minus på 132 millioner kroner pr. 3. kvartal i år mot pluss 35 millioner kroner i samme periode ifjor. Netto renteutgift har økt fra 63 millioner kroner ifjor til 105 millioner kroner i år.

Selskapet opplyser at salget av kontrastmiddelet Omnipaque i USA viser en nedgang sammenlignet med fjoråret. Markedet er preget av økende konkurranse og prispress. Salget utviklet seg imidlertid positivt i tredje kvartal, opplyser selskapet.

Dødsfall



Vår kjære mor, svigermor, farmor, bestemor og oldemor

Anna Marie Pollen

født 5. august 1905

sovnet stille inn i dag, på Moss sykehus. Rygge, 30. oktober 1994

Per Kirsten
Eva Ole Bjørn

Anders, Espen, Andrine,
Elise og Ingerid
Oldebarn
Øvrige familie

Begraves fra Rygge kapell mandag 7. nov. kl. 12.00.

Kryssord

1	2	3	4	5	6	7
8						
9				10		
11			12			
13			14			
15			16		17	
18		19				20
		21				
22					23	

Vannrett: 1. Eksaminert 8. Bivånet 9. Trafikk 10. Fr. gate 11. Munk 13. Ytret 14. Tving 15. Thallium 16. Bokstav 18. Sint 21. Klarne 22. Base 23. Tallord
Loddrett: 1. Tenk 2. Plagg 3. Sjødyr 4. Tittel 5. Autoritet 6. Dyrelyd 7. Mo 12. Amer 17. Arbeide 19. Grisk 20. Åring

Løsning

20. Ten
7. Trett 12. Marker 17. Omme 19. Sil
3. Reke 4. Hr 5. Øvrigt 6. Raut
Loddrett: 1. Forestill 2. Overall 22. Leir 23. En
15. TI 16. Rho 18. Ilskent 21. Letne
10. Rue 11. Eremitt 13. Sa 14. Ag
Vannrett: 1. Forhørt 8. Overvart 9. Rok

Bridge

Skvis uten tempo...

Dette spillet kan du sikkert få enorme problemer med, selv om du kan se alle fire hendene. Men - prøv bare, og bli ikke frustrert dersom du ikke får det till Poenget ved spillet heter «Skvis uten tempo».

♠ D 3 2
♥ kn 5 3
♦ E 6 4 2
♣ K 9 7
♠ 10
♥ E 10 8 6 4
♦ D 9 7 5 3
♣ kn 10
♠ 8 6
♥ D 9 7
♦ 10 8
♣ E D 8 5 4 2
♠ E K kn 9 7 5 4
♥ K 2
♦ K k
♣ 6 3

Vest	Nord	Øst	Syd
	pass	pass	1 sp
pass	2 sp	pass	4 sp
pass	pass	pass	

Forsvaret starter med tre runder kløver. Hvordan vil du få til et sluttspill her?

Du stjeler den tredje kløveren høyt mens Vest kaster en hjerter. Trumf ess og dame (Vest kaster en ruter). Siden Øst nå har vist 8 svarte kort, er det mest sannsynlig at Vest er den eneste av forsvarerne som kan holde ruter. Du spiller derfor trumfen til bunn:

♠ -
♥ kn 5
♦ E 6 4
♣ -
♠ -
♥ E 10
♦ D 9 7
♣ -
♠ -
♥ 5
♥ K 2
♦ K kn
♣ -

Når Syd nå spiller sin siste trumf, må Vest kaste hjerter 10 for å holde ruterfargen. Da fortsetter du som Syd med hjerter 2, og vinner de tre siste stikkene - og dermed kontrakten. Greide du den, så er du faktisk moden for store oppgaver i fremtiden!

Jeger dømt

En jeger fra Hedmark er dømt til betinget fengsel i 21 dager for å ha skutt en bjørn. Jegeren hevdet at han skjøt fra om lag 12 meters hold, mens aktoratet har forsøkt å påvise at avstanden var 24 meter og at jegeren dermed kunne ha taklet situasjonen uten å drepe bjørnen.

Vestby har glemmt å innkreve penger



Teknisk sjef Roald Haugberg kan bare beklage at det er noen i kommunen som glemte å gjøre jobben sin.

I henholdsvis seks og tre år har Vestby kommune glemmt å kreve inn penger fra 10 innbyggere som skulle refundere kommunale utgifter. Gjelden på 450 000 kroner, pluss renter, skulle nedbetales over ti år fra 1988 og 1991, men foreløpig er ingen penger kommet inn. Renter og renters rente utgjør ca. 350 000 kroner.

ELISABETH VOGT (tekst)

Nå har de ti fått brev fra kommunen om at pengene blir innkrevet, fordelt over de siste årene i tiårsperioden. Det betyr større avdrag og mye mer i renter for hver av familiene.

– Enkelte har reagert på at de må betale renters renter. Den saken skal diskuteres i formannskapets neste møte, sier teknisk sjef i Vestby kommune, Roald Haugberg. Men han er helt sikker på at kommunens krav ikke kan anses som foreldet, selv om saken ikke er fulgt opp innenfor den normale treårsfristen.

10 personer må

ut med 800 000

På den annen side beklager han sterkt at saken er blitt liggende uten at kommunen har tatt seg bryet med å kreve inn pengene.

– Hvordan kan slikt skje?
– Det skjer når noen ikke gjør jobben sin, men glemmer den.

– Hvorfor er det ikke oppdaget for lenge siden? Det måtte vel skje når kommunen ikke fikk de inntektene politikerne har budsjettert med?

– Pengene er ikke tatt med i budsjettet, men det skulle vært i balanseregnskapet. Det er en stund siden jeg selv oppdaget at pengene ikke var krevet inn og purret internt på saken. Men da fortsatt ikke noe skjedde, tok jeg ansvaret selv, sier Haugberg.

Nå har de ti debitorerne fått brev fra kommunen om at de må betale inn gjelden sin med mye mer pr år enn de opprinnelig regnet med. På den annen side visste alle at regningen ville komme, men ingen løp til kommunen for å få den utlevert i de årene som er gått.

Bjørn Bettum siktet

■ Skipsreder Bjørn Bettum er siktet for brudd på ligningsloven, og Økokrim jakter på en formue på nesten fem millioner kroner. Bastøferge-rederen skal ha i et London-selskap. Økokrim etterforsker om det er en sammenheng mellom hans angivelige formue og Anders Jahres hemmelige utenlandsformue.

Bettums innskudd i London-selskapet skal angivelig komme fra det som kan være hans andel av den forsvunne utenlandsformuen til avdøde Anders Jahre. – Jeg vet ikke om Jahre har noen formue i utlandet. Jeg vet ikke om Anders Jahre har gjort noe som kan kritiseres. Som en av de nære medarbeidere til

Jahre i 1970-årene, er jeg kommet til at jeg vil bidra hvis jeg kan, sier Bettum til NTB.

Norske myndigheter mener den skjulte utenlandsformuen til Anders Jahre kan være på halvannen milliard kroner og at den tilhører den norske stat som dekning for et seks år gammelt skattekrav på 773 millioner kroner.

Hvem har sagt at en småbil ikke kan være sikker?

Nå kommer Renault Clio med AIRBAG, BELTESTRANNER og BJELKER I DØRENE som standard. For komfortens skyld inkluderer vi også sentrallås. Ta kontakt for prøvekjøring.



Fra kr. **131.900.-**

Svensden & Harstad Auto AS

AUTORISERT VOLVO - RENAULT-FORHANDLER VARNAVEIEN 43 - 1526 MOSS - TLF. 09 26 89 11
VARNAVEIEN 43 E, 1522 MOSS - TLF. 69 26 89 11



**Ble frastjålet
fotoapparater
og feriefilmer**

Her parkerte Erling Haave sin bil, før han gikk til automaten ca. 20 meter unna og skaffet seg en parkeringsbillett.

Tyven slo til på sekunder

Erling Haave (71) fra Moss ble utsatt for årets frekkeste tyveri: I løpet av cirka ti sekunder – mens Haave var i ferd med å skaffe seg parkeringslapp på plassen foran politikammeret i Moss – ble han fratatt to fotoapparater og seks eller syv ferie-filmer.

KNUT E. JOHANSEN (tekst)
ØYVIND ANDERSEN (foto)

– Hvem skulle tro at jeg ville bli rundstjålet ved å snu ryggen til bilen min noen få sekunder? spør Haave. Etter hjemkomsten fra safari i Kenya var han svært spent på resultatet av filmene med bilder av ville dyr.

Ved 09.30-tiden igår parkerte han bilen på parkeringsplassen foran politikammeret i Moss. Så ruslet han cirka 20 meter fra bilen og opp til en av parkeringsautomatene for å skaffe seg parkeringsbillett.

– Tyven(e) må ha sittet klar og ventet på at jeg forlot bilen. Da jeg etter noen få sekunder

ruslet tilbake til bilen med parkeringslappen, var vesken med to kameraer og filmene forsvunnet. For tyven(e) er filmene neppe verdt fem øre. For meg er de uerstattelige. Om det er penger tyvene er ute etter, og det er det vel, er jeg villig til å betale dem det nødvendige for de seks eller syv filmene som lå i vesken min, sier Haave.

Film-tapet verst

– Jeg er nesten mest lei meg for tapet av filmene. Her er det motiver som ikke lar seg erstatte, sier den ulykkelige mannen. Han nevner spøkefullt at det er dårlig med løver, giraffer og

nesehorn i bakgatene i Moss.

Om tyven(e) har samvittighet – og det hender det at tyver har – ber han dem sørge for at han får sine minner fra en uforglemmelig tur tilbake.

– Det viktigste for meg er å få filmene tilbake. Vær så snill å hjelpe meg, ber Haave.

– La du ikke merke til noe unormalt da du parkerte bilen?

– Jeg la merke til at det var svært rolig på parkeringsplassen. Et par biler sto parkert ved siden av min bil, og et par mennesker kom gående. Men hvem tenkte på at vesken med kameraer og filmer var i faresonen? sier Haave.

LO-leder i EU-dilemma

Yngve Hågensen deltok som ja-debattant i NRKs folkemøte i Tromsø 14. november er blitt et hett stridsemne i fagbevegelsen. Nei-siden forlanger av Hågensen at han markerer at LO har tatt standpunkt mot norsk medlemskap.

Men sekretær Svein Fjell-

heim i Stavanger Samorg har en annen oppfatning: – Vi forutsetter at hvis Hågensen opptrer på ja-siden i en debatt, vil han gjøre oppmerksom på at LOs øverste organ har fattet et vedtak mot EU. For øvrig venter ikke jeg at Hågensen skal opptre som nei-mann, sa han. (NTB)

1420 kr. i NRK-lisens

Flertallet på Stortinget går inn for å øke NRK-lisensen med 95 kroner – til 1420 kroner – neste år. Forutsetningen er at pengene skal brukes til utbygging av distriktsfjernsyn.

Regjeringen gikk inn for å øke lisensen med 65 kroner, til 1390 kroner, men det er etter Einar Førdes mening ikke en gang nok til å dekke det NRK taper ved at avgiften på radio- og tv-utstyr ble fjernet i sommer.

Det er Arbeiderpartiet, Senterpartiet, Kristelig Folkeparti og SV som vil øke lisensen med 30 kroner mer enn det regjeringen har foreslått. NRK-sjefen truet med å skrinlegge alle planer om utbygging av distriktsfjernsyn i fem nye regioner neste år hvis ikke lisensen ble økt med 35 kroner mer enn det regjeringen foreslo. Sluttresultatet ble altså 30 kroner mer – og videre utbygging av distriktsfjernsyn. (NTB)

HØST-MORO



Før 498.-

NÅ **98⁰⁰**

Fredelig elektronisk kampspill med «Trollmenn og riddere» – spillet som leser strekkoder.

BEGRENSET ANTALL
BARCODE BATTLE

LYKTER:



LITEN LOMMELYKT

m/batteri.

KUN **20⁰⁰** pr. stk.



FLAT LYKT m/krypton pære og batteri.

Før 60.- NÅ **29⁵⁰**

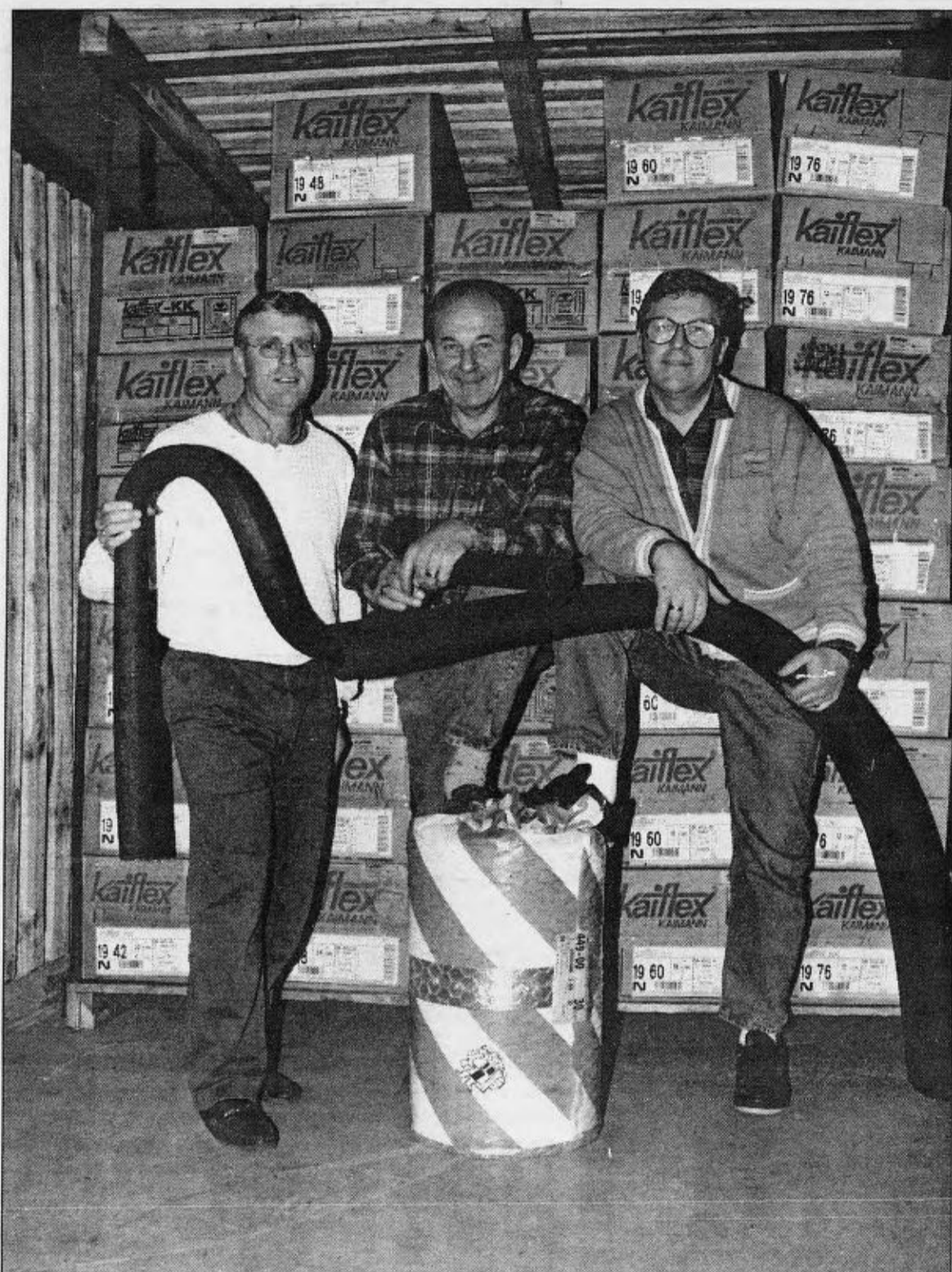


FRISENFELDT

GÅGATEN, MOSS - TLF. 69 25 12 90
MOSSEPORTEN - TLF. 69 25 07 50



SÅ DET SÅ!



Kaimann investerer

Kaimann Norge A/S er i gang med å bygge nytt lager og kontorlokaler til rundt fire millioner kroner på Solgård skog. – Økt omsetning, og stor tro på fremtiden har ført til at vi må skaffe oss større plass, sier direktør Jostein Mathisen.

CHRISTIAN STORJORD
(tekst og foto)

I september 1991 etablerte det tyske firmaet Kaimann et nytt firma i Norge og Moss. – Det er med glede vi konstaterer at tyskerne har tro på det norske markedet og Moss, sa Jostein Mathisen den gangen.

Det samme kan ha si i dag. Kaimann Norge eies 75 prosent av det tyske morselskapet og 25 prosent av Mathisen. Selskapet har nå bestemt seg for å investere fire millioner kroner i nye lokaler.

Stort nybygg

Kaimann holder i dag til i leide lokaler i Solgård skog, men bygger et lokale på rundt 1000

I disse dager startet Kaimann Norge arbeidet med å bygge nye lokaler til fire millioner kroner. Jostein Mathisen, Knut Nanseth og Karl Otto Molvig kan glede seg over fin omsetningsvekst.

kvadratmeter i samme industriområde. I tillegg til lager blir det kontorlokaler for de tre ansatte i firmaet.

– Dagens lokaler er rett og slett for små. Salget har gått meget bra og fra en omsetning på litt over seks millioner kroner i 1993, virker det som om salget i 1994 vil nærme seg ti millioner kroner.

Satser fortsatt

– Vedtaket om å bygge nye lokaler viser at Kaimann vil investere i Norge og at de fortsatt satser på det norske markedet. Investeringen sikrer også arbeidsplassene, sier Mathisen.

Kaimann importerer isolasjon til tekniske røranlegg. Den spesielle isolasjonen selges til industrianlegg og spesielt treforedlingsindustrien har vist seg å være et interessant marked.

Rikshospitalet

– Fremtidsutsiktene er meget gode, nå skal nytt Rikshospital bygges og ikke minst Gardermoen. Vi håper det vil bety ringvirkninger for oss, sier Mathisen.

Man kan nesten ikke intervjue en bedriftsleder i disse dager uten å komme inn på EU. – Vi klarer oss ved et nei, men når vi ser treforedling som et viktig marked, vil det være uheldig for oss om Sverige og Finland sier ja og vi nei.

– Investeringen på Solgård skog lønner seg uansett, men vil være enda mer lønnsom innefor EU. Vi må inn, slår Mathisen fast og har sine to ansatte med seg på dette.

Ny butikk i Piasenteret

For damer over 25



- MioMio
- Fast Fashion
- Escorpion
- Jazzmin
- New House
- Bitte
- San Antonio

Vi fører også
Vogue strømper

– Mer enn du
forventer –

**Besøk oss,
forvent noe
av oss!**

Hilsen
Monica og Bjørg

Velkommen til oss i

Silje's Mote As

Gudes gt. 1 (Piasenteret), 1530 Moss
Telefon 69 25 24 14

SPAR TID OG PENGER! KJØP ALT TIL HUSET PÅ ET STED!

LAVPRIS VINYLBELEGG

Bredde 300 og 400 cm.
Kjempeutvalg i farger
og mønster

PR. KVM. FRA KR.

68:-

VEGG TIL VEGG

5 m. bredde. Meget slitesterkt
og lettstelt. Hele 8 farger på
lager. SALGSSUKSESS!

PR. KVM. KUN KR.

98:-

VINYLFISER

Selvklebende
30x30 cm.

PR. KVM. KR.

98:-

MILJØSTRIE

Overmalbar, mange mønstre
90 cm. bredde

PR. M. FRA KR.

13:-

VEGG TIL VEGG

Løkketeppes, 100% nylon.
4 m. bredde
Rosa, grønn, grå, beige.

PR. KVM. KR.

68:-

MALING TIL TAK OG VEGG

Hvit og farger 10 l.

KUN KR.

268:-

VELKOMMEN TIL LØNNSOM OG HYGGELIG HANDEL

Teppesenteret

VERPET - VESTBY

08.30–20.00. LØRDAG 09.00–16.00. TLF. 64 95 19 65. FAX. 64 95 25 75

- Vi vil ikke ha sivile fly

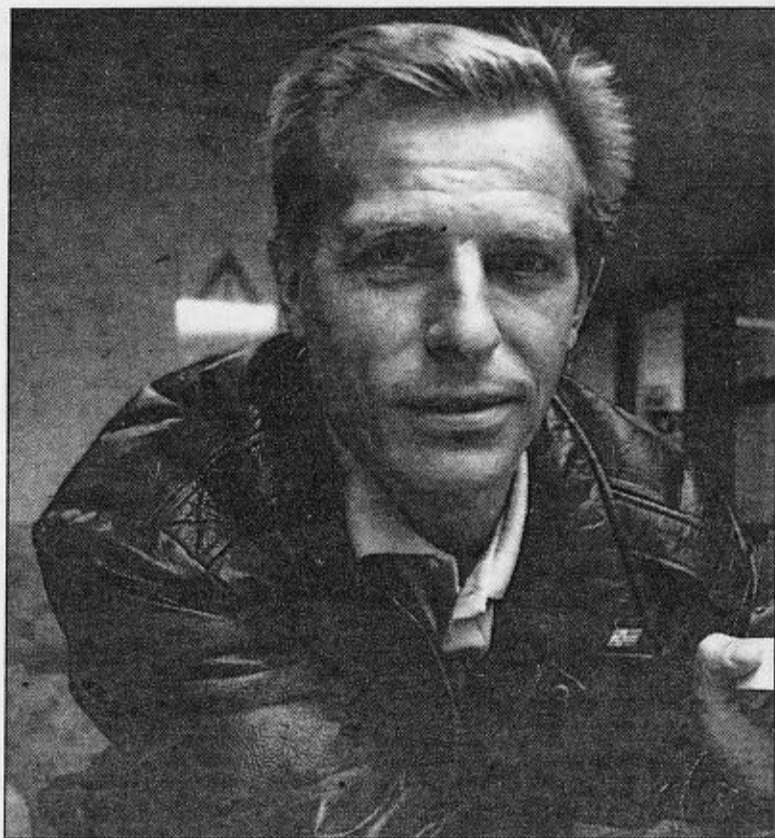
Jacobsen

sur på

Skjervik

Medlem av miljøvernutvalget, Tom Jacobsen på Halmstad, er sur på ordfører Per Skjervik fordi han «med åpne armer» vil ta imot sivile småfly og regulær linje- og chartertrafikk på Rygge hovedflystasjon.

– Ordføreren bør heller gå imot dette for å verne om bomiljø og befolkning, mener Jacobsen.



Tom Jacobsen mener Rygges ordfører heller bør satse på å verne miljø og befolkning mot øket flytrafikk ved blanding av sivil og militær luftfart på Rygge.

– La innbyggerne og Rygge hovedflystasjon være i fred for sivil luftfart, sier Tom Jacobsen som sin mening.

Blandingstrafikk er lite heldig

– Det er ikke heldig av operative og sikkerhetsmessige grunner å blande militær og sivil flytrafikk. Militærfly opererer med store hastigheter, og under øvelser vil siviltrafikk være lite ønskelig i området. Inntekter til kommunen blir det også lite av, da landingsavgiftene går rett i

statens lomme.

Jacobsen viser forøvrig til at ordføreren i en presseuttalelse ikke «aksepterer» argumentet om at lagring av våpen og ammunisjon taler imot sivil luftfart på Rygge.

– Per Skjervik har i dag ikke tilgang til slike forsvarsopplysninger. Dersom han skulle ha det, bør han ikke gå ut i avisene og fortelle om eksplosivlagrenes størrelse og plassering på flystasjonen i forhold til andre militærflyplasser i Norge, mener Tom Jacobsen.

Mer skeptisk til småflyene

■ – Jeg er heller skeptisk til småflytrafikk i Rygge og har aldri ivret for det, sier ordfører Per Skjervik i en kommentar til Tom Jacobsens innlegg.

– Alternativet med å dele den sivile småflytrafikken på Rygge, Kjeller og Eggemoen, er et spørsmål som Luftfartsverket og departementet tar stilling til uten å spørre kommunen.

– Men sivil ruteflyvning på Rygge ser du som en fordel?

– Ja, en begrenset siviltrafikk med støysvake fly som ikke er til belastning for innbyggerne, ser jeg som et attraktivt tilbud om bedre service i Rygge og Østfold, sier ordfører Skjervik.

– Vi har den største arbeidsledigheten i landet, og lokal industri havner i bakleksen

med lang vei til Gardermoen. I hvilken grad slik begrenset siviltrafikk kan bli en lokal støybelastning, styrer jo kommunen selv.

I glasshus?

Per Skjervik mener han aldri har gått utover sitt politiske mandat når han har uttalt seg om forholdet som ordfører. Sakene vil jo også få en betryggende behandling i kommunens folkevalgte organer, hvis spørsmålene overhodet blir aktuelle.

Per Skjervik synes forøvrig at Tom Jacobsen sitter i glasshus i denne diskusjonen. Som tidligere jagerflyver og nåværende pilot i et sivilt flyselskap,



Ordfører Per Skjervik

bidrar Jacobsen selv til temmelig stor støybelastning, bemerkar han.

– Har du «avslørt» militære hemmeligheter?

– Langt ifra! Alle vet jo at det er lagret våpen og ammunisjon på militær flyplasser hvor som helst i Norge, sier ordfører Skjervik. (CaSo)

BATIS STAVANGER

Buksedress
498,-

ESTHUMØR I CUBUS

CUBUS

Fredrikstad - Moss - Åskim - Østfoldhallen

- Ingen nedskjæringer på grunn av Nye Melløs

Alle reddet

■ Alle de 10 på det russiske skipet «Maria» ble reddet av helikopter ved 19-tiden igår. Fartøyet begynte å synke utenfor sørkysten av Sverige. (NTB-TT)



- Nye Melløs vil bare belaste kommunens budsjett med mellom 200 000 og 250 000 kroner i året, sier Arvid Andreassen.

- Det blir ingen nedskjæringer i helse- og sosialsektoren i Moss på grunn av de kravene fylkesmannen setter i forbindelse med lånet til Nye Melløs stadion. Jeg regner også med at det skal gå greit å løse neste års budsjett igjennom, sier gruppeføreren i Arbeiderpartiet, Arvid Andreassen.

HELGE WARBERG-KNOLL (tekst)
ØYVIND ANDERSEN (foto)

Han kommenterer betingelsene fylkesmannen har satt for å akseptere Moss kommunes lån til Nye Melløs.

Blant annet krever fylkesmannen en realistisk budsjettering innenfor tunge sektorer som helse- og sosial og undervisningssektoren. Dette er blitt tolket som at kommunen må

foreta innstramninger.

Men dette avviser Arvid Andreassen: - Byggingen av Nye Melløs stadion har ingen ting å gjøre med helse- og sosialsektoren eller undervisningssektoren. Det blir ingen nedskjæringer på disse feltene som en følge av Nye Melløs.

- Husk at dette prosjektet bare betyr en liten belastning på kommunens budsjett. Vi snakker kun om mellom 200 000 og 250 000 kroner i året. Dette er ikke mye i forhold til totalbudsjettet. I tillegg er også kommunens lånemasse beskjedent.

- Derfor må vi ikke trekke problemene etter håret. Og jeg regner med at det skal gå greit å løse neste års budsjett igjennom til tross for disse kravene fra fylkesmannen.

- Imidlertid kunne jeg ønske at fylkesmannen var litt mer samkjørt i sine forskjellige krav til kommunen. Det er problematisk når man stiller rimlige strenge krav til budsjett disiplinen og samtidig ber om økte ressurser, understreker Arvid Andreassen.

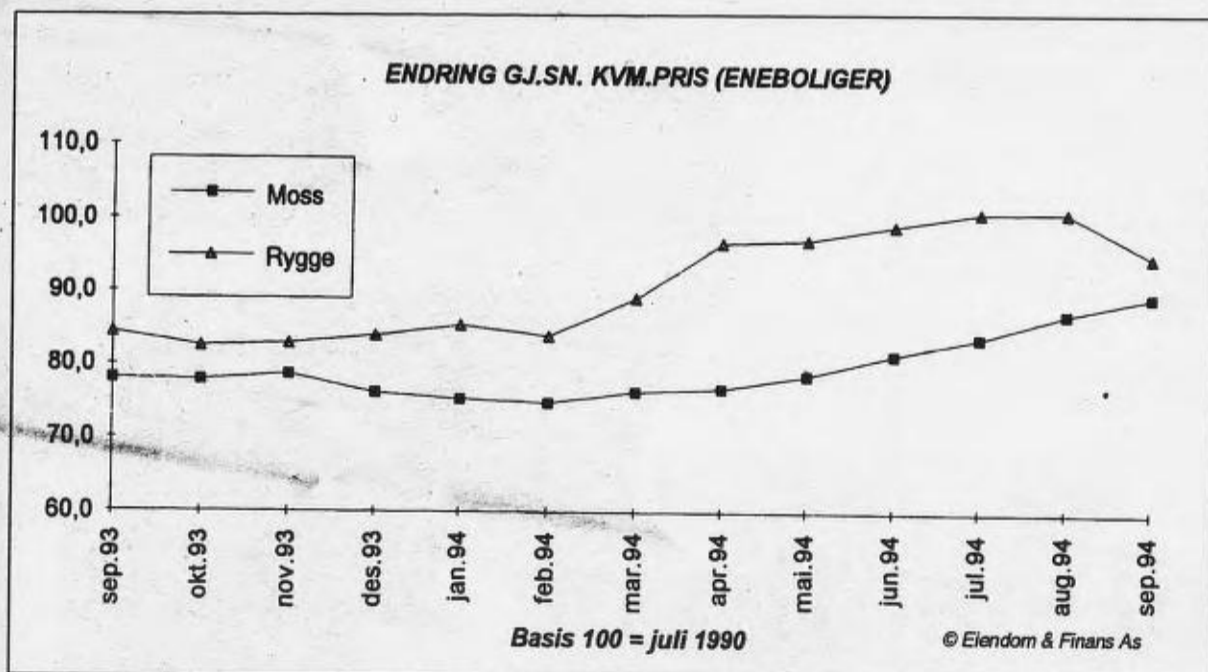
Nyttig analyse av boligmarkedet

Meglerfirmaet Eiendom & Finans har bygget opp en lokal database som i tillegg til de kvartalsvise fylkesstatistikker utarbeidet av Norges Eiendomsmeglerforbund gir nyttige analyser av det lokale eiendomsmarkedet.

FINN SAUGESTAD (tekst)

- Siden 1990 har vi registrert i basen alle boliger i distriktet som har vært utlyst til salg gjennom annonse i Moss Avis, sier statsautorisert eiendomsmegler Magnus Frosterød til Moss Avis.

- De respektive eiendommer er registrert i basen med prisantydning ved utbud og oppgitt boligareal. Dette gir oss anledning til å hente ut statistikk over hvordan gjennomsnittlig kvadratmeterpris utvikler seg fra måned til måned i hver av kommunene, og også foreta veiledende sammenligninger. Basen omfatter nå godt og vel 5000 boliger.



Diagrammene viser prisutviklingen på eneboliger i henholdsvis Moss og Rygge gjennom det siste året.

I Moss økte for eksempel eneboligprisene med nær 15 prosent fra september ifjor til september i år, og gjennomsnittlig kvadratmeterpris var ved utgangen av 3. kvartal 4857 kroner.

I Rygge var prisøkningen prosentvis noe lavere, men gjennomsnittlig kvadratmeterpris lå ved utgangen av 3. kvartal på 5149 kroner. I Moss har bolig-

prisene vært i jevn oppgang, siden februar, mens Rygge hadde en forholdsvis sterkere prisoppgang i mars og april, men til gjengjeld en nedgang på 6 prosent i september.

- En måned er imidlertid svært kort tid i statistisk sammenheng, og forholdet vil nok jevne seg ut i et lengre tidsperspektiv, sier eiendomsmegler Magnus Frosterød.



- Siden 1990 har vi registrert alle boliger i distriktet som har vært utlyst til salg i Moss Avis. Vi har nå 5000 boliger i basen, sier Magnus Frosterød.

SPAR

ONSDAG - LØRDAG

LAMMEBOG

39⁹⁰
pr. kg

KJØTTDEIG

54⁵⁰
pr. kg

Hennig Olsen Is
SOFT SHAKE MINI
SOLO-IS MINI
BOWLER KARAMELL MINI
CREME CHOCOLAT MINI

29⁵⁰
pr. pk.

SPAR-FORRETNINGER

I ØSTFOLD:

- Kråkerøy
- Rekustad
- Øreåsen, Moss
- Jeløy
- Sarpsborg sentrum
- Rådhuset, Skjeberg
- Hannestad
- Kurland
- Halden, Parksentr.
- Halden, Storgt.

Moss og Rygge best på miljø

Kommunene Moss og Rygge har nådd lengst i Østfold med sin miljøplanlegging, som ellers i fylket er svært variabel. Tidligere fylkesmiljøvernssjef Inge Eikland bruker nå Moss som eksempel på god helhetstenkning overfor kommuner og myndigheter.

CARL S. SOLBERG (tekst)

– Det er viktig å få miljøplanene ut av skuffen og gjøre dem synlige gjennom tiltak i folks nærmiljø, sier spesialrådgiver Inge Eikland.

– Det er vel og bra med ønsker om å motvirke luftforurensning og ha høyverdige globale mål. Men det vi først og fremst trenger i Østfold, er langsiktig miljøtenkning og tiltak som tar utgangspunkt i folks hverdag. De estetiske miljøhensyn henger etter i Østfold. Det er mye å rydde opp i etter intensivt landbruk og gammel tungindustri, sier Eikland.

– Fremdriften i miljøplanleggingen i fylket er svært variabel. Moss er blant de kommuner som er kommet lengst. Kommunen har gjort grundige analyser og laget en helhetlig miljøplan. For eksempel er det vedtatt en handlingsplan for tiltak i nærmiljøet som forutsetter estetiske forbedringer i bymiljøet i Moss og utbygging av et omfattende gang-, sykkel- og turveinnett i nærområdene, sier Inge Eikland.

Nedre Glomma-regionen sliter mer med sin miljøplanlegging, som er blitt forsinket av kommunesammenslutninger i Sarpsborg og Fredrikstad. Mye godt arbeid er utført i Askim og Eidsberg, mens Halden nylig har fremlagt en svært god sentrumsplan som grunnlag for kommuneplanen.

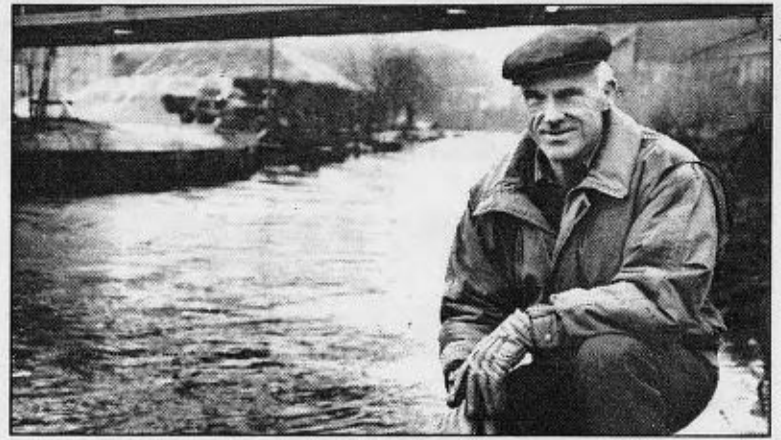
Utvidet fadderordning

■ Fadderordningen skal nå gjelde også for ungdom under 20 år. Landsorganisasjonen går inn som aktiv deltaker i samarbeidet om den nye fadderordningen. Nærmere 10.000 unge har fått en start i arbeidslivet etter at Næringslivets Hovedorganisasjon (NHO) og Arbeidsmarkedsetaten startet prøveordningen i fjor høst.

Assisterende arbeidsdirektør Ted Hanisch sier at den utvidede ordningen tar sikte på å nå de unge som har størst behov for hjelp til å komme i gang på arbeidsmarkedet.

– Vi utvider fadderordningen til å gjelde ungdom under 20 år for å gi et tilbud til de som ikke kommer inn under reform '94. (NTB)

Spesialrådgiver Inge Eikland hos fylkesmannen i Østfold.



TIL HVERDAG OG FEST

Harlem

MATCH ER BEST

Dame:

Mari Philippe
Paris

BLA-BLA

IN-WEAR

ELINETTE

PP
m.m.

Herre:

RICCO UERO

GIOVANI
MEN'S FASHION

PETER MICHAEL

McConde
m.m.

m.m.

MOTE
KVALITET
PASSFORM
SNITT
FINISH
SERVICE

Harlem Match

TORVBYEN - ØSTFOLDHALLEN - STOPP TUNE - OBS! TUNE - SARPSBORG - HALDEN - RAKKESTAD - MOSS

DESSUTEN ER
BUTIKKENE FULLE
AV GODE TILBUD...

HØST-/VINTERJAKKE

«Marlboro look»

(før
1499.-)

NÅ **999.-**

CROSS
SPORTSJAKKE

Vindtett/
vanntett

FRA **999.-**

KAPPER

Dame

(før
1999.-)

NÅ **500.-**

CORDBUKSER

Giovani

(før
549.-)

NÅ **399.-**

LAMMEULLGENSER

(før 299.-)

NÅ **199.-**

POLO

FRA KR. **69.-**

SENTRUM FOR DEG



MANG-
FOLD
SERVICE
KVALITET
UTVALG

ÅPNINGSTIDER: MANDAG - TIRSDAG - ONSDAG - FREDAG KL 9-17, TORSDAG KL 9-19,
LØRDAG KL 9-15

OPPUSSINGS TILBUD

VESKER

Følg inntil kr. 385,-

NA 25: -98:

SASKIA

Bodyspray, 100 ml.
Herlig duft! (89,-)

NA 49:

FRANZ SCHULZ

Mobb
PARFYMERIA/S

Dronningens gt. 17
1530 Moss
Tlf. 69 15 25 28



TØFF JAKKE
i mikrofiber

1198.-

FLERE FARGER



2. etg. Motehuset
Midt i gågaten
Moss - Tlf. 69 25 59 90



ARMY PANTS

399:-

JC.

Tlf. 69 25 11 01

Levi's

501
510 **NÅ 399.-**



Porto
Bello AS

Dr. gt. 17
1530 Moss
Tlf. 69 25 11 54



SKJORTER/
POLOGENSERE
For 299,- NA

129:-

VAVITE

Dr. gt. 11 - Brækkegården - Tlf. 69 25 48 83

FORTSATT
**BILLIGE
DAGER**
SPAR

40-70%

PÅ HØSTENS
MOTEKLÆR

SE VÅRE
DRESSER TIL
KUN KR. 1350.-

Adelsten

SPAR PÅ PENGENE
- IKKE PÅ KVALITETEN
DR. GT. 3
TLF. 69 25 27 06

OPPHØRS SALG

Mote- og beklednings-
STOFFER
og
DAMEKLÆR

**1/2
PRIS**

HØSTENS
NYHETER **÷10%**

Sy-skrinet
HÅNDTAK

**HAVOLDS
MOTE**

Dr. gt. 12 (gågaten)
Moss - Tlf. 69 25 20 96

SNART ER DET

JUL

VI HAR LEKENE



BRIO



FRISENFELDT
GÅGATEN, MOSS
TLF. 69 25 12 90

**CORDFLØYELS-
BUKSER**

298:-

Knut A

Motehuset midt i gågaten - tlf. 69 25 38 46

Noen 2-delte
KJOLER og
JAKKER
fra

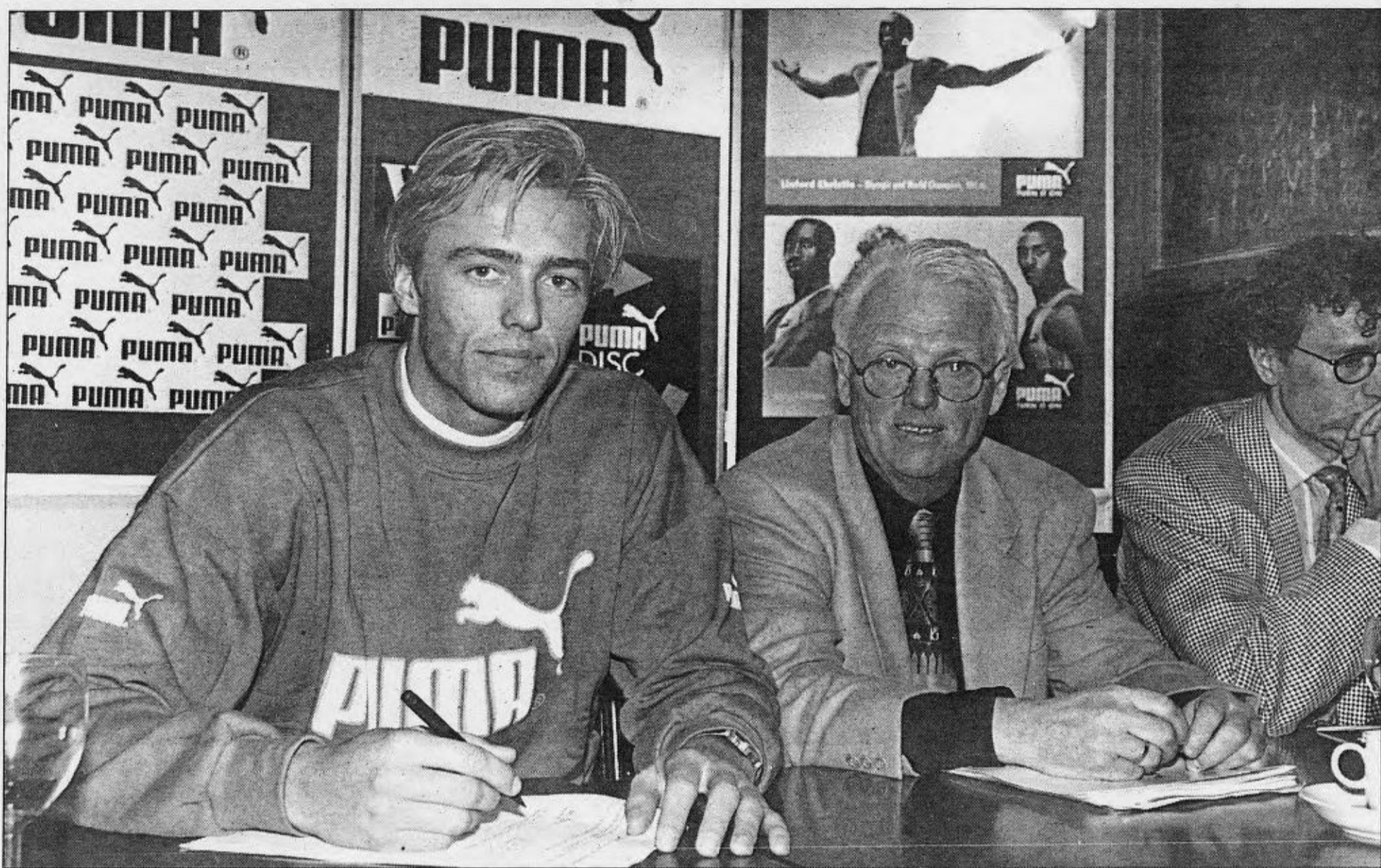
ANDIATA
pluss rester av
BLAZERE

Hanskemagasinet A.s

DR. GT. - TLF. 69 25 38 50

÷30%

SPORT



Her signeres sponsoravtalen! Ragnar Aslaksen (til høyre), daglig leder i Puma-importøren RAMO A/S, er glad for å få Geir Moens navnetrekk.

Avtalen i boks

– Blir du rik, Geir? Spørsmålet ble stilt på pressekonferansen som markerte at Geir Moen har inngått en toårig sponsoravtale med den tyske utstyrsgiganten Puma. Men EM-vinneren på 200 meter gled behendig unna både dette spørsmålet og alle andre som hadde med krone-beløp å gjøre. Men la oss si det sånn: Geir Moen har fått en avtale som er å leve med – og på!

PER JOHANSEN (tekst og foto)

– Denne avtalen gir meg muligheten til å tjene gode penger, men mye er avhengig av at jeg får ytterligere fremgang i 1995 og årene fremover. Jeg ønsker altså ikke å gå inn på detaljene i avtalen; jeg får et grunnbeløp, men storparten er bundet opp i

bonuser. Med andre ord: Kapper jeg ytterligere ned på avstanden frem til Michael Johnson og de andre i den ypperste verdenseliten på 200 meter – ja, da kan jeg tjene gode penger. Men det nytter ikke å flyte på EM-suksessen, sa Geir på pressekonferansen, som fant sted i Tostrupkjelleren i Oslo igår.

– Hvorfor vil du ikke ut med beløp, Geir? undret en representant for den fjerde statsmakt.

– Rett og slett fordi jeg ikke har noe ønske om å vandre rundt som et åpent regnskapshefte. Når jeg løper, vil jeg at det skal fokuseres på idrettsprestasjonen – ikke på at «der tjente Geir Moen 100 000 kroner, gett», sa Geir.

Det var altså Puma som stakk av med scieren i kampen om «verdens raskeste hvite mann». For det var mange som ønsket seg Geirs signatur...

– Jeg har vært heldig. Alle avtaler jeg hadde, utløp samtidig med at jeg fikk mitt internasjonale gjennombrudd, sa Geir beskjedent.

Men Geir vil ikke ut med krone-beløp

Puma-konsernet har knyttet til seg en rekke internasjonale fotball- og friidrettsstjerner. Fire av de aller største innen «track & field» – Heike Drechsler, Colin Jakson, Linford Christie og Merlene Ottey – utgjør konsernets såkalte «World Team», som er gjennstand for massiv internasjonal lansering. Og det er i dette høyst celebre selskapet at Geir Moen forhåpentlig finner sin plass!

– Det er vårt håp at Geir er med i «World Team» i løpet av to år, sa Johnny Haugen, produksjef i Puma Norge – og 12 ganger norsk mester i friidrett.

– Vi har startet en prosess, og

Geir Moen er sentral i vårt nye «image», tilføyde Haugen, som i parentes bemerket tok NM-gull for Vestar på 4 x 100 meter stafett sammen med Morten Røraas, Geirs tidligere trener.

Når, eller skal vi kanskje si hvis, Geir Moen blir medlem av Pumas «World Team», blir han en del av en gedigen markeds pakke som blant annet inkluderer reklame på TV-stasjoner verden over.

– Om Puma rydder plass til Geir i dette eksklusive selskapet, avhenger naturligvis av ytterligere sportslig fremgang, sa Johnny Haugen.

– Nøkkelen er VM i Göteborg, kanskje?

– En eventuell VM-suksess er én ting. Tungt veier også Geirs plassering på rankinglisten i «Track & Field News» ved utgangen av neste sesong.

– Det er allerede én mannlig sprinter i «World Team». Betyr det at Geir må skyve Linford Christie ned fra tronen før han kan bli medlem av «World Team»?

– Ikke nødvendigvis. Geir Moen oppfattes primært som

200-meter-løper, mens Christie er spesialist på den halve distansen. Mye avhenger også av hva de andre medlemmene av «World Team» presterer neste sesong, sa Johnny Haugen, som kunne fortelle til ingen andre enn MIL-gutten står på Pumas venteliste.

Men tro nå ikke at det var bare den økonomiske biten som fikk Geir Moen til å velge Puma fremfor de andre «liebhaverne»; også kvaliteten på utstyret veide tungt da avgjørelsen skulle fattes.

– Sprint på topp-nivå er en marginal sak. Jeg har hatt anledning til å prøve en mengde sko-par – blant annet i rene fartstester. Valget falt altså på Puma, som passer meg ypperlig. I tillegg var det av helt avgjørende betydning at vi, det vil si trener Leif Olav Alnes, manager Ståle Jan Frøynes og jeg selv, får anledning til å samarbeide med et firma som er villig til å gi oss tid og ro til å arbeide mot ett altoverskyggende mål – å gjøre Geir Moen til en bedre sprinter i 1995 enn han var i 1994, sier Geir.

Livet er håndball

Laget hans heter Saltnes, samboeren hans heter Thale Tveten og hovedpersonen selv heter Ronny Sandberg. Håndball betyr nesten alt for denne gutten. Det går nesten ikke en dag uten at man ser Sandberg i Mossehallen – og han er der for håndballens skyld.

HELGE KJØNIKSEN (tekst)
TERJE HOLM (foto)

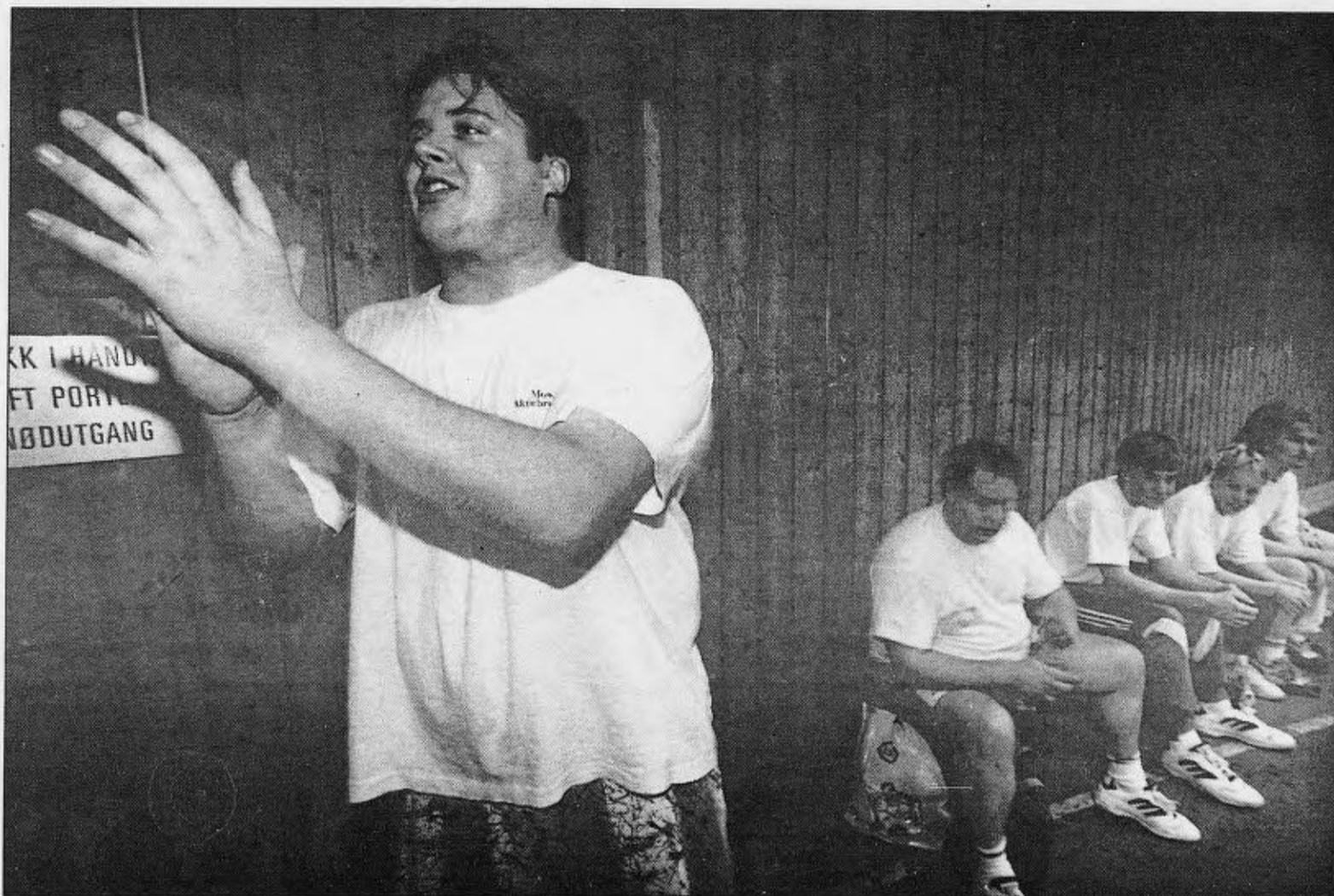
– Håndball betyr nesten alt for meg, sier han til Moss Avis.

– Jeg spiller selv for Saltnes, trener Mossejentene og er samboer med keeper Thale Tveten på Herulf. Dermed er det ganske naturlig at mye av tiden går med til håndball. Når jeg ikke ser på håndball, bruker jeg tiden til å være sammen med gutten jeg har sammen med Thale, og jeg undres om det ikke er en fremtidig håndballspiller, forklarer en smilende Ronny Sandberg.

Satser på opprykk

Ronny er en kjent skikkelse i håndballkretser rundt om i distriktet og slår gjerne av en prat når han treffer kjente. Unggutten har alltid smilet på lur og når han snakker om håndball er det mange som lytter.

Mandag kveld var han i aksjon for bedriftslaget Saltnes som i år er nyopptrykket til 2.



Ronny Sandberg lever og ånder for håndball, og her maner han til død mens han selv tar en pust på sidelinjen.

divisjon, og motstander for kvelden var Transportørene.

– Det har gått veldig bra for oss hittil i år. Vi står med tre av tre mulige seire og satser på at vi rykker opp i toppdivisjonen

foran neste sesong, forklarer Sandberg før kampen.

Og det skulle vise seg at det ble to nye poeng mandag og dermed troner Saltnes-gutta alene på tabelltoppen.

Kameratgjeng

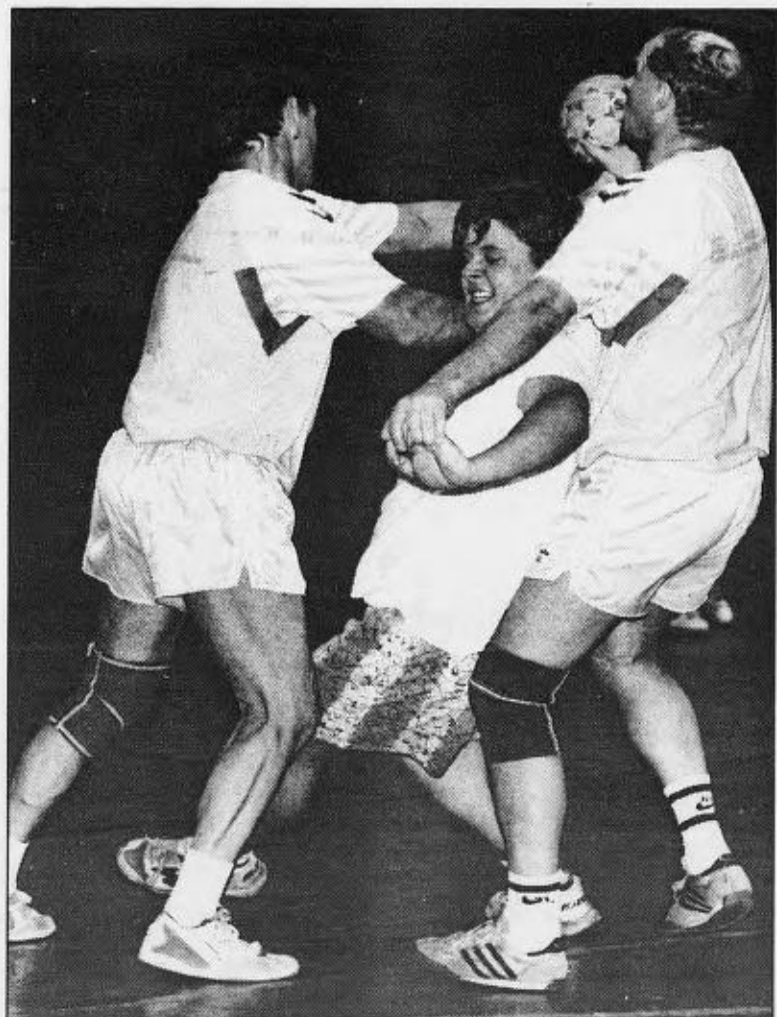
Det ble en jevn og tøff match i den siste kampen på bane A i Mossehallen mandag kveld. Transportørene satte alle kluter til for å stoppe det gode Saltnes-laget, men det nyttet likevel ikke. Ved pause sto det 4-4, men til slutt var det Saltnes som viste seg å være best – slik de har vært i alle kampene i høst.

Med 10-8 seier ligger nå Ronny Sandberg & Co. to poeng foran Moss VVS – og det er to lag som rykker opp til 1. divisjon. Mye skal til hvis ikke Ronny og vennene hans er det ene...

– Vi trener én gang i uken og det er ikke bare for å bli gode. Vi er en utrolig fin kameratgjeng og har det veldig artig sammen – både på og utenfor banen, avslutter Ronny Sandberg før han ble møtt av samboer Thale Tveten – kanskje for en liten håndballprat...

Etter å ha sett 2. divisjonskampen mellom Saltnes og Transportørene, må vi stille et spørsmålsteget ved oppsettet av dommere. Det må være unødvendig at en dommer som til daglig både spiller og dommer for Transportørene blir satt opp til å lede en kamp hans eget lag spiller.

Den aktuelle dommeren gjorde slett ikke noen dårlig jobb, men et slikt oppsett er å provosere motstanderne.



Ronny Sandberg og Saltnes fikk tøff motstand av Transportørene, og vi tviler på om håndballentusiasten fikk så mye ut av denne situasjonen.

Bedriftshåndball

HERRER 1. DIVISJON

Mosselærerne - RVS	18 - 7
Kraft 1 - Bygg og Reklame	12 - 12
Moss Kommune - Taxi/Øreåskam.	7 - 6
Elektro Team - Mopil	15 - 12
Moss Kommune	4 4 0 0 50 - 31 8
Kraft 1	4 2 2 0 54 - 45 6
Mosselærerne	4 2 1 1 48 - 35 5
Elektro Team	4 2 1 1 50 - 48 5
Bygg og Reklame	4 1 2 1 51 - 43 4
Taxi/Øreåskam.	4 1 2 1 44 - 40 4
Mopil	4 0 0 4 42 - 67 0
RVS	4 0 0 4 28 - 58 0

Østfold Energi	4 3 0 1 35 - 36 6
Movar	4 2 0 2 39 - 33 4
Storm Elektro	5 2 0 3 38 - 44 4
Biljardkam.	5 1 1 3 49 - 53 3
Kanalen Pizza	4 0 2 2 35 - 53 2
Origo	5 1 0 4 23 - 53 2

DAMER 1. DIVISJON

Vansjøjentene - Vegkontoret	10 - 5
Mossejentene - Refsnes	4 - 14
Gjerrebogen - Rådejentene	9 - 6
Saltnes - STIL	10 - 7
Refsnes	5 5 0 0 59 - 24 10
Gjerrebogen	4 3 0 1 35 - 27 6
Saltnes	5 2 2 1 42 - 35 6
Vansjøjentene	4 2 1 1 34 - 26 5
Rådejentene	5 2 1 2 35 - 41 5
Mosselærerne	4 2 0 2 33 - 36 4
Mossejentene	4 1 0 3 28 - 40 2
STIL	5 1 0 4 34 - 49 2
Vegkontoret	4 0 0 4 21 - 43 0

DAMER 2. DIVISJON

Kanalen Pizza - Østfold Fylke	4 - 21
DNB Moss - Kraft Peterson	3 - 4
Mosseskogen - Trio Ving/SEAS	4 - 7
Moss Avis - Moss Kommune	4 - 6
Togservice - Rosneskam.	7 - 9
Trio Ving/SEAS	5 5 0 0 38 - 16 10
Østfold Fylke	4 4 0 0 55 - 22 8
Rosneskam.	3 3 0 0 30 - 14 6
Mosseskogen	5 3 0 2 38 - 27 6
Moss Kommune	5 2 1 2 33 - 36 5
Togservice	5 1 2 2 40 - 24 4
Moss Avis	5 2 0 3 33 - 36 4
Kraft Peterson	5 1 1 3 28 - 42 3
DNB Moss	4 0 0 4 22 - 33 0

HERRER 2. DIVISJON

Trio Ving - Rosneskam.	13 - 7
Idun - Moss VVS	7 - 9
Rygge Fly - Felleskjøpet	8 - 13
Transportørene - Saltnes	8 - 10
Saltnes	4 4 0 0 44 - 27 8
Moss VVS	4 3 0 1 36 - 28 6
Transportørene	4 2 0 2 45 - 35 4
Rygge Fly	4 2 0 2 41 - 36 4
Idun	4 2 0 2 38 - 40 4
Trio Ving	4 2 0 2 27 - 42 4
Felleskjøpet	4 1 0 3 41 - 46 2
Rosneskam.	4 0 0 4 35 - 53 0

HERRER 3. DIVISJON

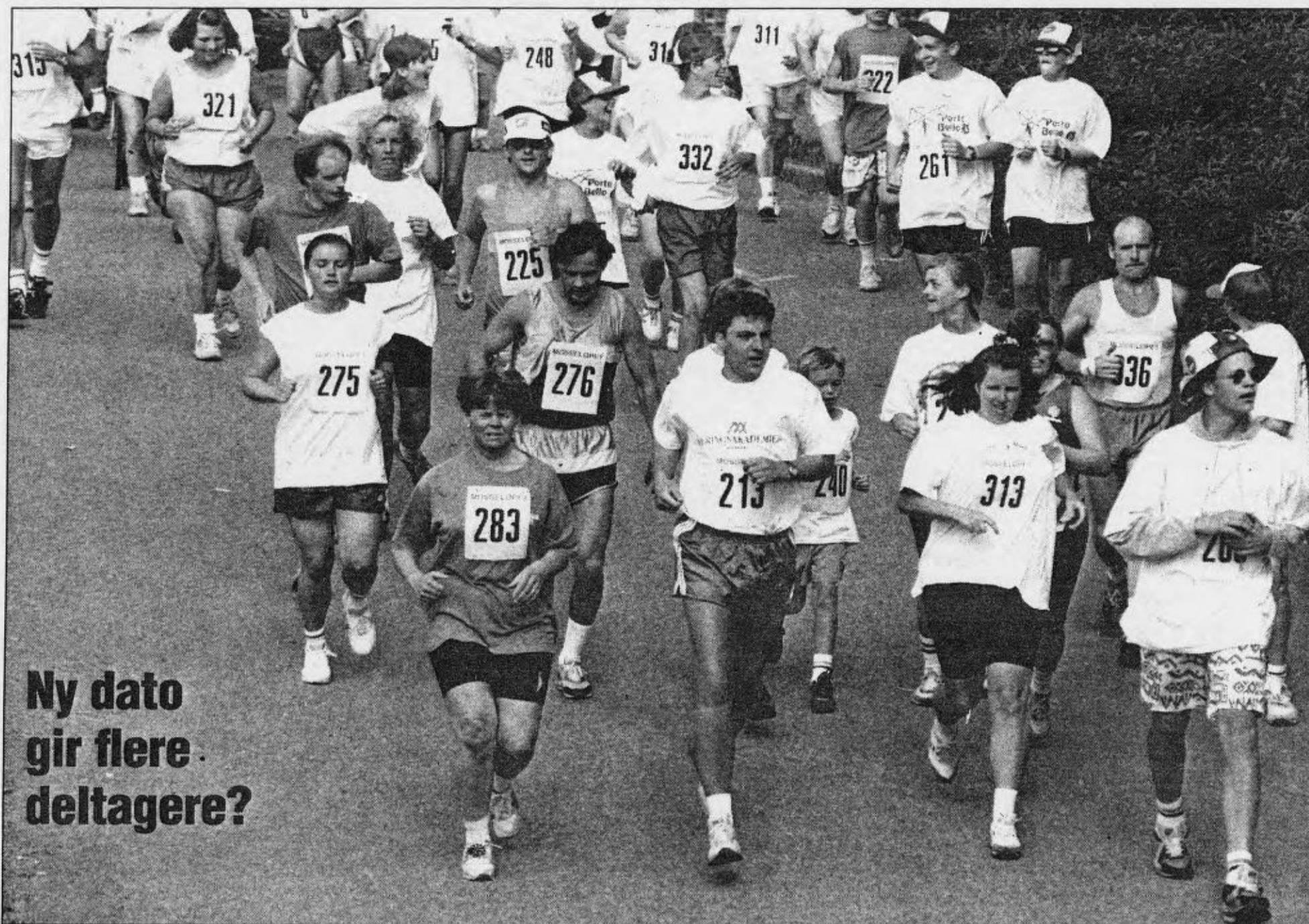
Movar - Origo	16 - 4
Våler kommune - Storm Elektro	14 - 7
Balkekam. - Kanalen Pizza	20 - 8
Jernbanen - Biljardkam.	12 - 5
Jernbanen	5 3 1 1 49 - 34 7
Balkekam.	4 3 0 1 55 - 27 6
Våler kommune	4 3 0 1 48 - 38 6

Goksør matches forsiktig

■ Kraftjenta Susann Goksør, kommer til å bli matchet forsiktig i seksnasjonerturneringen som starter i dag. I lengre tid har Susann Goksør vært plaget med en vond ankel. – Vi tar hensyn til skaden, og vil helst at hun skal være bedre etter avsluttet turnering enn da den startet, sier landslagssjef Marit Breivik. Et tøft kampprogram med

fem kamper på like mange dager er hard kost ikke bare for rutinerne Susann, men enda mer for mange av de yngre og urutinerne jentene. Og Breivik legger vekt på at alle spillerne i troppen, 15 i tallet, skal få sin sjanse i løpet av turneringen.

– Det de yngre spillerne først og fremst trenger er turneringserfaring, og det har jeg tenkt å gi dem, sier Breivik.



**Ny dato
gir flere
deltagere?**

Mosseløpet «bytter dato» neste år – i sin jubileumssesong. Resulterer det i flere deltagere?

Mosseløpet jubilerer

Melding går ut til alle løps-interesserte i Moss, Rygge, Råde, Våler, Hobøl og Vestby – og til alle andre som måtte komme over denne utgaven av Moss Avis: Hold av lørdag 17. juni 1995! Da går Mosseløpet av stabelen – på ny dato, i årsgammel trasé og, håper vi, med langt flere løpere på startstreken. Den 15. utgaven av Mosseløpet bør bli en løper-fest!

PER JOHANSEN (tekst)
JON-IVAR FJELD (foto)

Mosseløpet og Mossedagene har alltid vært nært knyttet sammen. De fjorten siste årene har nemlig løpet vært arrangert på «Mossedags-lørdagen» helt i begynnelsen av juni, men i år bryter arrangørene med den tradisjonen.

– Når vi nå har valgt å bytte dato, skyldes det ønsket om å unngå «stevnekollisjon» først og fremst med Ekholtløpet og TrioVing-løpet, som begge arrangeres i begynnelsen av juni. De siste årene har løpene kommet «tett som hagl» i denne perioden, og mosjonsløperne har vært nødt til å velge. Dessverre har altfor mange valgt bort Mosseløpet, men det håper vi å rette på neste år, sier Nils-Petter Nilsen. Han er leder i Moss Bedriftsidrettsråd, som

arrangerer Mosseløpet alene etter at Moss Idrettslag trakk seg ut.

– Såvidt jeg vet, unngår vi også «kollisjon» med Fjellmaraton, som jeg vet at mange lokale løpere pleier å delta i, sier Nilsen til Moss Avis.

Jubileene står faktisk i kø i 1995. Moss by feirer sitt 275-årsjubileum. Moss Bedriftsidrettsråd er 50 år, og Mosseløpet fyller 15 år. Vi forstår MBIR-lederen godt når han appellerer til distriktets mosjonsløpere om å sørge for at lørdag 17. juni blir en verdig markering...

– Nå er det ingen unnskyldning for å la være å stille opp i byens eget løp, sier Nils-Petter Nilsen.

Ifjor kunne Mosseløps-arrangørene by på en ny 10-kilome-

ter-trasé – knallhard, men glimrende – fra Nesparken, via turvei-systemet rundt Vepsen til Sydskogen, opp forbi Helly-Hansen til Mosseporten senter, via Patterød til Grindvold og derfra tilbake til Nesparken.

– I år har enkelte løpere bedt oss om å unngå den lange bakken fra Sydskogen til Mosseporten videregående skole og heller legge løypa «bak» Thorbjørnsrød, via «Båten» og frem til pumpehuset ved Nore. Det kan skje at vi etterkommer det ønsket, men på den annen side

er det kanskje dumt å forandre en trasé som ble så godt mottatt ifjor, sier Nils-Petter Nilsen.

– Dere forsøkte dere med halvmaraton for noen år siden. Kunne det være aktuelt å gjeninnføre den distansen?

– Spørsmålet har ikke vært drøftet internt, men i utgangspunktet kan jeg si at vi slett ikke er uvillige. Kanskje vi kunne få tilbakemeldinger fra byens løpere, undrer Moss Bedriftsidrettsråds leder.

Dobbel-tipset

Bjerke 2. november:

DD-1:

Varmblodshester 1609 Auto.

- | | |
|------------------------------|----|
| 1. Lamit. Crush Em/Hamre | 1 |
| 2. Biffy's Fling/T.Skauen | 4 |
| 3. Playmate/F.Fladen | 5 |
| 4. Sack Pack/P.O.Midtfjeld | 11 |
| 5. Scott S. Hanover/Antonsen | 7 |
| 6. Nette Hill/E.Høitomt | 10 |
| 7. Pyewacket/F.Martinsen | 8 |
| 8. Bluesbreaker/Tholfsen | 3 |
| 9. Fakir Staro/G.Eggen | 9 |
| 10. Trons The Queen/T.Borg | 6 |
| 11. Song Lark/D.Aarum | 2 |

DD-2:

Kaldblodshester 1640 Volte.

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Ulfrigg/A.Austevoll Jr. | 7 |
|----------------------------|---|

- | | |
|-----------------------------|----|
| 2. Brorsan/B.Garberg | 8 |
| 3. Prins Rigel/J.Torp | 5 |
| 4. Hoechst Jerven/Schem | 3 |
| 5. Rakås Blesen/Tholfsen | 9 |
| 6. Lapp Trinsa/G.Eggen | 11 |
| 7. Lomepila/F.Hauge | 10 |
| 8. Vinter Stjerna/A.Stensen | 2 |
| 9. Barlie Jerker/Midtfjeld | 4 |
| 10. Ertebron/A.Nilsen | 12 |
| 11. Løset Blesa/B.T.Alm | 6 |
| 12. Spang Best/T.Wollebæk | 1 |

Gambler'n (10 rekker):

DD-1: 1, 11

DD-2: 3, 4, 8, 9, 12

Gnier'n (4 rekker):

DD-1: 1, 11

DD-2: 8, 12

To seire i bueskyting

I helgen deltok Moss og Omegn Handicapidrettslag i Helligslekene, som ble arrangert i Rykkinhallen i Bærum. Det ble konkurrert i boccia, bordtennis og bueskyting.

Moss deltok med bueskytterne Wenny Fredriksen og

Jan Helge Henriksen, som begge forbedret sine personlige besteresultater. Det resulterte i to seire – i henholdsvis dameklassen og klasse D.

I boccia stilte Moss med fire lag. To av dem gikk videre til mellomspillet på søndag. Her

kom Moss I, bestående av Esther Olsen, Anna Gregersen og Knut Olsen, på en fin tredje plass. Også Moss 3 gjorde det godt med en fin 4. plass. Her spilte Roar Femtegjeld, Trude Holme og Hilde Johansen.

Skautraverne arrangerer ny turmarsj på søndag

■ Det er etterhvert blitt tradisjon at Skautraverne Klubb arrangerer turmarsj på senhøsten. Like tradisjonelt er det at utgangspunktet er O-klubbens lokaler på Noreødegården. Nå slår Skautraverne til igjen med ny turmarsj. Datoen er søndag 6. november, og stedet er altså Noreødegården.

Sverre Oskarson er sjef for arrangementet denne gangen. Han forteller at opplegget blir omtrent som tidligere år. Deltagerne får to løypedistanser å velge mellom. Den korteste blir overkommelig selv for ganske unge deltagere.

På turen gjennom skogen skal deltagerne løse 12 oppgaver etter tippe-metoden (samme oppgaver i begge løypene), og i tillegg blir det noen praktiske oppgaver.

Skautraverne arrangerer ikke for å tjene penger. Hensikten er å få folk ut i skog og frisk luft. Startkontingenten er derfor satt lavt, og det blir familierabatt. Arrangørene lover også bra premieering. De beste oppgaveløserne vil få med seg ett eller annet hjem, og ellers vil mange bli premiert tilfeldig på loddtrekning.

En godværssøndag for syv-åtte år siden startet over to hundre mennesker i marsjen fra Noreødegården. For tre år siden, i høststorm og regn, stilte 24. Men selv den gangen ble det en trivelig tur. Husk at det alltid er lunere oppe i skauen enn det er nede i byen. Skautraverne håper selvsagt på fint vær kommende søndag, men turmarsj blir det uansett.

Blir oppslutningen så bra som arrangørene håper, blir det umulig for alle å parkere oppe ved Noreødegården. Det beste tipset blir da å sette bilen ved Mosseporten senter og rusle den flotte nye veien opp til startstedet.

Opplysninger ellers: Etter endt marsj vil de som ønsker det, kunne få badstu eller dusj i OK Moss' garderobebygg. I hovedbygningen blir det salg og servering – og alle muligheter til å få ny varme i kroppen dersom det skulle bli litt kaldt i Mossemarka. (Olav Strandhagen)

Tapte på fall i Kolbotn Cup

■ Per Egil Larsen var den eneste bryteren fra Moss Atletklubb som stilte opp i Kolbotn Cup i helgen. Og Per Egil var uheldig: I sin første kamp i 55 kilo, ungdom, møtte han svenske Tommy Lundell fra Lidköping, som vant på fall etter et par minutter. MAK-gutten slo opp en nakkeskade og måtte trekke seg fra resten av turneringen.

Per R. Holm var best i «Elgjakta»

Vansjø/Svinndal IL har i en årrekke arrangert et lang-o-løp etter sesongslutt for sine egne medlemmer. Til årets løp ble også Hølen IK og OK Moss invitert til å delta. Dermed ble det mer spenning og langt større deltagelse. Elisabeth Strandhagen og Per R. Holm ble klare vinnere på hoveddistansen – kalt «Elgjakta».

OLAV STRANDHAGEN (tekst)
TORGEIR STRANDHAGEN (foto)

Familien Flesjø var arrangører. Denne familien er i den heldige situasjon at de ikke behøver å spørre noen for å «lage» o-løp; de har jorder og skog nok til å arrangere på egen grunn.

Det er opplest og vedtatt at o-løp etter den egentlige sesongens slutt skal være lange og krevende. Terrenget som Per Anders Flesjø & Co. hadde å by på, passet derfor utmerket. Det er massevis av bratte åsrygger i dette terrenget, og deltagerne i søndagens løp måtte passere dem opptil flere ganger. Både langdistansen «Elgjakta» og den noe kortere «Haralosen» var nemlig lagt i sløyfer med passering av målområdet henholdsvis to og tre ganger underveis. Det var et artig opplegg som deltagerne satte pris på.

Per Holms bragder i o-løypa er velkjente. Elisabeth Strandhagen var tidligere toppløper i OK Moss. Nå bor hun i Sverige og løper for Göteborg/Majornas IK.

Nærmest de to vinnerne i Elgjakta fulgte Nina Lødeng og Odd Ivar Lindløv.

I den såkalte «Haralosen» var det særlig Erik Jakobsen som imponerte. Men vi gir ros også til Marte Magnem for et godt gjennomført løp.

Familien Flesjø og V/S IL var altså vertskap i gråværet på søndag. Lørdag byttes rollene om. Da overtar OK Moss – som arrangør av Mossemesterskapet i langdistanse-o-løp. Arrangørene håper at ikke bare OK Moss-løpere men også mange fra Hølen og V/S blir å finne i startfeltet.

Resultater:

«Ekornspretten» (7 delt.), rekruttløype, tider urangert): Sindre Dahl 15,30, Morten Magnem 18,00, Knut Erik Bækkevold 18,00, Anders Kyvik 15,00, Richard Stendahl 24,00, Elisabeth Eriksen 18,00, Kristian Magnus Ark 14,00.

«Haralosen» (11 delt.):

Gutter:

1) Erik Jakobsen 53,50, 2) Jan Gunnar Andersen 1,16,04.

Herrer over 60 år:

1) Leif C. Braathen 1,13,47.

Damer:



Per R. Holm (212) var raskest totalt i o-løpet «Elgjakta» i Våler i helgen.

1) Marte Magnem 1,00,15, 2) Hege Jakobsen 1,05,08, 3) Anette Korslund 1,11,00, 4) Tordis Jakobsen 1,16,12. Ellen Roskifte, Torø Saugestad og Gina Kyvik – alle deltatt.

Damer over 60 år:

1) Eva Strandhagen 1,39,30.

«Elgjakta» (26):

Damer:

1) Elisabeth Strandhagen

1,10,00, 2) Nina Lødeng 1,17,49, 3) Inger Lindløv 1,29,31. Tonje Dahl – deltatt.

Herrer:

1) Per R. Holm 1,00,50, 2) Odd Ivar Lindløv 1,07,08, 3) Leif Lødeng 1,09,40, 3) Hallvard Roskifte 1,09,40, 5) Ola Bækkevold 1,10,43, 6) Jan Jansen 1,11,45, 7) Tore R. Jakobsen 1,14,11, 8) Knut Lindløv 1,14,17, 9) Jørn Olsen 1,15,50,

10) Harald Wibye 1,18,31, 11) Roger Magnem 1,20,26, 11) Kjell Hansen 1,20,26, 11) Erik Listerud 1,20,26, 14) Bjørn Jakobsen 1,21,35, 15) Egil Snilsberg 1,26,37, 16) Roy Gjerding 1,33,28, 17) Robert Tømt 1,38,36, 18) Bernt Evenesen 1,43,50, 19) Stein Koren 1,53,49, 20) Kjell Kristiansen 1,54,05. Ingar Finstad og Steinar Hagnes – begge deltatt.

BRIDGE



VED
HAFTOR
BJØRNSTAD

Nord giver, ØV i sonen. Her skulle det ligge an til litt av hvert, med overlegent størst honnørstyrke i ØV-retningen, men likevel en utapelig storeslem i spar eller kløver for NS. Ved ett av bordene falt meldingene slik:

Syd	Vest	Nord	Øst
-	-	1 ru	2 hj
2 sp	4 hj	4 sp	pass
pass	5 ru	pass	5 hj
5 sp	pass	pass	dobl
pass	pass	pass	-

To doblede overstikk er jo ikke daglig kost, men det ga ikke så svært mye over midtels (33-17). Rimelig nok, kanskje - når NS «misset» storeslemmen?

Ikke her heller...

I dette Råde-spillet var det heller ikke noen som «fant» storeslemmen i spar som NS. Nord gir, NS i sonen.

K D J 9 3
D 3
E 6 4
E 4 3

10 5
E K 10 6 2 N 8 7 6
10 3 V Ø 1 9 7 5
J 10 8 6 S 9 8 7 5
7 5

E 4 2
8 4
K D J 2
K D 9 2

Over halvparten av NS-spilene sjanset på lilleslem i spar, og det er jo vel og bra - for det er bare hjerterutspill som betar kontrakten. Det var imidlertid bare to par som var så heldige at de *slapp* hjerterutspillet, og som derfor klarte seg bra.

Det artige er at disse like gjerne kunne meldt storeslem! Som kortene er fordelt her, kommer jo det trettede sticket seilende inn fra Vest. Nord tar sine fem sparstikk (kaster to hjertere på bordet), og sine fire ruterstikk (kaster hjerter 3 på hånden).

På dette tidspunkt er det bare fire kort igjen på hver av hendene - og arme Vest kan jo ikke godt holde på sine fire kløvere pluss esset i hjerter. Følgelig blir det Vests valg om han skal forære Nord det trettede sticket for kløver 9 eller for hjerter dame!

Runde nr. 2 i lag-NM

Av distriktets lag utmerket Son BK seg mest i første runde ved storseier over et av Bridgekameratenes lag. I annen runde skal Son ha bortekamp mot Oslo-laget «Sirius», som også hadde en stor seier i første runde.

Av de deltagende lag fra Østfold «forsvant» alle Sarpsborg-lagene, Halden-laget og ett av Fredrikstad-lagene i runde nr. 1. Det samme gjorde ett lag fra Vestby.

Trekningen for 2. runde for dem som er igjen, er slik: Fredrikstad 1/Bridgekameratene 1, Fredrikstad 2/Ski 4, Vestby 3/Akademisk 3. Vestby 1 har «walk over».

Moss Bridgeklubb - distriktets eldste, og tradisjonelt den fremste - har det ikke særlig godt for tiden. I høst har det vært vanlig med bare seks-syv par på spillekveldene - og iblant enda færre. Det burde være gode forutsetninger for at situasjonen etterhvert vil bedre seg, blant annet fordi spillelokalet i Kreditkassens sjettes etasje er glimrende.

I forrige ukes turnering, med syv par og fasitturnering, ble det en overlegen seier til Sonja Granholt/Karen Sørnes. Det var en imponerende prestasjon - særlig tatt i betraktning at de etter de fire første spillene lå desidert sist i feltet. Dette spillet var ett av de mange der de scoret stort. Nord giver, alle i sonen.

8 6
K 9 7 6 5 2
K 4 3
10 7

K D 3 N J 9 7 2
E 8 V Ø 10
J 10 6 S 9 7 2
9 8 6 5 3 E K J 4 2

E 10 5 4
D J 4 3
E D 8 5
D

Meldingene gikk:

Syd	Vest	Nord	Øst
-	-	pass	pass
1 ru	pass	1 hj	pass
4 hj	pass	pass	pass

Her hadde de sikret seg plass-score bare ved å spille kontrakten 4 hjerter - som uansett er sikker med 10 stikk. Men det skulle gå enda bedre enn som så. Øst spilte ut kløver ess, og fortsatte med kløver konge. Nå var det for sent å frigjøre et sparstikk, da spar-taperen i Nord etterhvert forsvant på Syds fjerde ruter. Det ble altså 11 stikk, og 43-7 i fasit-score.

«Fant» ikke storeslemmen!

E K 5 4
8 7 6
J 8 7 6
E 2

8 6
E D 3 2 N D J
E K D 9 3 2 V Ø K J 10 9 5 4
D S 10 5 4
9 8

10 9 7 3 2

K J 10 7 6 5 4 3

Eiendomsoverdragelser

MOSS:

Hjemmelovergang fra Per Oddvar Kolsrud til Aase Karoline Kolsrud på Terneveien 18, gnr. 1, bnr. 2412 i Moss.

- fra Tom Kristian Alternborn til Nina Holden Bøe og Bjørn Olav Bøe på Ringveien 4, gnr. 2, bnr. 1648 i Moss for 950 000 kroner

- fra Unni Alvilde Bjørling til Mosseporten 2 AS på Patterdveien 11, gnr. 3, bnr. 1354 i Moss for 1 100 000 kroner

- fra Grete Marie Henlo til Karin Kristoffersen på Tiurveien 25, gnr. 3, bnr. 1650 i Moss for 450 000 kroner

- fra Else Kildahl Hansen til Helen Valerius Aasgaard og Ketil Reed Aasgaard på Solefallsveien 6, gnr. 1, bnr. 2235 i Moss for 680 000 kroner

- fra Harald Otto Osvold til Harald Otto Osvold og Ragnhild Helene Johansen på Skoggaten 46, samt fra Harald Otto Osvold til Ragnhild Helene Johansen på Skoggaten 44, alle gnr. 2, bnr. 1843 i Moss for 860 924 kroner

- fra Laila Louise Nygårds-moen til Ann Christin Slett-vold og Arne Henning Larsen på Kallumveien 46, gnr. 2, bnr. 1284 i Moss for 775 000 kroner

- fra Harald Otto Osvold til Harald Otto Osvold og Astrid Marie Holme på Skoggaten 46, samt fra Harald Otto Osvold til Astrid Marie Holme på Skoggaten 44, gnr. 44, alle gnr. 2, bnr. 1843 i Moss for 472 120 kroner

- fra Harald Otto Osvold til Harald Otto Osvold og Øivind Georg Tefke på Skoggaten 46, samt fra Harald Otto Osvold til Øivind Gerog Tefke på Skoggaten 44, alle gnr. 2, bnr. 1843 i Moss for 710 957 kroner

- fra Knut Arvid Astrup til Per Ingar Martinsen og Grete Ragnhild Martinsen på Helgerød-gaten 27, gnr. 1, bnr. 1257 i Moss

- fra Are Raknes, Rune Raknes og Stian Raknes til Are Raknes på Betongen 8, gnr. 1, bnr. 690, samt på Rosnesstranda 1 A, gnr. 1, bnr. 2174 i Moss for 533 000 kroner

- fra Inger Elisabeth Johannessen til Ann Ingvill Roll og Robert Roll på Vardeveien 17, gnr. 1, bnr. 3531 i Moss for 190 000 kroner

Festeovergang fra Morten Bjørkman Johansen til Karin Råger på gnr. 1, bnr. 3465 i Moss for 700 000 kroner

Hjemmelovergang fra Østfold Energiverk AS til Thorolf Johnsen på Gamleveien 70, gnr. 3, bnr. 903 i Moss 10 000 kroner

- fra Kranbygg A/S til Kai-mann Norge AS på Solgaard Skog 131, gnr. 3, bnr. 2526 i Moss for 1 000 000 kroner

Festeovergang fra Eva Margot Ombustvedt til Nina K. Ombustvedt, Anne Merete Dahlberg og Ulf Christian Ombustvedt på gnr. 1, bnr. 3096 i Moss

Hjemmelovergang fra Terje Eliassen, Hanne Steffensen og Grete Vivian Fjeld til Hanne Steffensen på H.A. Reinerts gate 11, gnr. 2, bnr. 1133 i Moss for 366 666 kroner

- fra Per Røisland til Siri Else Røisland på Refsnessko-gen 34 F, gnr. 1, bnr. 2080 i Moss

- fra Siri Else Røisland til Stein Balstad på Refsnessko-

gen 34 F, gnr. 1, bnr. 2080 i Moss for 1 000 000 kroner

Festeovergang fra Astrid Kristiansen til Thyra Stubberud på Ulriksborgveien 28, gnr. 2, bnr. 2159 i Moss for 620 000 kroner

Hjemmelovergang fra Aktieselskapet Rosnæs til Tor Caspersen og Astrid K. Caspersen på Rosnesstranda 14, gnr. 1, bnr. 3549 i Moss for 150 000 kroner

- fra Leif Ragnar Lauritzen og Frøydis Johannessen til Kenneth Lauritzen og Nina Cathrine Nordmo på Oslo-veien 15, gnr. 3, bnr. 1280 i Moss for 190 000 kroner

- fra Irving Strøm Blakstad til Hageservice AS på Richard Olsens vei 15, gnr. 2, bnr. 1643 i Moss for 750 000 kroner

- fra Nils Kristian Jegersberg til Jens Kristian Moe på gnr. 1, bnr. 3033 i Moss for 25 000 kroner

- fra Alfred Magnus Vårung til Bjørnar Evensen på Varde-veien 11, gnr. 1, bnr. 2683 i Moss for 800 000 kroner

- fra Thyra Stubberud til Marit Johansen på gnr. 2, bnr. 970 i Moss for 640 000 kroner

- fra Tove Salbuvik Skjærstad til Steinar Fredheim på gnr. 1, bnr. 2961 i Moss for 400 000 kroner

- fra Karl Ingebret Ovesen til Anne Marie Veselka Karl-sen på Anitra vei 19, gnr. 3, bnr. 2070 i Moss for 90 000 kroner

- fra Magne Gjerden og Anne Karin Olsen til Paul Ivar Myrstad og Cathrine Svendsen Myrstad på Stubbeløkkveien 56, gnr. 3, bnr. 2527 i Moss for 540 000 kroner

- fra Statoil Norge AS til Birgitte Schou og Harald Ekkjestøl på gnr. 3, bnr. 1923 i Moss for 220 000 kroner

- fra Morten Johan Aspe-strand til Odd-Henrik Olsen og Hella Agnete Olsen på Spinne-siden 54, gnr. 3, bnr. 2248 i Moss for 885 000 kroner

- fra Selvaagbygg AS til Aase Johanne Østli på gnr. 2, bnr. 970 i Moss for 560 000 kroner

- fra Selvaagbygg AS til Terje Gloppen på gnr. 2, bnr. 970 i Moss for 600 000 kroner

- fra Hasseldal og Lindgren AS til Solgaard Skog 1 AS på Solgaard Skog 1, gnr. 3, bnr. 1525 i Moss for 2 622 300 kroner

- fra Ingrid Kaspara Nilsen og Rolf Nilsen til Ingrid Kaspara Nilsen på Åvangen Ter-rasse 217, gnr. 3, bnr. 2127 i Moss

- fra Reidun Synøve Johan-sen og Svein Johansen til Bjørn Rune Karlsen og Laila Karlsen på gnr. 2, bnr. 1894 i Moss for 800 000 kroner

- fra Cathrine Svendsen Myrstad og Paul Ivar Myrstad til Svein Johansen og Reidun Synøve Johansen på Åvangen Terrasse 406, gnr. 3, bnr. 2125 i Moss for 500 000 kroner

- fra Kari Olsen til Grete Breistein på gnr. 2, bnr. 514 i Moss for 350 000 kroner

- fra Thore Sætherø til Laila Måleng og Ottar Havig på Kamboveien 40, gnr. 3, bnr. 2269 i Moss for 490 000 kroner

- fra Anna Løversbakke til Inger Johanne Olsen og Hans Harald Olsen på Orkerød-gaten 91, gnr. 1, bnr. 3498 i Moss for 250 000 kroner

- fra Halfdan Indrehus til

Björg Eggen, Dag Indrehus, Per H. Indrehus og Kjell H. Indrehus på Paviljongen 2, gnr. 1, bnr. 1884 i Moss

- fra Kjell Bakken til Bengt Olimb og Wenche Dyhr Peter-sen på Anton Krogsvalds vei 16, gnr. 3, bnr. 595 i Moss for 900 000 kroner

- fra Frank Kjetil Bogen til Unni Henriksen på Åvangen Terrasse 408, gnr. 3, bnr. 2125 i Moss for 550 000 kroner

- fra Carl Ferdinand Gjerdrum til Gertrud Lie på Snor-res vei 86, gnr. 2, bnr. 1913 i Moss for 1 300 000 kroner

- fra Ragnhild Nygård til Ellen E. Floberg og Atle Flo-berg på Hausmanns vei 8, gnr. 1, bnr. 1217 i Moss for 501 000 kroner

- fra Ragnar Pettersen og Danuta Pettersen til Danuta Pettersen på Luenbakken 14, gnr. 3, bnr. 2243 i Moss

- fra Norveig Irene Rusvik til Julie R. Suther på gnr. 2, bnr. 1238 i Moss for 350 000 kroner

- fra Synnøve Vestlund og Roy Vestlund til Odd Riise og Siv Berg på Hans N. Hauges vei 28 C, gnr. 2, bnr. 2636 i Moss for 500 000 kroner

- fra Lan Thi Nguyen til Bjørg Nelly Czelusniak på Solielunden 17 D, gnr. 2, bnr. 2673 i Moss for 495 000 kroner

- fra Rolf Sigurd Andreassen til Petter Andreassen og Kari Syverud på Dr. Galtungs vei 15, gnr. 2, bnr. 668 i Moss

- fra Druidenes Hus, Moss til Moss Begravelsesbyrå på Vogts gate 28, gnr. 2, bnr. 2270 i Moss for 310 000 kroner

Festeovergang fra Norveig Christiansen til Per Steffen Christiansen på Nordahl Griegs gate 25, gnr. 2, bnr. 1574 i Moss

Hjemmelovergang fra Lars Petter Wien Larsen til Harald Nilssen på gnr. 2, bnr. 1025 i Moss for 540 000 kroner

- fra Karin Thøme til Anny Line Sveen på Hans N. Hauges vei 24 C, gnr. 2, bnr. 2618 i Moss for 450 000 kroner

- fra Kari Liz Gustavson til Anne Britt Kleven på gnr. 1, bnr. 2958 i Moss for 679 743 kroner

- fra Morten andresen til Astrid Kristine Kase på gnr. 1, bnr. 3254 i Moss for 350 000 kroner

- fra John Zakariassen til Bente Thomassen og Tordis K. Johansen på Vålerveien 51, gnr. 3, bnr. 1673 i Moss

- fra Bjørn O. Zakariassen, Bente Thomassen og Tordis K. Johansen til Line K. Brei-vik og Jon Vidar Engene på Vålerveien 51, gnr. 3, bnr. 1673 i Moss for 275 000 kroner

- fra Aktieselskapet Rosnæs til Arne Klette og Inger-Lise Klette på Rosnesstranda 7, gnr. 1, bnr. 3539 i Moss for 100 000 kroner

- fra Aktieselskapet Rosnæs til Jan Opperud og Gro Oppe-rud på Rosnesstranda 11, gnr. 1, bnr. 3541 i Moss for 100 000 kroner

- fra Petter Andreassen og Kari Syverud til Petter Andreassen på Dr. Galtungs vei 15, gnr. 2, bnr. 668 i Moss for 257 500 kroner

- fra Hans O. Kristoffersen og Sven Erik Kristoffersen til Kim Hansen på Vålerveien 72, gnr. 3, bnr. 1695 i Moss for 480 000 kroner

Nordlie Auto A/S

5. november

**HUSK
VINTERDEKK
FRA 1/11**

VW/Audi Club Norge
stiller ut nyere,
spennende
VW/Audi modeller.

Mellom kl 11 - 13
lørdag 5/11 kan du
stemme på den
beste modellen.

**Stem og vinn 2 nye
dekk til din bil.**

Vi utfører
"EURO-KONTROLL"
på din
Caravelle minibuss.
Gjelder også varebil fra
1/1 - 95. (Bestill time NÅ).

Ved kjøp av 4
nye  **VIKING**
vinterdekk får
du forstillings-
kontroll inkl. i
prisen.



Vi
åpen
torso
K

K
PR
95 M

**MONTER
VINTER-
HJULENE
I TIDE**

SUNNÅK BATT

Passer Golf - Passat/Audi 80
m/flere

NÅ Kr

Vår finansieringspartner:

GE Capital Finans AS

NORDLIE A

HØYDEN, MOSS. T

har lørdagsåpent er kl 10 - 14

har også
t verksted
dag 3/11 til
kl 19.00

OM OG
VEKJØR
MODELLENE

PASS PÅ NÅ!

Et lite parti
regum. vinter m/pigg

265,-

Div. dimensjoner

VINDUSVISKER- BLADER

2 stk fra kr

99,-

PASS PÅ NÅ!

Blaupunkt ESSEN

kr 1990,-

Blaupunkt DUSSELDORF

kr 3195,-

HELLA FJERNLYSGRILL

GOLF II 84 →

990,-

GOLF III 92 →

990,-

CARAVELLE 92 →

1790,-

LETTMETALLFELG

5 X 13
Rotary
Racing
NÅ KR

990,-

(Passer Golf m/flere).

ERI FIGHTER

395,-

DEFA WARM UP

MOTORVARMER
1100 VIFTE
TIDSUR

Ferdig montert
fra kr 3490,-

1990,-

NÅ RENTE- FRITT

Opp til 90 dager
i vår butikk

GE Capital Finans AS

AUTO

A/S



Vår finansieringspartner:

GE Capital Finans AS

TLF 69 25 40 60

Primærnæringene



✓ Norsk landbruk behøver ikke å frykte et EU-medlemskap.

✓ Fremtidens trussel mot norsk landbruk kommer fra GATT og forbrukernes motvilje mot å opprettholde et rådyrt landbruk.

✓ Fiskernes rettigheter er sikret ved medlemskap og de får bedre markedsadgang for fisken.



✓ Norsk landbruk vil ikke overleve et medlemskap, ti tusener av arbeidsplasser vil forsvinne.

✓ Vi har ikke fått noen rettslig bindende garantier for at fiskeressursene fortsatt skal være norske.

✓ EU kan forandre fiskeripolitikken uten å ta hensyn til Norge.

I 1959 var det 198 000 bruk i Norge. I dag er det rundt 88 000. I samme periode er arbeidsinnsatsen blitt redusert med nesten 60 prosent, dyrket areal er blitt utvidet, og produksjonen har økt betraktelig. Norsk jordbruk har således gjennomgått en betydelig omstillings- og effektiviseringsprosess, drevet frem av ønsket om høyere levestandard.

Tross dette koster norsk landbruk i dag forbrukerne rundt 20 milliarder kroner årlig i form av direkte overføringer og høyere priser som følge av importvernet. Dette har ført til krav om ytterligere effektivisering og omstilling.

Også internasjonale forhold som GATT-avtalen og muligheten for økt grensehandel påvirker handlefriheten i norsk landbrukspolitik. Spørsmålet er i hvilken grad et EU-medlemskap vil påvirke tempoet i den pågående omstillingsprosess.

Hvilken fremtid?

I bruken av virkemidler er ikke EUs landbrukspolitik lik den norske. Hovedforskjellen ligger i de ulike topografiske og klimatiske betingelser for landbruksproduksjonen, som igjen fører til svært forskjellige støttebehov. Ifølge OECD var subsidiestøtten (direkte overføringer og verdien av importvernet) i norsk landbruk 77 prosent av produksjonsverdien i 1992. Det tilsvarende tall for EU var 47 prosent. Et spørsmål i medlemskapsforhandlingene var derfor om man kunne få spesielle ordninger som tok hensyn til norske forhold.

EU-finansiering

Også EU har et importvern som fører til at prisene på landbruksvarer ligger over verdensmarkedsprisene. Likevel ligger

Landbruk i omstilling

matvareprisene i EU atskillig lavere enn i Norge. For bønderne innebærer det at verdien av importvernet halveres fra rundt 10 milliarder til ca. 5 milliarder kroner ved et medlemskap. Dette må kompenseres ved omleggingen av støtteordningene.

Som medlem vil EU finansiere om lag 4,1 milliarder kroner av den totale årlige budsjettstøtten til jordbruket. En del av disse støtteordningene forutsetter delfinansiering fra medlemslandene. Norsk delfinansiering anslås til 2,9 milliarder kroner årlig. Øvrig støtte må betales av Norge og godkjennes av EU.

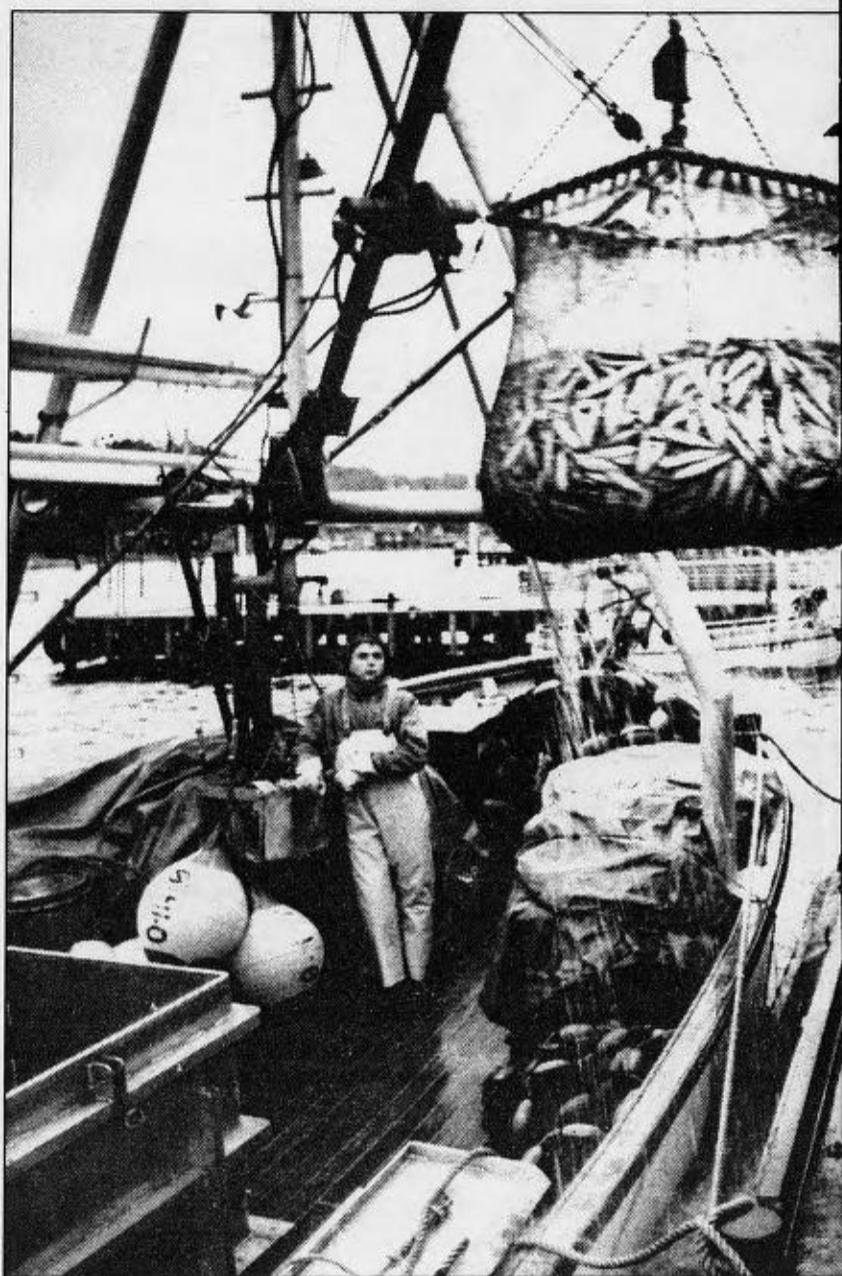
Medlemskapsavtalen åpner for en generell overgangsperiode for nasjonal støtte på fem år. Men Norge har fått rett til å gi varig nasjonal støtte utover dette. En ordning er knyttet til et såkalt nordlig støtteområde. Dette er avgrenset slik at omlag 52,5 prosent av jordbruksarealet eller i overkant av 2/3 av landets kommuner ligger innenfor området. I dette kan det gis støtte opp til dagens samlede støttenivå.

I tillegg kan det gis varig støtte også utenom det nordlige landbruksarealet så lenge det er nødvendig for å integrere norsk jordbruk i EUs felles landbrukspolitik.

Uavklart støttenivå

Felles for de nye nasjonale støtteformene er at de skal utformes og avgrenses i samarbeid med Europakommisjonen. Dette har ennå ikke skjedd, og det er derfor vanskelig å fastslå de nøyaktige konsekvensene av et EU-medlemskap for landbruket i ulike deler av landet.

Regjeringen hevder at detaljene i de nye støtteordningene vil foreligge i god tid før folkeavstemningen. Den mener at de nye ordningene vil gjøre det mulig å nå målene for norsk landbrukspolitik. Landbrukets



EU skal overta forvaltningen av fiskeressursene i norske farvann, og

egne organisasjoner hevder derimot at et EU-medlemskap vil føre til en så sterk reduksjon i støttenivået at man vil oppleve en omfattende nedbygging av norsk landbruk.

kroner. Av denne stod eksporten til EU for 10,3 milliarder kroner. Ved et medlemskap vil norske fiskeprodusenter få bedre adgang til EU-markedet, bl. a. på grunn av bortfall av toll. Dette taler isolert sett for at fiskerinæringen har store interesser av et medlemskap.

Når næringen likevel er delt i spørsmålet om medlemskap, skyldes det uenigheten om hva et medlemskap vil bety for fiskernes adgang til ressursene.

Traktatfestet

Innføringen av 200-mils økonomiske soner i 1977 førte til et nært samarbeid i fiskerispørsmål mellom Norge og EU. Et resultat var gjensidig bytte av kvoter for å få et mest mulig rasjonelt fiske innen de nye grensene. Kvoteyttet mellom Norge og EU har siden ligget på et betydelig nivå og representerer i 1994 et bytte av over 275.000 tonn fisk hver vei.

I medlemskapsforhandlingene ble EU-landenes kvote på norsk arktisk torsk i norsk farvann nord for 62. breddegrad forhøyet med 0,29 prosentpoeng. Denne forhøyelsen gir EU en kvote på 4,47 prosent av total fangstkvote. Drøye 95 prosent er forbeholdt norske fiskere, og denne ressursfordelingen er folkerettslig forankret i Norges tiltredelsestraktat. Det

Fisken nest størst

Fiskerinæringen er Fastlands- Norges nest største eksportnæring.

Vi eksporterer omlag 90 prosent av produksjonen innen fiske og oppdrett. I 1993 var eksportverdien 16,6 milliarder

For bønderne innebærer det at verdien av importvernet halveres fra rundt 10 milliarder til ca. 5 milliarder kroner ved et medlemskap.



endres



ersom vi blir medlem. Bildet er tatt i havna i Engelsen.

samme gjelder for fordelingen av andre bestander. Avtalen innebærer - med unntak for makrell - at EUs fartøyer ikke får nye fiskemuligheter i norsk farvann i forhold til det de har hatt tidligere.

For å øke fleksibiliteten i fisket på fellesbestanden av makrell har Norge akseptert at EU-fartøyer får adgang til å fiske på sin makrellkvote i norsk sone deler av året. Dette har norske makrellfiskere reagert sterkt imot.

EU-forvaltning

I henhold til prinsippene i den felles fiskeripolitikk skal EU overta forvaltningen av fiskeressursene i norske farvann. Det er avtalt en overgangsperiode frem til 1. juli 1998 for havområdene nord for 62. breddegrad.

Forvaltningsansvaret omfatter bl. a. retten til å fastsette totalkvoter for bestandene og føre forhandlinger om utnyttelsen av bestander vi har felles med Russland. Tiltredelsestraktaten fastslår imidlertid at dagens norske forvaltningsregime skal videreføres i farvannet nord for 62. breddegrad etter overgangsperioden, og i en felleseklæring er prinsippene for den fremtidige forvaltning nedfelt.

Det omfattende og detaljerte

regelverket om ulike tekniske reguleringer og kontrolltiltak utgjør en viktig del av forvaltningssystemet. I felleseklæringen slår man fast at Norge i en overgangsperiode skal kunne videreføre sine tekniske reguleringer, sitt utkastforbud og sine kontrolltiltak som stengning og åpning av sårbare områder. I overgangsperioden skal EU undersøke hvordan man på best mulig måte kan innarbeide disse reguleringsbestemmelsene i den felles fiskeripolitikk.

Etter planene skal EUs felles fiskeripolitikk revideres år 2002. Norske fiskerorganisasjoner hevder derfor at vi ikke har noen sikkerhet for fremtiden. Regjeringen hevder på sin side at fordelingen av ressurser allerede er sikret i tiltredelsestraktaten. Den hevder videre at de fleste medlemsland deler Norges interesse av å videreføre hovedprinsippene i den nåværende fiskeripolitikk, og at Norge som EUs største fiskerinasjon vil også ha en betydelig innflytelse ved revisjon av fiskeripolitikken i EU.

IVAR GLOMSTEIN (tekst)

Ordet fritt i Moss Avis

Bukken(e) og havresekken

Av og til hører man etter når folk diskuterer EU, og her om dagen overhørte jeg et par samtaler om dette tema. Først to eldre. De hadde festet seg ved gjentatte utsagn om at maten - og de fleste andre nødvendigheter - skulle bli så mye billigere, når EU-medlemskap var et faktum. Vi må jo stemme ja, sa den ene! Er du helt sikker? sa den andre.

Samtalen kom etter hvert inn på trygd - og støtteordninger. Noe hadde de hørt om dette - og noe gjettest de på. Da falt det lakonisk fra den eldste av dem: Dette er nok bukken og havresekken i ny versjon - trygden vår er det staten som passer på - og du kan være helt sikker på at den blir justert ned til et minstenivå, da som nå. Vi får nok ikke en krone mer enn det som skal gå med til det aller nødvendigste.

Her lærte jeg noe svært viktig i disse EU-tider - når alle ledende politikere står frem og toner «stjerneflagg». De som i dag lover mest - er de samme som foran hvert eneste valg i Norge etter krigen, har lovet gull og grønne skoger - fordi de da får folk til å tro at «alt skal bli så meget bedre» og så får de et «fett ben å gnage på», men stakkar, mange av dem kan jo ikke noe mer enn å bedrive politikk. Det er jo deres levebrød, og da så.

Vi glemmer jo så fort - så ved neste valg, så stemmer vi på de samme personer igjen - vi må jo være partitro.

Et annet tilfelle. En gruppe yngre kvinner diskuterte EU. Samtalen gikk frem og tilbake med påstand mot påstand. Noe av det ble vel også sagt for å «øke stemningen» for det er alltid noen som ikke kan føre en saklig debatt! Lurer på hvem de har lært det av? Politikerne er ikke særlig saklige de heller når EU drøftes - og stemningen kan bli ganske amper.

En av debattantene sier forsiktig: Jeg har lurt på å stemme «nei», for det er noen av disse «toppene» som har irritert meg lenge - kanskje vi blir kvitt noen av dem da.

Den yngste utbryter: Å nei du, så lett blir du ikke kvitt dem, for da starter de en ny EU-kamp, for det er jo det de lever av.

De lever sannelig godt også, tenker jeg, med privatly og alt det andre som følger med disse stillingene i dag. Det koster å «spise kirsebær med de store». Tenk om vi vanlige slitere hadde fått bestemt litt - da skulle ikke disse «topp-tuppene» hatt store sjansene. Det er da sannelig andre mer viktige ting å bruke penger på enn å la de store bli enda større - det minner faretruende på de «tre bukkene bruse», men det var jo

havresekken og bukken(e) vi snakket om.

Skulle vi - mot alle solemerker - komme inn i EU, så er det dekket bord for alle «toppene og tuppene» innen politikk og næringsliv i Brussel. Hvem er det som anbefaler, rosemaler, skremmer og mørkmaler med renteoppgang, kapitalflukt, prisoppgang, industriflytting og en masse annet. Jo, det er de samme «læderne» som har latt våre beste industrier flagge ut ved først å gi konsesjon til utenlandske kjøpere og så, når disse finner det mer lønnsomt og legge ned - for å ta med seg alt som gjennom mange tiår er opparbeidet, ikke «la to pinner i kors» for å hindre det! Hva vil det bli med de små sentra om vi får plassert alle disse «planleggerne» i EU-byen? Nå skal de fleste av dem ha doble stillinger. Det betyr mer makt - mere sentralisering - for noen få. Vi på grasrota skal betale også deres lønninger. De skal høve inn millioner i årslønninger, mens lønsmottakere og trygdede må finne seg i at «det meste av kornet i sekken» går til de som har mere enn nok fra før! Vi vanlige borgere av dette land, har en mulighet til å stanse dette renkespillet fra våre «velmenere».

Daniel Baraas
Båstad

Kostbare privilegier

Monopoler blir opprettet for å gi fordeler til eierne, på forbrukernes bekostning. Men når de først er opprettet, og særlig hvis de er legale monopoler, lever de sitt eget liv videre på helt spesielle vilkår:

1) De blir meget konservative. Produksjonsmåter blir ikke endret. Nye maskiner og metoder blir ikke, eller bare meget sent, innført. Arbeidslønningene har en tendens til å bli høye. Kostnadskontrollen blir ineffektiv, og det sløses med pengene.

Alt dette er naturlig: Eierne kan videreføre alle kostnader over på forbrukerne, og slipper å risikere nye investeringer og ubehag med de ansatte. I stor grad sitter eierne selv som ledere og kan ta ut store honorarer.

2) I stedet for å konkurrere på pris og kvalitet, blir det etablert et byråkrati som skal påvirke lovgivere og samfunnet for å gi enda sikrere fundament for monopolet.

3) Hvis monopolet må produsere mer enn det kan selge innen sitt monopolområde for å tilfredsstille sine eiere, kan man selge overskuddskvanta utenfor monopolområdet til den prisen man kan oppnå, og

belaste forbrukerne innen monopolområdet dette «tap».

Dette er nettopp effekten av dette vi nå er blitt gjort oppmerksom på av «Nei til EU»-forkjemperne: Norsk matvareproduksjon vil bli rasert, sier det. Det nevnes da ikke at det er monopolerne som selv har villet ha en ineffektiv matvareproduksjon, fordi de har kunnet føre kostnadene over på forbrukerne.

At påstanden er riktig, bekreftes av at Regjeringen har foreslått et «Omstillingstilbud» på 900 millioner kroner til matvareindustrien (som selv hadde

foreslått 3 milliarder), men Sp. gikk imot tilskuddsordningen.

Sløsing med penger viser seg bl.a. i anvendelse av 25 millioner kroner for å etablere «Tine»-merket for meieriprodukter. Selges det en eneste liter mer melk av den grunn?

Det er helt forståelig at eierne av monopolbedrifter kjemper innbitt for sine privilegier. Men det er bare forbrukerne selv som kan ivareta sine interesser, og forbrukerne er ingen samlet organisasjon. Selv Forbrukersamvirket våger ikke å stå frem.

Leif W. Børresen
Moss

«Ja til EU» viser finger'n!

Hvor dypt kan enkelte synke i sin argumentasjonsiver? Det må være lavmål når «Ja til EU» viser finger'n i sin reklame - og attpå til bruker barn i illustrasjonen.

I EUs sentrum, Tyskland, er det for eksempel forbundet med bot å vise finger'n i trafikken. Det blir regnet for å være bunnen av uhøflighet.

Nei, Inge Lønning, stikk heller finger'n i jorden!

Det er få dager igjen til den rådgivende folkeav-

stemningen. La oss bruke tiden til å ta stilling til Maastricht-avtalen, og til om vi skal være medlem av en politisk og økonomisk union eller ei. La overgangsordninger være det det er - nemlig overgangsordninger. De er til for at overgangen ikke skal bli for brå og vond.

Hvorfor ikke beholde det vi har? Det gjør vi ved å stemme nei 28. november.

Kari I. Botterud
Østfold Senterparti



Advokaten Frances Fyfield skrev sin første krimroman i 1988, og har vunnet et stort publikum. Snart kommer hun på norsk.

-Vi kjenner frykten

Frances Fyfield. Merk dere navnet. Hun er den siste, store krimforfatter England har frembragt - en jurist som bruker virkeligheten rundt seg, og frembringer grøssende, gruvelige, men fremfor alt nære krimromaner. Snart kommer hun på norsk, og det er på tide. Men fortvil ikke: Bøkene finnes på et vakker-presist engelsk i mellomtiden.

Kvinner er godt representert i krim. Særlig krim der det ikke skytes, biljages, slåss så blodet spruter, eller vanemessig inntas whiskey. - Jeg fremkaller heller spenning gjennom skritt i mørket, sier Frances Fyfield. Men hvorfor gjør kvinnene - som for eksempel vår hjemlige Anne Holt (som gjerne ville treffe henne, men ikke kunne komme fra jobben) - det så ekstra bra i krimgenren?

- Kvinner har bedre forståelse av frykt. Allerede på barndommens lekeplass vet de at de alltid vil tape i kamp med en gutt, en mann. Vi er mer sårbare. Vet hvordan det er å være redde, skremte. Dessuten banet Agatha Christie vei for kvinner i denne genren en gang for alle, og viser kvinnes øyne for detaljer, mener Fyfield, som brukte pseudonymet Hegarty som forfatterspire - for at ikke advokatkollegene skulle gjenkjenne henne.

- Jeg skrev romantiske noveller til ukeblader. Slike historier med happy ending, hvor hun og han tett omslyngt skuer utover solnedgangen fra toppen av et fjell. Jeg skrev for å komme meg unna kriminalrettens virkelighet. Der puffed han henne utfor fjellet i solnedgangen. Skrivningen var en måte å kontrollere handlingen på. Etterhvert gikk jeg over til å følge det gamle utsagn om at som forfatter bør du skrive om det du kan. Isteden for å unngå det skremmende, utforsker jeg det, sier Fyfield.

I mai utkommer hun på norsk. To bøker i samme slengen. «Deep sleep» (norske titler har de ennå ikke fått) i innbunden form, og storsuksessen «Shadow Play» i paperback i Cappelen's Cap-serie. Enn så lenge sørger Narvesen for at det norske engelsklesende publikum kan nyte - og la seg skremmes - av syv krimbøker og to bøker under Hegarty-navnet. Nylig var Frances Fyfield i Norge, for å få med seg bokmesser både i Oslo og Gøteborg. Og med sans for skremsel ble det arrangert et møte i kjellerhvelvet under restauranten Gamle Raadhus i hovedstaden. Levende lys blafret, men bak solide gittere fantes det dyrebare vinflasker - og ikke fanger.

- Bortsett fra vinen er ikke

dette ulikt lokalene under Londons rettssaler, den delen publikum aldri får se, observerer hun. Da hun var 10 år, ble liket av en ung kvinne funnet i skogholtet rett ved hjemmet hennes, en forbrytelse som aldri ble oppklart. I dag har hun 19 år bak seg i det engelske rettssystemet, som aktor for Metropolitan Police i Lon-

AKTUELL PROFIL

don - med en endeløs rekke rettssaker, deriblant de mest bestialske mordsaker, og nå som spesialrådgiver for den engelske riksadvokaten.

- En dag i uken praktiserer jeg jus. Må holde kontakten, skaffe materialet, sier hun tørt. Bøkene hennes kjennetegnes av detaljerte, autentiske og tidvis makabre skildringer. Hun er av bokkritikere beskrevet som «en mester i å observere, for så å beskrive menneskers inhumane væremåte med en skarp, feminin sensibilitet».

Hun beveger seg på Ruth Rendells og P.D. James' territorium. Bygger opp spenninger som til slutt er ulidelige; farer som særlig truer kvinner i

urbane strøk. Både heltene og skurkene hennes lever i en moralsk kompleks verden. De har hemmelige liv, dobbeltliv. Forbrytelser er ikke tegnet i kun svart og hvitt.

Hun er ikke redd for å skremme kvinner enda mer. Den engelske forleggeren hennes skyter inn: - Du er redd når du leser dem, for så å skille deg av med følelsen når du snur siste side. Men hun som skulle korrekturlese manuset, ringte og sa at det ble en dag forsinket; det var mørkt, sent, hun var alene i huset, og da ble det for mye av det gode. For ikke å si det onde.

Men - fortsatt i følge Frances Fyfield og handlingen i bøkene hennes, som er sterkt inspirert av virkeligheten - så er de du kjenner en større fare, enn hva tilfeldige forbipasserende er...

■ Skal du prøvesmake på Frances Fyfields forfatterskap, så les hennes femte bok først. Den heter «Shadow Play», og har alle ingrediensene. Den er også blant de to første som blir oversatt til norsk.

Kanskje kan NRK sikre seg en ny, spennende påskekrim? Ifjor filmatiserte nemlig BBC den første boken hennes, «A Question of Guilt» (1988), der vi for første gang møter politijuristen Helen West og Geoffrey Bailey. - Hun baserer seg mye på meg selv. Både profesjonelt og privat - vi er like dårlige på å vaske kjøkkengulv. Men utseendet henter jeg fra en venninne, som ikke vet det. Geoffrey er sammensatt av alle de gode politimenn jeg har møtt, og tro meg - dem finnes det mange av, selv om det motsatte hevdtes. Frances Fyfields andre bok, «Shadows on the Mirror» (1989) introduserer en ny heltinne, som vi også møter igjen senere: Sarah Fortune. Hun er alt «moren» hennes gjerne ville vært. Deretter følger: «Trial by Fire» (1990), «Deep Sleep» (1991) - som Fyfield vant den britiske forfatterforeningens Silver Dagger-pris for, «Shadow Play» (1993), «Perfectly Pure and Good» (1994) og «A Clear Conscience» (1994), som hun er nominert til Golden Dagger-prisen for - i konkurranse med Sarah Paretsky, Sue Grafton og Walter Mosley.

GITTE JOHANNESSEN (tekst)
JENS SØLVBERG (foto)



– Norge hører hjemme i Europas levende demokrati, mente Ole Gjølberg. I panelet satt også (f.v.) Sigurd Holemark, møteleder Trond Enger, Terje Riis Larsen og Inger Dag Steen

Ingen stor EU-interesse i Råde

Det virker ikke som om det er den helt store EU-interessen i Råde nå, selv om det bare er knappe fire uker igjen til folkeavstemningen. I hvert fall var det bare halvfull sal da Råde Nei til EU og Europabevegelsen i Østfold arrangerte debattmøte om EU i aulaen på Tomb jordbruksskole igår.

METTE ERIKSEN (tekst)
TERJE HOLM (foto)

Trond Enger var møteleder. Han er bokaktuell i disse dager etter å

ha skrevet bok om sin søster, «Nei-generalen» Anne Enger Lahnstein.

– To representanter fra ja-siden og to fra nei-siden skal være innledere. Men de som kommer på slike møter, har gjerne allerede bestemt seg for hva de skal stemme. Derfor er det neppe mulig å «frelse» noen sjeler her i kveld, sa Enger idet han åpnet møtet.

Nei-siden var representert ved: Stortingsrepresentant Terje Riis Larsen (Sp., Telemark) og tidligere stortingsrepresentant Inger Dag Steen (SV, Vestfold). Fra ja-siden møtte bonde/professor i økonomi, Ole Gjølberg fra Rygge, og tidligere stortingsrepresentant Sigurd Holemark (H, Østfold).

– Kan du si med én setning hva som er ditt viktigste nei-

argument? spurte Enger til Riis Larsen.

– Det er at det er folket gjennom Stortinget som skal bestemme over utviklingen i Norge også i fremtiden, sa Riis Larsen.

Holemark ble bedt om å komme med sitt viktigste ja-argument i én setning:

– Fred med sikkerhet, sa Holemark da.

Inger Dag Steens viktigste nei-argument lød slik:

– Det er folkestyret, det vi har bygd opp av et levende demokrati, der alle kan delta.

Gjølberg fikk komme med sitt viktigste ja-argument, og det er: – Norge hører hjemme i Europas levende demokrati.

Hvis det fantes noen EU-tvilere i salen før møtet startet, spør det om de ble så mye klo-

kere etter debatten. For både ja- og nei-tilhengerne argumenterte for at deres standpunkt er det eneste riktige. Begge parter var også uenige om hva den andre parten egentlig mener.

Ole Gjølberg krydret EU-debatten med å fortelle en historie:

– Det var en gang to skoselgere, som ble sendt til et land langt borte for å selge sko. Da de kom dit, viste det seg at ingen av menneskene der hadde sko. Den ene skrev i et brev hjem: «Her er det ingen som bruker sko. Jeg reiser hjem igjen umiddelbart». Den andre skrev: «Her er det ingen som har sko. Send meg 1000 par omgående». Nei-bevegelsen minner meg om han som ga opp så raskt fordi det så så vanskelig ut, sa Gjølberg.

Brukte politi-jakke som lommestørkle

■ ■ – Dette skal dere få angre på, nå har dere grønnskollinger gjort noe dumt, sa 23-åringen til politiet. Deretter tok han tak i politimannens jakkeerme og tørket sin rennende nese.

Det startet med mannens «friske» tilrop til to uniformerte politibetjenter i Moss sentrum. – Fuck you, skrek mannen og smurte på med flere norske odiose ord. Tilropene kom tilsynelatende uten at politiet selv hadde snakket til mannen.

Det var på denne bakgrunn politiet fant det tilrådelig å ta mannen ut av pølssekøen. Han ble tatt inn i en politibil, men samtalen utviklet seg i utilsikket retning. Etter skrik og nye tilrop måtte politiet legge mannen i jern.

Det var i forbindelse med påsetningen av håndjernene at mannen brukte den ene konstabelens jakkeerme som lommestørkle. Ifølge mannen selv, tørket han sin rennende nese på grunn av sinne over å bli innbragt. Han lå presset over skranken inne på politivakten og var noe beruset etter å ha drukket fire-fem øl, ifølge seg selv.

Under behandlingen av saken i Moss fant byrettsdommer Anne Marie Stoltz det bevist at 23-åringen hadde oppført seg som politiinspektør Vidar Wiik beskrev i sitt innledningsforedrag. Mannen ble idømt en bot på 4000 kroner – og 500 kroner i saksomkostninger. Det sistnevnte beløpet ble satt lavt med henvisning til mannens beskjedne økonomi.

Under behandlingen av saken i Moss byrett innrømmet mannen sin fornærmende oppførsel overfor de to politimennene. Foruten de sjikanerende ytringene, og hans høyst originale bruk av metode for å rense nesen, avviste han også å opplyse om fullt navn under innbringelsen. (kej)



Byrettsdommer Anne Marie Stoltz dømte 23-åringen.. (Foto: Terje Holm)

NSBs forslag om Rygge-spor klart i år

■ ■ Terje S. Vegem i Baneregion Øst opplyser at NSB mot slutten av året vil ha klar sin hovedplan for valg av daglinje eller Carlberg-tunnel for dobbeltsporet fra Moss stasjon til Såstad i Rygge. – Avgjørelsen om tunneltrasé i Moss gjør den videre linjeføringen mer komplisert, sier han.

Undersøkelser har avslørt

dårlig grunn i området Klevberget-Feste. Men forholdene er ikke verre enn at det skal gå greit å utvide traséen og legge dobbeltspor, sier avdelingsingeniør Terje Vegem. Han karakteriserer også grunnforholdene på strekningen Feste-Såstad som tilfredsstillende.

– Hvordan påvirker tunnel-linje gjennom Moss arbeidet

med den videre traséen?

– Vi er nå mer bundet i den videre traséføringen og har visse problemer med planlegging av godssporet gjennom Klevberget. Dette arbeider vi nå i med å løse.

– Når tas det en avgjørelse for trasévalget fra nye Moss stasjon til Såstad?

– Ved årsskiftet regner jeg

med at NSBs interne hovedplan er klar med forslag til trasévalg. Planen vil deretter bli fremlagt for kommunene, opplyser Vegem.

– Hva med de ekstra 200 millioner kroner til NSB som nå er foreslått i Stortinget?

– Jeg regner ikke med at disse pengene eventuelt blir brukt i Rygge, sier avd.ing. Terje S.

Vegem. – Tempoplanen for dobbeltsporet er avhengig av bevilgninger, og tilgangen på midler er usikker. Det gjør det vanskelig både for NSB og kommunene å planlegge på lengre sikt. Planarbeidet i Moss og Rygge går stort sett parallelt, for så å bli samordnet i hovedplanen, forteller Terje S. Vegem. (CaSo)

Tiltak mot svart arbeid



Skattedirektør Willy Ovesen og kontrollsjef ved Østfold Fylkesskattekontor - Kjell Torp - vil straffe alle som jobber svart.

Et bredt spekter av tiltak er nå tatt i bruk i skatteetatens kamp mot svart arbeid. Skattedirektør Willy Ovesen orienterte og ga råd til ansatte i offentlige etater i Østfold under en tema-dag i Tune Rådhus mandag.

ARNE K. SYVERSEN (tekst)
ERIK HAGEN (foto)

– Noe av det mest gledelige som har skjedd i «Aksjon mot svart arbeid» er den brede oppslutning som tiltaket har fått. Fra starten av har skatteetaten brukt både kontroll, informasjon og veiledning i bekjempel-

se av svart arbeid. Samarbeidet som skattevesenet har med en rekke instanser innen det offentlige og den private sektor er fruktbart, sa skattedirektør Ovesen. Mange bidrar nå hver på sitt vis til et godt resultat.

Samfunnsområde

Skatteetaten har bekjempet dette samfunnsområde så å si med ryggen mot veggen i mange år. Ofte kjentes det som om utviklingen gikk den gale veien. I dag er det spesielt gledelig for alle de ansatte i skatteetaten å kunne øyne muligheter for å sette i gang en ryddesjau av dimensjoner.

En undersøkelse som ble gjennomført i Trondheim i mai i år viste at flertallet av befolkningen mente det gikk an å sammenligne svart arbeid med tyveri. Hvor langt man kan gå i å sammenligne svart arbeid med tyveri ønsket Ovesen å kommentere slik: Følgende av svart arbeid er sikre: Tyveri som samfunnsproblem kan ikke reduseres uten at man bekjemper helerivirksomheten. På samme måte kan man ikke oppnå en varig reduksjon av svart arbeid hvis man ikke samtidig tar fatt i kjøpersiden. Der vil det bli satset kraftig nå.

Ressurser

Betydelige ressurser er nå frigjort i kampen mot svart arbeid. Dette åpner for nye muligheter når det gjelder skatteetatens innsats for å begrense svart arbeid. Fordi det blir brukt mindre ressurser på enkle saker, kan de mer kompliserte tilfellene behandles bedre. Flere virkemidler skal tas i bruk.

Skatteetatens bokettersyn gir stadig bedre resultater. Tallene for første halvår i 1994 er i størrelsesordenen like store som for hele 1993. Målrettet innsats lønner seg. I den senere tid har kontrollorganene oftere satset på å være i forkant av utviklingen. Skatteundragelser skal bekjempes. Fylkesskattekontorene har gitt et viktig bidrag når det gjelder struktureringen. Fylkesgrupper gjenspeiler det samarbeide som er etablert på nasjonalt plan mellom statlige myndigheter, kommunesektoren og hovedsammenslutningene i arbeidslivet.

OL-utbygging

Under OL-utbyggingen på Lillehammer arbeidet skatteetaten med gode resultater. Denne modellen er fulgt opp i senere prosjekter, blant annet når det gjelder utbyggingen av Gardermoen hovedflyplass.

Mange fylkesskattekontorer har meldt om økende mengde tips om svart arbeid. Det er uttrykk for økende bevissthet og engasjement fra publikums side. Tidligere ble tipserne fremstilt som angivere i media, drevet av misunnelse, nabohat, jantelov og det som verre er. Alle som kontakter skatteetaten om svart arbeid er i overveien flertall vanlige, skikkelige mennesker som etter grundig overveielse har funnet ut at skattesnyterne legger beslag på midler som burde komme hele samfunnet til gode.

Jungelloven hersker i det uregulerte svarte arbeidsmarked. Dette er en god grunn til å bekjempe svart arbeid og økonomisk kriminalitet, sa skattedirektør Willy Ovesen.



vis-á-vis Moss Bryggeri

Kom innom vår nyåpnede butikk og se vårt store utvalg av tilbehør til de fleste mobiltelefoner

Markedets beste priser?

Åpningstilbud

Skinneske til mob.tlf.

kr. **250:-** inkl. mva.
Begrenset antall

GSM
mobiltelefoner

- Siemens
- Ericsson
- Nokia/Mobira

Ta vare på
mobiltelefonen din.
Kjøp en skinneske.

Billader
m/holder

kr. **495:-** inkl. mva.
max 1 pr. kunde

Åpningstider:

Mandag-fredag
10-17
(torsdag 10-18)
Lørdag 10-14

Siemens S3

kr. **1990:-**
inkl. mva.

Forutsetter kjøp
av standard
NetCom GSM abonnement
Begrenset antall



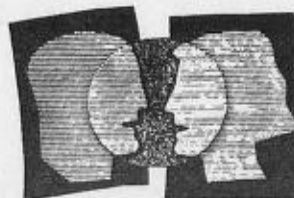
Ericsson GH 197

kr. **2590:-**
inkl. mva.
(Begrenset antall)

Forutsetter kjøp
av standard
NetCom GSM
abonnement



Henrik Gerners gt. 11,
1530 Moss
Tlf. 69 25 43 30
Fax 69 25 43 80



NetCom

Ironiserende om filmvold



«Man Bites Dogs» er den rene utilsørte volden som er selve temaet i filmen.

■ I kjølvannet av filmen «Natural Born Killers» setter Mossian Filmklubb opp filmen «Man Bites Dog». Dette er en film som helt klart paralleler til Oliver Stones nye, omdiskuterte voldsfilm.

«Man Bites Dog» problematiserer dokumentarens troverdighet og ironiserer samtidig over og angriper den amerikanske spillefilmens streben etter å gi «tilskuerne det de vil ha». Volden vi møter i voldsfilmgenren, skal stadig være sterkere og mer nærgående, stadig mer oppsiktsvekkende. Publikum, som «vil ha mer», aksepterer ikke lengre at skurken får et hull i brystet, nå skal hele staben på

special effects-siden i aksjon for hvert mord som blir begått.

I «Man Bites Dog» er mye annerledes. Det er den rene, utilsørte volden som er selve temaet i filmen. Volden er der ikke som staffasje, som et virkemiddel blott. Og manusforfatterne har prøvd å overskride alle de grenser de har kunnet, i første rekke ved at det er uskyldige ofre som hele tiden blir rammet.

Her er kun en skurk - hovedpersonen Benoit - og han er bare ond. Eller er han det? I hvert fall er han en avstumpet psykopat, og som så mange andre psykopater har han karisma og sjarm. Han er i stand til å manipulere sine omgivelser, og

han er ikke Rambo- eller en Terminator-skikkelse. Han ligner til forveksling en apoteker, ingen muskelbunt med andre ord. Videre er han svært opptatt av poesi og litteratur generelt.

«Man Bites Dog» kan vel nesten sies å være forløperen til Oliver Stones «Natural Born Killers», selv om «Man Bites Dog» inneholder mye mer ironi enn «Natural...». Ta deg en tur på Parkteateret i dag hvis du tåler litt sterke scener, men ved siden av budskapet filmen formidler, er den til tider så ironiserende at den blir morsom.

Baard Janitz

En poet på besøk

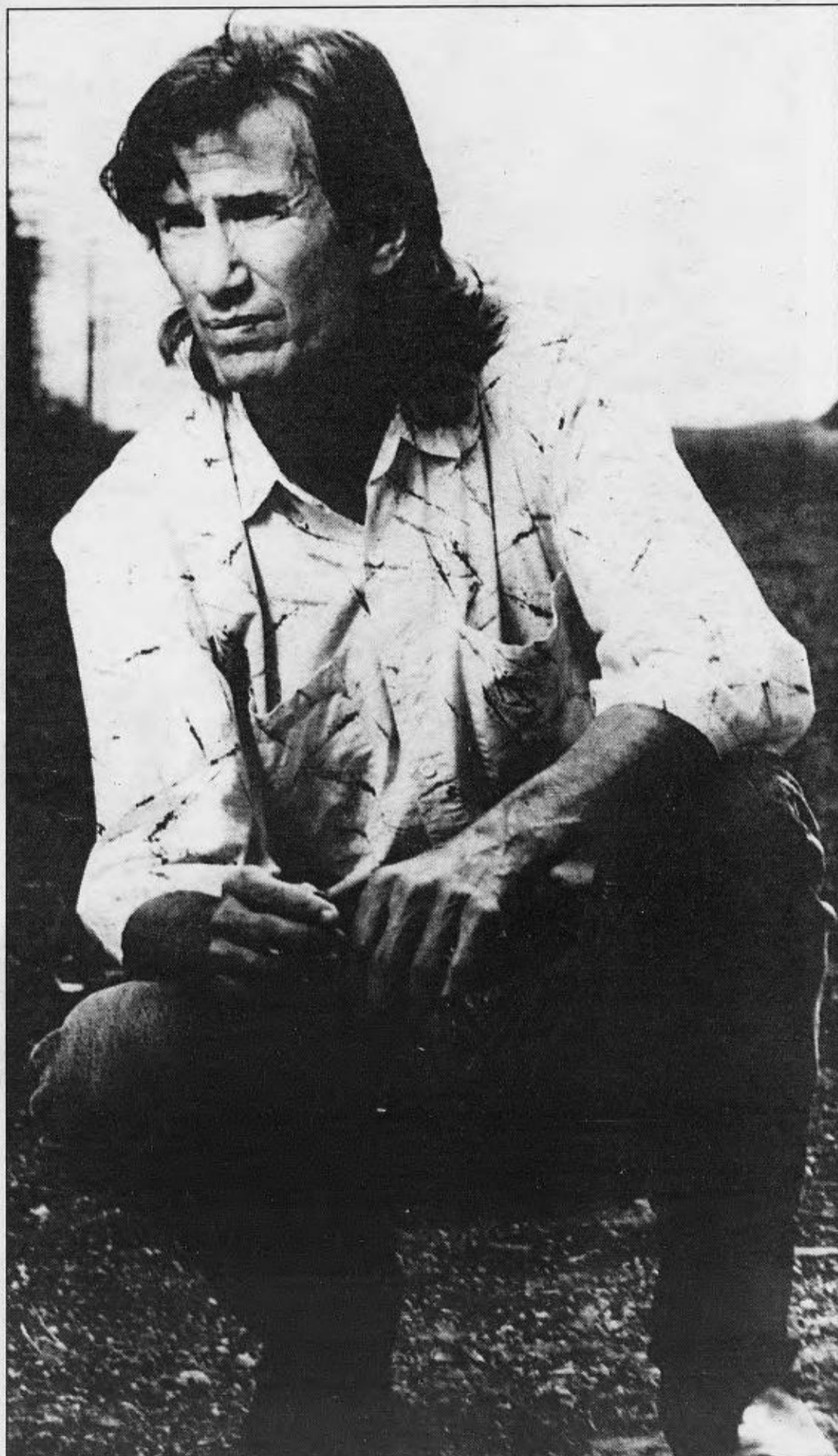
«Townes Van Zandt - verdens beste låtskriver», sier country-rocker Steve Earle. Slike karakteristikk er senere kommet fra flere hold, sist fra Nancy Griffith da hun var i Norge. Amerikanske Billboard kaller Van Zandt for countrymusikkens van Gogh.

Texaneren Townes Van Zandt er nå på norgesturne, og i dag er han å finne på scenen på Luky Luke. Alene med sin gitar og med poeten Van Zandt i fokus, har mossinger sjansen oppleve legenden Van Zandt og høre smakebiter fra hans produksjon. Han har laget sanger siden midten på 60-tallet og spilt inn mange plater. De fleste er spilt inn på små selskap, og har ikke nådd ut til noe stort publikum. Men andre artister oppdaget Townes Van Zandt, og flere har klatret oppover hitlistene med hans sanger. Willie Nelson og Merle Haggard spilte inn «Pancho and Lefty», Emmylou Harris og Don Gibson fikk en hit med Van Zandts «If I needed you».

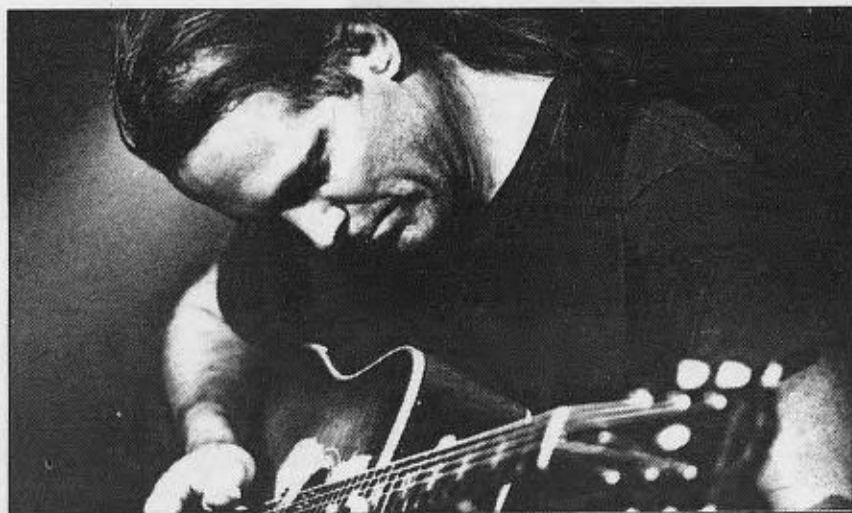
Nå har Townes Van Zandt vært i

Irland og spilt inn «No deeper blue» sammen med Phillip Donnelly. Hans første plate på åtte år. Først og fremst er han på jakt etter den gode låten. Hans største drøm er å spille inn en sang som er så god at ingen, ikke en gang han selv, noensinne kan forstå hvordan den kunne bli til. Hvilke låter vi får høre på Lucky Luke er det vanskelig å gjette seg til. Men muligheten for at man i tillegg til nye låter også får høre «White freightliner blues», «Flying shoes» og «Pancho and Lefty», er absolutt tilstede.

Torsdag kveld står en annen Texas-født mann med gitar på Lucky Luke. Terry Lee Hale har nå slått seg ned i musikkbyen Seattle. Han er vel ikke særlig kjent for det store publikum. Da han spilte i R&B bandet The Ones, ble han kjent med musikkmiljøet i Seattle, og i dette miljøet traff han The Walkabouts. Etter bruddet med The Ones har han gitt ut to plater. «Oh, what a world», som kom ut i 1993, og februar i år kom «Frontier Model» ut på Glitterhouse Records. På denne platen medvirker flere av medlemmene i The Walkabouts, og den er produsert av Walkabouts' Chris Eckman. Han har tidligere turnert i Europa.



Texas-legenden, poeten og låtskriveren Townes Van Zandt, klar for Lucky Luke.



Terry Lee Hale, kommer med sin gitar på Lucky Luke torsdag kveld.


 Bare 26 dager igjen


Danmarks nyutpekte EU-kommisær Ritt Bjerregaard, som kommer til Moss 10. november, håper de nordiske land går samlet inn i EU. Sammen vil de få store påvirkningsmuligheter. (Scan-Foto)

- He

– Et samlet Norden kan få sterk innflytelse i EU, det mener Danmarks EU-kommisær, fargerike Ritt Bjerregaard, som torsdag 10. november stiller på åpent folkemøte i Moss, arrangert av NHO. Her krysser hun klinge med nei-general Kristen Nygård og møter sin jakollega Inge Lønning.

JAN E.JENSEN (tekst)

Hva sier du, Ritt Bjerregaard, til nettopp å få miljøpolitikk

Fakta om Ritt

■ Hun er nok blitt slipt og formet Ritt Bjerregaard (53), Røde Ritt som hun en gang ble kalt. Nå nyutpekt dansk kommisær i EU-kommisjonen med hovedansvar for miljø og kjernekraftverk. Og med en hel spalte stoff i danske Hvem er Hvem.

Hun er født i 1941, datter av snekker Gudmund Bjerregaard og hustru Rita født Hørslev, gift i 1966 med lektor Søren Mørch.

Etter gymnas, lærerskole, universitet og Manchesterskole, gikk hun ut som adjunkt og pedagogisk rådgiver for Gylden-dal.

Et politisk dyr var hun fra ung alder, og det er karakteristisk at hun hadde viktige roller i fire regjeringer Anker Jørgensen. Hun har vært både undervisningsminister og sosialminister og leder av den sosialdemokratiske folketingsgruppe i to omganger.

Samtidig har Ritt Bjerregaard spilt en betydelig rolle internasjonalt i politiske fora. Alltid fargerik. Av og til kontroversiell.

Hun har vært formann i Landsforeningen for sinnslidendes venner og formann i en europeisk gruppe nedsatt av OECD for å undersøke ungdomsforholdene i Australia.

Det er bare litt av Ritt Bjerregaards vita. Hun har skrevet bøker også, blant annet lærebøker til skolebruk.

Men nå blir det Brussel og kommisjonen med en million i lønn. Og enda litt til...

Bare 26 dager igjen



le Norden må med

som ditt spesielle ansvarsområde i EU-kommisjonen?

– Det har jeg faktisk arbeidet for å få. Jeg var en stund litt redd for at sydeuropeiske land ville gå imot det, men det gjorde de ikke, sier Ritt Bjerregaard, som regner miljøposten som en av de mer betydningsfulle.

– Hvilke er de største utfordringer vi i Europa står overfor på miljøsidan? Hva med de vaklende russiske kjernekraftverk?

– Et enormt problem, som vi må være med på å løse «hen ad veien». Det vil ta mange år å få hull på denne saken, for kraftverkene kan jo ikke bare stenges. Det må skaffes ny energi. Vi har også problemene med hele Øst-Europas nedslitte og forurensende industri. Vi har all forurensning i vår egen del av Europa med avgass fra biler og forurensning av drikkevannet. Og vi har miljøproblemer knyttet til landbruket.

– Føler du ansvaret tungt på dine skuldre?

– Nei, jeg ser frem til at alle de nordiske land skal komme med i EU. Sammen står vi for spesielle holdninger når det gjelder miljø. Vi er pådrivere, og kan utrette noe når vi går sammen, sier Ritt Bjerregaard med engasjement.

– Hva er din kommentar til at kvinneandelen i EU-kommisjonen øker fra 1 til 5? Vil det endre kommisjonens arbeidsmåte og holdninger?

– Fem er et godt skritt fremover. Jeg går da ut fra at det blir ja i Sverige, og at Anita Gradin kommer inn. Jo, kvinner holder seg på jorden, de er mer praktiske og fornuftige, og hever seg over mannlig pjatt om bøyningen på agurker og vekten på bananer. Vi er mer håndfaste.

– EU-motstanderne kaller EU for en rikmannsklubb. Nå består halve kommisjonen av sosialdemokrater. Blir den så mer venstrevridd? Får vi sterkere politiske markeringer?

– Det er det ikke tvil om, sier Ritt Bjerregaard med ettertrykk. Men det står sentralt at vi må handle sammen. Ingen problemer i Europa løser seg ved at land isolerer seg.

– Vil det endre selve innholdet i EU om landene i Sentral- og Øst-Europa kommer med?

– Det vil nok gi anledning til store diskusjoner, særlig om hvor sterk tilknytningen til EU skal være for disse land. Jeg ser for min del noe positivt i hvert nytt land som kommer med. Hvert land kommer med sine verdier, sine tradisjoner og sitt landskap. EU blir kanskje mye mer enn hva Frankrike og Tyskland la opp til etter krigen. Men er ikke dette egentlig oppfyllelsen av vår visjon? spør

Ritt Bjerregaard, og nå er det nok sosialdemokraten som taler.

– Betyr innmarsjen fra øst at EU kan bli mer spiselig for radikale mennesker i Sverige og Norge?

– Kanskje. Vi kan ihvertfall ikke isolere oss, om vi vil hjelpe de fattige lande.

– Hvor meget vil et samlet Norden veie i EU?

– Vi kan få en betydelig innflytelse. De fire nordiske land har forskjellige kulturtradisjoner, men vi forstår hverandre, og vi står for noe felles i demokrati, velferdspolitik og miljøpolitikk. Vi kan som samlet enhet bli tunge påvirkere.

– Hva er din reaksjon på at det ble fisk og Thorvald Stoltenberg fra Norge?

– Jeg er glad for det. Jeg var spent på om Spania ville opponere når det gjalt fisk, men det gjorde de ikke. Dette er vel en utstrakt hånd fra EU til Norge, sier Ritt Bjerregaard.

– Noen oppfatter fri flyt over landegrensene som noe negativt, og frykter narkotika. Hva er din oppfatning?

– Det er en øm sak. Det er klart positivt at land har politisamarbeide for å stanse narkotika og økonomisk kriminalitet. Men man må ikke gå for langt. Hvert land må få bestemme hvordan de ordner sin grensekontroll.

– I Norge er prinsippet om folkestyre rotfestet i folket og grunnloven. Det hevdes at EU har underskudd på demokrati. Kommenter.

– Det er en falsk problemstilling. Hvert lands parlament har valgt samarbeidet i EU. Velger vi å bygge ut EU-parlamentet, så tar vi makt fra de folkevalgte forsamlinger i hvert enkelt land.

– Hvordan har Danmark gjennom 20 års medlemskap i EU opplevet ivaretagelsen av dansk folkestyre og beslutningsprosess?

– Det er i trygge hender. Vi har på folkevalgt basis vårt Europa-utvalg, som skal se alle saker, og som så eventuelt gir grønt lys.

– Men Danmark gikk imot Maastricht.

– Det gjorde vi. Først ble det nei og så ja. Denne sak viser også hvor fleksibel EU er. Dette byggverket er i stadig endring.

– Hvilke erfaringer har Danmark med å få EU-midler til sine regioner?

– Nord-Jylland har fått en masse. Ellers overføres store midler til landbruket – etter min mening alt for meget til velstående landmenn i Europa.

– Så du heller at midlene gikk til fattige EU-land eller Afrika?

– Ja nettopp; det ville være bedre og mer rettferdig, sier Ritt Bjerregaard. Hun mener at landbruksordningene i EU må det arbeides mer med.

– Hvordan ser du din rolle i EU-kommisjonen? Er du Danmarks eller Europas stemme?

– Jeg har selvsagt min rot i Danmark, men må langt på vei avskrive min nasjonale rolle. Dersom Thorvald Stoltenberg kommer med, kan man ikke ringe ham og gi ham ordre om å stemme slik eller slik. Her dreier det seg om å samarbeide med andre.

– England har ikke alltid fulgt det prinsipp?

– Nei, de har kanskje gått litt langt...

– Hva er din appell til det norske velgerfolk 28. november?

– Jeg håper nordmennene sier ja. Det vil styrke Norge og det vil styrke Norden. Og med sine tradisjoner har Norge virkelig noe å gi, sier EU-kommisær Ritt Bjerregaard til slutt.

EU-kommisjonen – hva er det?

President Jaques Santer fra Luxembourg har de siste ukene arbeidet med en nesten umulig kabal. Han skulle fordele vervene til de 21 i EU-kommisjonen.

Hovedproblemet har vært at



Sveriges Anita Gradin er blitt tildelt justis, politisaker og

det ikke var arbeide nok til alle.

Nå kan Norge si seg fornøyd med Thorvald Stoltenberg og fisk, og Danmark med Ritt Bjerregaard og miljø. Sveriges Anita Gradin fikk justis, politisaker og likestilling. Finlands Erkki Liikanen får ansvar for EUs budsjett og

den store staben av oversettere. Her kan alle tale sitt eget språk.

Dersom alle dagens kandidatland blir med i EU, vil EU-kommisjonen altså få 21 medlemmer. De største landene som Tyskland, Frankrike, Storbritannia, Italia og Spania har to medlemmer hver.

Kommisærene velges for fem år, og utpekes av sine regjeringer.

De representerer ikke sitt land, men skal virke for EUs beste.

EU-kommisjonen styrer over et personell på 13 000 medarbeidere, som er delt inn i direktorater.

Kommisjonen har i nesten alle saker enerett på å legge frem forslag til ny lovgivning i EU. På visse områder har kommisjonen suveren

rett til å fatte beslutninger.

Dette er makt delegert dem av ministerrådet. Dette består av regjeringsmedlemmer fra alle medlemsland.



Dersom Norge går inn vil Thorvald Stoltenberg stille med fiskerispørsmål.

TORVET BRUKTMARKED TORVET

Dyr

Nydelig keeshond-tispe, år, søker godt hjem hos unge, hundevante mennesker. Tlf. 64 95 99 24.

Golden retriever-hvalper, hvite og gyldne, reg. NKK. Lev. vaksinert og med vet.att. HD-frie, prem. foreldre og lev.klare. Tlf. 69 22 13 70.

Kaniher tils. Belgisk kjempe og fransk wedder. Tlf. 69 22 72 24 etter kl. 17.00.

Stor og snill kaldblodshoppe rim. som ridehest. Tlf. 69 82 55 62.

Vakre, soble colliehv. tils. Lev. m/ helseatt., øyenlyst, 1. parvo, reg. NKK. Tlf. 69 26 10 36.

Runde, fine og livsgl. puser gis bort. Gutt, svart og grå-randete. Jente, blå-grålg. 10 uker. 69 28 00 23.

Fin ridehest, varmblods vallak, 10 år, 100% trafikksikker, til salgs kr. 12.000.- Tlf. 69 32 33 13 e. kl. 17.00.

Kattunge, 8 uker, gis bort. Tlf. 69 37 60 08.

Amerikansk cocker spaniel skjønn tispelvalp, av topp stamme, spes. godt gemytt, selges. Tlf. 62 36 52 32.

Kritthvite Percer kattunger, lettstelt pels, kosete. Vaksinert/reg. Tlf. 69 39 00 56

Heil Vi er tre kjempesete kattunger som trenger et nytt hje To av oss er langraggede. Tlf. 69 32 13 43 e. 17.00.

Campingvogn

Camp.vogn Cabby 532 Grand Luxe, oppsatt m/fortelt på Høysand Camping, selges ri v/hurtig avgj. Prisant. kr. 27.000.- Tlf. 66 81 91 11, 9 - 15.

Båt

Brukte/demokjøpte båter og motorer s. Pioner-båter 1/2 pris. Jeløy Båtsenter, Sjøgt. 2, 69 27 27 85.

Plastsnekke, diesel, 22-24', ø. kj. Pris maks. kr. 60.000.- Tlf. 69 28 46 73.

Mercruiser 228 hk., kompl. m/drev, trim/liftpumpe og kabelsett, s. 10.000.-. Motortopp def. 69 28 29 18.

Komplett 10 hk Sabb selges for kr. 15.000.-. Tlf. 22 28 44 03 e. kl. 17.

Svela båthengere 750 kg/17' 5.900.- Motorbåtkrybber max 22' kr. 2.250.- 22-27' kr. 2.750.-, opplagsvogner 1, 5t kr. 5.900.-, 2,5t. kr. 7.900.- Svela Marina AS, Fr.stad, 69 31 11 80.

10 hk Honda 4-takter, 86 mod. i meget bra stand, selges ca. kr. 4.500.- Tlf. 69 33 37 11 - 94 41 03 68.

28' snekke, halvdekker, nyoppusset m/17 hk BK diesel, samt 10 hk Slepner diesel m/mange deler selges samlet kr. 9.500.- Tlf. 69 33 37 11 - 94 41 03 68.

Skal du selge/kjøpe båt? Ca. 120 båter for salg. Sender lister. Floa Båtsenter tlf. 69 31 97 75, fax 69 31 97 11.

Bil ønskes kjøpt

Biler kjøpes kontant. Korsegårdsvn. 25, Askim. Tlf. 69 88 11 79, Heier.

Kj. kontant bil. Alle prisklasser, også lastebil, klasse 1. Seriøst. Vi henter. Tlf. 69 28 98 08 - 943 17 930.

Velkjent bilfirma tilbyr: Raskt oppgjør for din bruktbil eller kommisjonsalg til gode betingelser. Bilhuset Sandor Banfi på Råbekken. Tlf. 69 33 77 90, 94 28 84 44.

Bil ønskes kjøpt, småbil/st.vogn el. lign. Ca. 79 - 83 mod. Defekter godtas. Tlf. 69 16 79 36 - 943 13 918.

Kollisjonsskade og defekte biler av kurante modeller kjøpes kontant. Henter omg. Tlf. 69 14 18 36 - 943/10 260.

Koll.skadde/defekte biler el. m/ mindre feil ø. kjøpt. Kontant. Henter omg. Bil og Dekkservice A/S, t. 943 14 625.

Biler inntil kr. 150.000.- kjøpes kontant. Henter bilen. Tlf. 69 39 09 10, mob. 94 30 15 11, Wiershol

Motors./moped

Honda MB 5, 87 mod. til salgs, kr. 4 000.- Tlf. 69 39 70 12 e.kl.16.

Kawasaki 250, 93 md., hel-crosser, pent br. m/litt utstyr, kr. 20.000.-. Tlf. 69 81 21 63.

Bil til salgs

Toyota Tercel, 82/83 mod., 110 000 km., rustfri, s.+v.d., stereo. Bør sees. Tlf. 69 33 78 17 e. 16.

Bensingjerrig Honda Accord, 79 mod., i meget bra stand. Topp tekn., noe rust. H-feste, s.+v.hjul. Meget pen innv. kr. 8000.-. Tlf. 69 22 44 65 e. kl. 16.

BMW 325 i, 91 mod., mye utstyr, selges kr. 259.000.-. Tlf. dag: 22 69 80 22. Kveld: 66 80 05 67.

MB 300 E, 91 mod., 82 000 km., lys blå metall, godt utstyrt, ny i Norge. Tlf. 64 95 85 18.

Pen Toyota Carina st.v., 83 mod., selges kr. 34.000.-. Tlf. 94 42 56 03.

Toyota Hi-Ace diesel, 94 mod., lang vare, 28 000 km., div. utstyr. Tlf. 69 81 22 05 - 965 02 697.

Mazda 626 GTI, 86 mod., 100 000 km., s. Ønsker samtidig en liten varebil. Finans. ordnes. Tlf. 69 25 41 48. E. kl. 18: 900 38 915.

Se prisen! 87 mod. Ford Scorpio 2.0 Special Edition, solt., setede vind., ABS, ca. 300 000 km. S. kr. 63.000.-/bud. Tlf. 69 27 06 08.

Opel Ascona 2.0, 79 mod., tils. kr. 6500.-. S.+v.dekk, 4 nye dempere. Rustsveiset. Tlf. 69 26 11 28.

Toyota Cressida st.v., 77 mod., påkostet kr. 10.000.- siste året, s. kr. 5000.-. Tlf. arb.: 64 94 94 92.

Ford 6610-2, 82 mod., kun 2400 t., tvilling. Meget velh./pen, s. kr. 65.000.-. Tlf. 69 89 09 94 e. kl. 19.

Mitsubishi L 300, 84 mod., kan bygges om til kombi, s. ca. kr. 25.000.-. Tlf. 69 82 78 74.

Volvo 244, 80 mod., 220 000 km., lys blå, s.+v.hj., god stand, ca. 19.000.-. Tlf. 69 82 80 25, O. Halsnes.

Ford 17 M, 72 mod., 2.0 l., V 6, s. høystbyd. God stand, s.+v.hjul, h.feste, kass./radio. 69 82 68 60 e. 18.

Liten bil, 85 mod., Daihatsu Charade diesel, 3 d., rød, strøken bil, kun damekj., s.+v.dekk, s. høystb. o. kr. 35.000.-. Tlf. 69 82 50 65 e. kl. 18.

Opel Commandore 2.5 C, 80 mod., til saklgs. Tlf. 69 89 31 10 e. kl. 16.

Stasjonsbil, Opel Omega 2 i GL, 87 mod., met., takl., bra stand. Minstepris kr. 108.000.- + reg. Tlf. 69 88 18 74.

Golf CL, 86 mod., 4 dører, soltak, km. 73 000 km., vurderes solgt. Tlf. 69 25 18 32 e. kl. 17.

Toyota Camry, 83 mod., kun 68 000 km. (Garantert). Lys blå met., s. Tlf. 69 89 45 39 e. kl. 17.

Peugeot 205 GTI, 86 mod., 174 000 km., selges kr. 37.000.-. Tlf. 69 22 23 63 e. kl. 17.

Toyota Tercel, 82/83, 110 000 km., rustfri, s.+v.d., stereo, ca. 30.000.-. Bør sees. 69 33 78 17 e. 16.

90 MB 190 E, 90 000 km., grå met., el. solt., aut., ADS, 1 eier, røkfri, bud o. kr. 210.000.-. 69 26 08 45 e. 19.

Ungd.bil, Ford Granada, 76 mod., mye nytt. God bil. S. kr. 6500.-. Tlf. 69 26 87 17, kveld.

Opel Kadett 1.6 S kombi, 86 mod., s.+v.hj., s. kr. 50.000.-. Tlf. 69 27 48 12 - 942 00 213.

@Torvet:VW Boble 1302, 71 mod., orig. takluke, s.+v.hj., radio/kass., jub.felger, s. Tlf. 69 28 13 79.

@Torvet:Billig! Audi 100 GLS, 77 mod., pen bil. Lav km. S. kr. 6500.-. Tlf. 69 26 87 17, kveld.

Konebil. Velstelt Mazda 626, 80 mod. Mye påkostet, må sees. S. kr. 20.000.-. Tlf. 69 26 87 17, kveld.

VW Polo st.v., 83 mod., fri for rust, s.+v.hjul. Meg. pen, bra bil. Kr. 19.500.-. Tlf. 69 27 47 21 - 920 68 068 e. kl. 15.

Nissan Bluebird 2.0 LX sedan, 86 mod., sølv met., m. pen, s.+v.hj., stereo, s. Tlf. 69 26 13 78 e. 17.

Mazda 626 2.0 i 16 V, 93 mod., 18 000 km., stereo, alarm, el. vindu/luke, s.+v.hj., s. Innbytte/finans. Kr. 220.000.-. Svendsen & Harstad Auto AS, tlf. 69 26 89 11.

Renault 19, 93 mod., 4 d., hvit, 32 000 km. S. rim. v/hurtig avgj. Innbytte/finans. Svendsen & Harstad Auto AS, tlf. 69 26 89 11.

Volvo 855 SE st.v., 94 mod., 22 000 km., el. vindu, s.lås, aircond., blå met. Innbytte/finans. Svendsen & Harstad Auto AS, tlf. 69 26 89 11.

VW Jetta 1.6 GL, 87 mod., blå met., 159 000 km., s.+v.hj., stereo, m. velholdt. Innbytte/finans. Svendsen & Harstad Auto AS, tlf. 69 26 89 11.

Volvo 360 GL, 88 mod., 113 000 km. Blå, stereo, s. Innbytte/finans. Svendsen & Harstad Auto AS, tlf. 69 26 89 11.

Honda Accord Quintet, 84 mod., rød, 116 000 km., m/servo, kr. 39.000.-. Svendsen & Harstad Auto AS, tlf. 69 26 89 11.

MB 280 GE, 4x4, kort st.v., 81 mod., ca. 140 000 km. S.+v.hj., radio, s. rim. Tlf. 69 26 69 35 e. 19 el. 941 35 184.

Subaru 1600 GFT, 80 mod., s.+v. dekk på felg, km.st. 120 000, endel rust, kr. 8000.-. Tlf. 69 26 64 05.

Mazda, 2 l. motor, m/616-karosseri, selges billig. Tlf. 69 28 72 94 etter kl. 16.00.

Samara, 87 mod., hvit, 61 000 km., nesten som ny, selges kr. 30.000.-. Tlf. 69 82 63 86.

Sportscupe, Alfa Romeo Sprint, 86 mod. rød. Rustfri, pen bil i god stand selges kr. 63.000.-. Tlf. 69 14 12 49.

NBI Se pris. 86 BMW 320i, 6-syl, soltak, 5 gear, rustfri, met. lakk, kun langkjøring, 220 000 k Bør sees. Ca. kr. 69.000.-. Tlf. 69 14 53 18.

Volvo 87 240, 2,3, aut., Aircon. aut. c— lås, servo, fu.injec, seteoppv., k 120 t., kr. 105 t., strøken. Tlf. 69 34 66 96.

85 mod. Ford Escort LX 5-dørs, 117.000 km, selges kr. 37.000.-. Tlf. 69 33 87 37 - mob. 943 13 973.

Volvo 245 1984 mod. 225 000 km, servo, topp motor, litt lakkrust, kr. 45.000.-. Tlf. 69 34 79 78.

91 Mercedes 260 E aut., soltak, met. etc. Meget pen, alle servicer, selges kr. 339.000.- f. reg. Innbytte/leasing. Tlf. 69 31 05 10.

Wiersholm tilbyr 84 Mitsubishi Tredia 4 dørs, automat, pen bil, s. kr. 25.000.-. Tlf. 69 39 09 10

86 Sierra 2.0 IS rød, 105.000 km, ny front, RS-felger, 205/60 dekk, s. kr. 75.000.-. Tlf. 69 32 37 82 e. kl. 17.00

Datsun Bluebird 80 mod. st.v kr. 9.500.-, Honda Accord 80 mod, kr. 7.500.- Mitsubishi Galant 82 mod. kr. 9.500.-, VW Passat 76 mod. kr. 2.700.- Tlf. 920/53 644

Mazda 626 82 mod. bra teknisk stand, kr. 9.500.-, Datsun 180 B kr. 3.000.-, Honda Civic 81 mod. 5 gear kr. 4.500.-, Audi 100 GLS 77 mod. kr. 5.500.- Tlf. 920/53 644

Suzuki Jeep m/fast tak, ønskes kjøpt. Tlf. 69 34 34 06, 94 35 29 28 e. kl. 17.00

83 Volvo 340 B 19 A, rød met., s/v hjul, 143 500 km, selges.- Tlf. 69 39 01 89.

BMW 520i 88 mod. 130.000 km, soltak, CD, kr. 173.000.- Tlf. 69 32 83 21, 94 31 80 53

Kontant oppgjør Bruktbil inntil kr. 100.000.- ønskes kjøpt. Sentrum Bil AS, Damyr 2 B, Tlf. 69 31 90 01.

Mazda B 1800 pick up 82, s/v hjul, varmer, topphatt, kr. 15.000.- Grei bil. Tlf. 69 32 78 06 - 69 36 51 00 e. 16.

Boble 75. mod., s.+v.hjul, kjørbare, men noe mangler og rust. Pris kr. 4.000.-. Tlf. 69 32 80 37.

85/86 Nissan Prairie 1.8 SGL varebil, en eier, blå met., 211 000 km, s/v hjul, radio/kassett, meget pen, god bil, selges ca. kr. 33.000.- Tlf. 69 14 53 18.

84 mod. Volvo 360 hvit, 185.000 km, selges kr. 29.000.- Tlf. 69 33 58 78 e. kl. 16.00

Styket Ford Sierra 2.0 IS 86 mod.s/v— hjul, soltak, stereo, selges kr. 68.000.-. Tlf. 92 01 56 85 v/Petter.

86 mod. Ford Sierra selges kr. 55.000.- Tlf. 944/35 419

Wiersholm tilbyr 80 Ford Fiesta 1.3 S, pen bil, selges kr. 19.000.- Tlf. 69 39 09 10

Golf II, 84 mod., GTI, soltak, 7/15 alu. felger, selges ferdig prutet kr. 43 000. Tlf. 69 39 17 37 - 943 28 696

93 Chevrolet Starcraft SE 30, høyt tak, 12 000 km, coup é/motorv. s.+v. hjul, h.feste, selges. Tlf. 69 14 41 54.

Må dessverre selge min Opel Kadett C 75 mod. i topp stand, ikke rust. Bør sees. Nye v.dekk, bra s.dekk. Pris ca. kr. 9.500.- Tlf. 69 33 37 11 - 94 41 03 68.

Ford Escort 1,4 CL 86-mod., 122.000 km, s.+v.hjul, selges kr. 49.000.-. Tlf. 92 01 56 85, v/Petter.

Oldsmobile Cutlass - Cruise 79 mod., s/v dekk, mye nytt. Tlf. 69 31 41 01 kl. 8.30 - 16.00.

Ønskes kjøpt

Avsug for trellis (spon) ønskes kjøpt. Tlf. 69 28 03 17.

Rydding, kjøp av innbo m.m. Mysen Bruktmarked, tlf. 69 89 13 04 - 69 89 00 15.

Juletrær på rot ønskes kj. gran el. furu. Tlf. 69 39 00 99 el. 69 39 84 14 etter kl. 16.00.

Auksjonsvarer, dødsbo. (Kast ingen ting). Konkursbo, antikkviteter, restpartier kj. God pris. Auksjonshuset Trøgstad, tlf. 69 82 66 32 el. 69 82 76 18.

Brukt snekkerverktøy ø. kj. snarest. Båndsag, avrettingshevel, (ev. kombi snekkermaskin), spikerpistol, gjerdesag, kompressor m.m. Henter selv. Tlf. 92 02 34 99.

4 vinterdekk på felger, 14", 4-hulls, ønskes kjøpt. Tlf. 69 37 70 03.

Dupllokker, togbane i tre og spise-stue ønskes kjøpt. Tlf. 69 34 61 61.

Brukt blekkskriver som passer til Windows 3.1/Word ønskes kjøpt. Tlf. 69 39 12 37.

Europaller/pallekammer kjøpes og selges. B. Magnusson AS. Tlf. 69 32 37 99, 94 28 68 59.

Buttikkvekt ønskes kjøpt. Tlf. 69 37 70 03.

Til salgs

Busterhenger for ethvert behov. Båt-, vare-, hest. Gode tilbud fra prod. Rep. av alle merker. Tlf. Trøgstad 69 82 64 88 - 69 82 65 31.

Spisestuer, salonger, sovevæ., hvitev., skap, skrivebord, vev + 1000 andre ting. Trøgstad auk., tlf. 69 82 76 18 el. 69 82 66 32.

Blå Simo dypvogn m/blått understell og Maxi Cosi bilstol, tils. Tlf. 69 28 57 57.

Høvik småvareareoler i stål m/skuffer, 100x50x200 cm. bxdxh., tils. kr. 1500.-. Tlf. 69 28 99 19.

Treningsutst. 1 benk, 1 nedtr.app., 1 dipfstativ, 400 kg., div. stenger, 1 stepper, s. samlet 6500.- el. h.b. Dag: 94 49 97 08, 69 28 63 95.

Lagertelt OB Wilk, 6x4.5 m., til salgs. Tlf. 69 82 53 31.

Favnved til salgs. Tlf. 69 81 41 41.

2 Ekornes-stoler m/krakker + lite glassbord, s. kr. 3000.-. Tlf. 69 89 25 95.

Dusj-hjørne type Tyle, str. 86x86 m/ bronsef. herdet gl. og tak-kupol, kun dem.bruk s. ca. 1/2 pris. Samme sted gull halskjede, 50 g. m/takstr., vurd. solgt. Tlf. 69 89 69 37.

Funki rugemaskin, nesten ny. Tunby fødebinger, gris. Tunby slaktegrisinger. Tlf. 63 85 85 25 kveld.

Mørkebeiset seksjon, i. 3.20 h., 1.10 + salongbord samt akvarium, 90 l., m/alt utst., s. billig. Tlf. 69 25 66 65.

Torr, fin bjerkeved, 30 cm i sekker, selges tilkjørt. Tlf. 64 95 23 95.

1. kl. innelagret, 30 cm bjerkeved i sekk, s. Må hentes i Våler. Tlf. dagtid: 69 28 99 19. Kveld: 69 28 69 54.

Gml. spisestue i eik, ca. 1920, 2 skap, (ovalt speil), 8 stoler, (2 karmstoler), meget pent + div. gml. møbler. Tlf. 69 28 61 92 e. kl. 15.

Hvit 3/4 seng med madrass, lite brukt, 1 lyst treskap m/3 skuffer, tils., kr. 2200.-. Tlf. 69 25 14 21.

Ubrukt rammemadrass (mod. Kulta fra Asko), m/ben og overmadrass, 200x160 cm., s. 3500.-. Nypr. kr. 5000.-. Tlf. 69 25 15 00 e. 17.

Salong 3 - 2 - 1, kjøleskap og 4 stk. skinnstoler til salgs. Tlf. 69 31 79 00. E. 16: 69 31 14 91.

Amiga 500 1084 fargeskjerm, x-drive, x-minne, mus og mange disk. Pris kr. 4.000.-. Tlf. 69 32 98 08 e. 11.

Fischer stereorack selges kr. 3.500.-. Tlf. 69 33 87 37 - mob. 943 13 973.

Yamaha mod. B5 DR, el. orgel m/ rytmeboks, lite brukt, ny pris kr. 11 000, tilsl. kr. 2 500. Tlf. 69 39 81 01

Dekk! Brukte og regu monter/- avbal. Bil og Dekkservice A/S, Storgt. 143 Klavestadh. Tlf. 69 16 65 98 (8-20)

Pen mørk veggseksjon br. 96 cm, til salgs. Tlf. 69 32 11 59.

Tandberg 25" farve-TV m/fjernkontroll, ikke brukt, kr. 4.000.-. NNT Mobira 200 mobiltilf., 6 mnd., kr. 2.900.-. Tlf. 69 34 06 04.

Sega Mega Drive 16-bits meget pent brukt, selges m/2 spill. kr. 1.200.- Tlf. 69 34 24 79 (14-17)

Tama trommesett, 6 trommer, selges kr. 5.500.- Tlf. 69 28 27 38 e. kl. 15.00.

Enkeltløpet hagle Husqvarna, lite brukt, til salgs kr. 1.300.- Tlf. 69 31 66 37 e. kl. 14.00.

Dekkomlegg- og avballanseringsmaskin m/div. utstyr selges kr. 9.000.-. Tlf. 69 28 01 00. Et. 18: 69 28 10 88.

Jøtul kombi ved/parafin, rimelig. Lite brukt. Ny motorsykkelhjelm, sort, selges rimelig. Tlf. 69 28 49 66.

Manilla spisestue m/6 stoler, lite brukt, til salgs. Tlf. 69 33 50 22 kl. 8 - 15, 69 34 23 71 kl. 16 - 18.

Yamaha orgel ME 35 til salgs. Ny pris kr. 20.000.- Tlf. 69 39 83 12 e. kl. 16.00

Liten dreiebank m/bore- og fresehode selges rimelig. Mye utstyr. Tlf. 63 80 15 75, 9-16.

Grønnglassert hjørnekamin i tipp topp stand selges meget rimelig. Tlf. 69 33 00 45.

Pent radiokabinett fra 50-årene, merke Philips, til salgs kr. 500.- Tlf. 69 31 45 96.

Piano til salgs. Ed. Seiler. Tlf. 69 33 87 05 e. kl. 17.

Discoanlegg To par høyttalere, forsterker, mixer, kabler, s. kr. 15.000.- evt. pluss CD spiller kr. 8.000.- Tlf. 69 34 65 23 e. kl. 17

Singer industrismaskin i bord, kr. 1.200.- Liten pedalsymaskin, nedfellb. i smijembord kr. 800.- Bokhyllleseksj. kr. 400.-. Tlf. 69 31 33 76.

Stressless stol med fotskammel, Hjellegjerde, lyst skinn, som ny. Kun kr. 2 000. Tlf. 69 34 64 85 e. kl. 17.

Pent skatoll/sekretær i gml. stil m/håndskårne figurer, brunt, kr. 3.500.- Tlf. 69 33 77 17

Ny skinnjakke, kjøpt i Tyrkia, selges billig kr. 1.600.-. Hette m/pelskant medfølger. Tlf. 69 31 59 44.

Komplett slalåmutstyr til salgs. Elan ski, 170, Dalbello sko, str. 36, staver og skibag. Alt nytt. Tlf. 69 31 87 13.

Mørk blå Simo Classic m/ny bag + sikkerhetsnett for bil til salgs. Tlf. 69 32 05 42

Surround Sound tillegget kr. 1.995.-. Dekoder og 3 høyttalere m/ledning (demo.). Tlf. 69 31 12 03 (12-17)

Talgø hvit seng 90 x 200, m/madrass, samt enkel sovesofa selges. Tlf. 69 31 54 66 e. kl. 17.

Slalåmski m/støvler str. 43, og langrennski m/støvler str. 43, lite brukt, selges. Tlf. 69 37 70 03.

Pen seksjon, ekefinert, 3 deler, lyst og dører m/blyglass, til salgs. Tlf. 69 34 51 70

Super Nintendo Scope lysgevær, selges kr. 600.- 6 spill medfølger. (Ikke spillmaskin). Lite brukt. Tlf. 69 34 66 41.

Mørk eik spisestue fra 1910. Bord, stor skjenk m/høye sideskap og ovalt speil. Liten skjenk, 6 stoler + 2 store, gammel Singer tråmaskin, selges høystb. Tlf. 69 15 63 53.

Salong brun og beige, til salgs for kr. 1.000.-. Tlf. 69 39 93 10.

2 stk. vinduer, 2-lags isolerglass, selges. Mål: 272,5 x 176,5 c, samt 255,5 x 149 c Tlf. 69 33 39 48 e. 16.

4 stk. vinterdekk på felg til 4-hjulstrekk, 6-hulls, kr. 2.400.-. Tlf. 69 31 41 16. Tlf. 69 32 99 43 e. 16.

Dekk og felger til salgs. Råde Dekk og Deler, kl. 10-18, tlf. 69 28 13 04.

Lys seksjon i eik, til salgs. Tlf. 69 32 44 61.

10 stk. demo PC 486 DX2 66 Mhz 4/210 MB inkl. 14" SVGA fargeskj. s. kun kr. 8.490.-m/1 års garanti. Også demobrukte Pentium og annet datautst. Datavarebørsen, t. 69 32 22 99

Ledig stilling?
Prøv en annonse i
Moss Avis

BRY DEG OM



RWANDA
post- og bankgiro nr. 1

du kan også ringe 820 83000 (kr. 18,- pr. min.)

+ Norges Røde Kors

FLYTTE-SALG

Om kort tid flytter vi til Brækkegården, midt i gågaten. Nå tømmer vi butikken med **LAVPRISER DU ALDRI HAR SETT MAKEN TIL!**

Koselig hvit OLDEMORS-GARDIN 150 cm bredde FØR 98,-	39,- Pr. m	ROMA SATIN-GARDIN med gulltrykk	49,- Pr. m
---	-------------------	---	-------------------

GARDIN-FAG FØR 359,-	JULE-STOFFER FØR 79,- pr. m	FLANELL SENGESETT FØR 219,-	169,-
--------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	--------------

NÅ: 198,-	NÅ: 39,-	FLANELLS LAKEN FØR 69,-	39,-
------------------	-----------------	-----------------------------------	-------------

ALLE **DUN-PUTER** ÷ **20%** **JULE-VARER** ÷ **20%**

DUN-DYNER
140x200 cm
FØR 1680,-

STREKKLAKEN!
SOLID KVALITET - 10 FORSKJ. FARGER

90x200 cm	120x200 cm	180x200 cm	200x215 cm
49	69	79	98

NÅ 698,-

LENDE 220 CM KUN 759,-

stua HANSEN & DYSVIK FORHANDLER
VENDOKJELLEREN
DRONNINGENS GT. 12
MOSS - TLF. 69 25 37 81



Skifting av:

- Clutch
- Bremses
- Eksosanlegg
- Støtdempere
- Service
- Reparasjoner

Alle bilmerker
Faste priser

- Vinterdekk

ØRE MOTOR A.S
Autorisert bilverksted
Bildeler - Bilrekvisita
Rabekkg. 2 B - 1523 Moss
TLF. 69 25 31 60

• **FLISER • KLINKER • SKIFER**
til **ENGROSPRISER**. Ring 69 26 33 42 for priser og tilbud

ØSTFOLD ANLEGGSSERVICE A/S Medgårdskogen, 1560 Larkollen

• IMPORTØR • GROSSIST • DETALJIST KERAMISKE FLISER

ÅRETS STORE

Kunst og Antikvitetsmesse

NJÅRDHALLEN
Sørkedalsveien 106, 0378 Oslo. Entré kr 50.
Salgsmesse. 50 utstillere. Gratis parkering.
Ons. 2. nov. kl. 16-21. Tors. 3. nov. kl. 12-21. Fre. 4. nov. kl. 12-21. Lør. 5. nov. kl. 10-19. Søn. 6. nov. kl. 11-18.
Arr.: Bent Lundsrud - 1850 Mysen - Tlf. 94 23 54 00

I samarbeid med Norges Kunst- og Antikvitethandlers Forening



AKA MOSSEPORTEN FEIRER NYÅPNING MED SUPRE TILBUD!

LEO XPRESS

KUN ONSDAGSTILBUD ELLER SÅ LENGE BEHOLDNINGEN REKKER:

FERSK INDREFILET AV SVIN **99⁹⁰**
pr kg. Vi har 1.000 kg.

FERSK MØRNET YTREFILET **139⁹⁵**
i stk, pr kg. Vi har 1.000 kg.

FERSK MØRNET ENTRECOTE **89⁹⁵**
i stk, pr kg. Vi har 1.000 kg.

FERSKE STORE REKER pr kg **59⁹⁵**
LETTSALTET TORSK pr kg **39⁹⁵**

FLINTSTONE BRUS **8⁹⁵**
1,5 liter + pant

2 LITER IS **11⁹⁵**
Diplom Is, flere varianter

DISSE TILBUDENE VARER TIL OG MED LØRDAG 5. NOVEMBER:

BOGSKINKE **19⁹⁵** **SPORTSWIENER** **29⁹⁵**
FS, 325g Ligo, pr kg

SPAGETTI **14⁹⁵** **KLEMENTINER** **14⁹⁵**
A LA CAPRI 1/1 bx pr kg

FARRIS **8⁹⁵** **MOZELL** **8⁹⁵**
gul/blå, 1,5 liter + pant vanlig/light, 1,5 liter + pant

NORVEGIA **49⁹⁵**
F45, fra 0,6 kilos stk,

BILLIG GRØNNSAKSHERMETIKK:

CHAMPIGNON **2⁹⁵**
Heistad, hel, 1/4 bx

CHAMPIGNON **3⁹⁵**
Heistad, skiver, 1/3 bx

ASPARGES **4⁹⁵**
Heistad, cuts/tips, 1/2 bx

MAIS **4⁹⁵**
Heistad, 340g

MINI MAIS **5⁹⁵**
Heistad, 1/2 bx

ASPARGES **5⁹⁵**
Heistad, stang, 1/2 bx



TILBUDENE GJELDER AKA I MOSS: Mosseporten Senter. 10-20 (9-18).

Bruktbiler/utstyr

Bytt i tide!

- det er ingen skam
å skru...

VI
HAR
DELENE:



- STARTERE/DYNAMOER
- DRIVAKSLER/LEDD
- BREMSEKALIPERE
- BREMSEKLOSSER/SKO
- MONTERINGSSETT
- BREMSEKIVER
- BREMSEVÆSKE
- BREMSESLANGER/WIRE
- HJULLAGER
- HJULSYLINDERE
- STØTDEPERE
- SPIRALFJÆRER
- VANNPUMPER
- MASTERPUMPER
- FORSTILLINGSDELER
- TANNSTANGMANSJETTER
- THERMOSTATER

SPIDAN
er slitedeler

ØRE MOTOR A.S

Autorisert bilverksted
Bilgeler - Bilrekvisita
Rabekkg. 2 B - 1523 Moss
TLF. 69 25 31 60

**HUSK BILAUKSJON
I KVELD KL. 18**

DRIVE IN SALG - GARANTI - FINANS



**OSLO
BILAUKSJON AS** RÅDE
TLF. 69 28 51 00

EKSOSANLEGG

T's BILUTSTYR a/s

TLF. 69 26 81 77. MIDTVN. 1, 1526 MOSS
SLITEDELER MED ORIGINALKVALITET

PELS - SKINNVARER

Kjempetilvalg hos Østfolds eldste
og største spesialforretning fra 1896 - av alle typer
pels og nappaskinnskåper- jakker for hele familien

HØY KVALITET/LAVE PRISER

Kom å se...

EVENSEN SKINN & PELS

Pellygt. 71 - 1706 Sarpsborg - Tlf. 69 15 43 67

*Ukens
tilbud*

Tilbudene
gjelder
onsdag-
lørdag

PRIMA PIZZA	.....KR.	17⁹⁰
EKTE OKSEKARBONADER	.....KR.	49⁹⁰
1 kg.....		
NORA RØDBETER	.....KR.	14⁹⁰
1 kg.....		
NORA AGURKER	.....KR.	17⁹⁰
1 kg.....		
LERUMS HUSHOLDNINGSSAFT	.....KR.	19⁹⁰
2 liter		
JORDBÆRIS	.....KR.	12⁹⁰
2 liter		

BROCOLLI	5⁹⁰	APPELSINER	5⁹⁰
250 gr. pk.. KR.		søte, saftige.....KR.	pr. kg.
ISSALAT	7⁹⁰	EPLER	9⁹⁰
pr. stk.....KR.		LOBO.....KR.	pr. kg.
TOMATER	13⁹⁰	PÆRER	9⁹⁰
pr. kg. ....KR.		Conferene.....KR.	pr. kg.

Alt i dagligvarer

Vi har tipping **ON-LINE**

GRØNNSAKSHUSET A/S

FRUKT - GRØNNSAKER - DAGLIGVARE
Hans Nilsen Hauges vei 49 - 1523 Moss - Tlf. 69 25 24 29

Reiseliv

Lei turistbuss hos oss
InterBussing A/S

Tlf. 69 31 00 44

**STORBY WEEK-END ELLER
JORDEN RUNDT?**



GLOBETROTTER

Vi skreddersyr turen varig-
het etter ditt behov. Vi har
hoteller i alle prisklasser.

LANGREISER

Bali, 10 dgr fra kr 8.320,-
Ekstranatt kr 110,-

Bangkok/Bali/Singapore
15 dgr fra kr 11.495,-
Ekstranatt Bali kr 150,-

Kenya/Mombasa
1 uke fra kr 7.490,-
Ekstrauke kr 975,-
Tillegg for Safari kr 3.850,-

CRUISE

Cruise i Karibien
med M/S Sovereign of the Seas
fra kr **kr11.850,-**
Ekstrauke
i Fort Lauderdale kr 1.120,-

STORBY WEEK-END

London
2n fra kr 2.495,-
Ekstranatt kr 275,-

Paris
2n fra kr 2.800,-
Ekstranatt kr 295,-



tel: 69 25 48 24
Moss, Kongensgt. 28

**NOE NYTT
Å FORTELLE?
BRUK
KUNN-
GJØRINGS-
SPALTEN
I DIN
LOKAL AVIS!**

Moss Avis

Underholdning



**BARNETEATER
I PARKTEATERET**

*
**KLATREMUS
OG DE ANDRE DYRENE
I HAKKEBAKESKOGEN**

*
Onsdag 16. nov. kl. 18.00.
Torsd. 17. nov. kl. 12.30
og 18.00.

(Forhåndsbest. bill. hentes senest 15/11)

BILL. TLF.
69 25 26 09
på Parkteateret
kl. 19.00-23.30
Pris: Kr. 90,- (+ bill.avg.)
Grupper: Kr. 80,-



POST til

Moss Avis

Brev med innlegg, referater
og annet stoff til
redaksjonell bruk bes
merket
REDAKSJONEN

Brev med annonser
(kunngjøringer, møteannonser,
kjøp og salg etc.) bes merket
ANNONSER!

Dette vil hjelpe både Dem
og oss til å unngå
forsinkelser med ting det
haster med.

Også annen post til avisen
bør helst merkes med
vedkommende avdeling
(abonnement, trykkeri).

VIKTIG: Post til avisen bør
ikke adresseres til de enkelte
medarbeidere personlig. Ved
fravær kan slik post bli
liggende uåpnet.

**BRUKT-
BIL?**

Studer
bruktbil-
markedet

i

Moss Avis

God danse-/underholdningsmusikk



Jeg kommer og underholder. Alle typer
musikk, eget anlegg - bra lyd.

PRIS ETTER AVTALE.

JENS CHRISTIAN - Tlf./fax 69 27 33 49.
Tlf. 69 25 73 72 arb.

Eiendomsmarkedet

- Salg

**KONTOR- OG FORRETN.LOKALER.
MOSS SENTRUM**

Ledige lokaler beliggende i Dronningens gate 12.
283 kvm. på gateplan. Noe kontorlokaler i 3. etg. Gunsti-
ge betingelser kan påregnes. Henv. megler for visning.



Moss Megling as
Statsaut. eiendomsmegler Sverre A. Nordhus
Prinsens gt. 6, pb. 293, 1530 Moss, tlf. 69 25 33 55

**LEILIGHET, RÅDE
SALG/UTLEIE**

Nyoppført 3-roms selveierleilighet midt i Karlshus til
salgs, eventuelt utleie.
Nødvendig egenkapital kr. 0,-. Husbankfinansiering.

For nærmere opplysninger, kontakt



Karlshus Bruk A.s
Tlf. 69 28 40 90

ENERGIHUSET

ALVSBYHUS
LAVERE KOSTNADER - RIKERE LIV
Tlf. 64 95 74 34

- Ønskes leiet

Ungt sam.par søker leil., sentralt.
Bet. innt. kr. 2500,- - 3000,-. Sikre
bet. Tlf. 69 27 27 28.

- Til leie

HUS til leie på gård, sentralt i
Hobøl. Bill. mrk. 20. Referanser.

2 roms leilighet, Jeløy. Kr. 3450,-
pr. mnd. + strøm. 3 mndrs. dep.
Tlf. 69 26 03 32.

Kontor/lager, i Hølen. 70 kvm. til
leie. Tlf. 64 95 77 00.

NYE VÅRLI PÅ JELØY

Ledige hybler/rom, kort- og lang-
tidsleie, kr. 2000,- pr. mnd. inkl.
strøm. Visn. Bråteveggen 58,
man. - fred. 16.00 - 17.00.

MØBL. HYBLER PÅ JELØY

Egen dusj/wc. Kr. 2600,-, alt inkl.
strøm, vann, varme, kabel-TV
etc.) Dep./gar. Henv. Moss Meg-
ling AS, tlf. 69 25 33 55.

Møbl. hybelleil., Jeløy

Flott utsikt, nær badestrand.
1 rom, kjøk., bad, egen inng.
Pris kr. 3000,-/mnd. + dep.
Ledig omgående. Tlf.
69 27 40 02 Mob. 943 17 390.

Næringsliv

VELETABLERT KAFÉ
TIL SALGS

Veletablert kafé med 120 sit-
teplasser meget sentralt
beliggende i Fredrikstad,
vurderes solgt. Kaféen har
tilhørende gatekjøkken/isbar,
og holder til i leide lokaler.
Henvendelse: Mercator A/S,
Sarpsborg, tlf. 69 15 00 00.

KONTAKTLINSE

BRILLEHUSET

OFF. GODKJENT
OPTIKER PER B. NYBØ
Th. Petersonsgt. 9
1530 Moss - Tlf. 69 25 42 67

Lee olabukser

fra kr. 198,-

Björn C

Dyrevn. 20 - Tlf. 69 25 44 77

LEDIG

STILLING?

Studer stillingsmarkedet
i lokalavisen

Moss Avis

Kunngjøringer

ETTERLYSNING

Til damen som kjørte på min
koksgrå Mondeo i Høidenkrysset
mandag ettermiddag - vennligst
ring tlf. 69 26 05 64 e. kl. 17.00.

**KAMBO FYSIKALSKE
HELHETSTERAPI** - Generell
fysioterapi
- Klassisk massasje

- Spes. rytmisk massasje
m/medisinske urteoljer for
smerter, avspenning, fri pust,
psykisk balanse, god søvn.

MNFF Fysioterapeut Tom Stanghov
Tlf. 69 25 91 92 kl. 17-19

MOSS KOMMUNALE FORENING
PENSJONISTKLUBBEN

Styret gjør oppmerksom på
at Parkteatret lørdag 5. november
viser filmer fra "Det gamle Moss"
kl. 10 og kl. 12. Det er gratis
adgang for alle.

HOMEOPAT MNHL

Wenche Dyrud
Prinsens gt. 6 A, Moss
Timeavtale:
Mand., tirsd., onsd., torsd.
kl. 11-12. Tlf. 69 25 19 66



MOSS KOMMUNALE FORENING

ÅRSMØTE

Moss komm. forening avholder årsmøte
tirsdag 29/11-94 kl. 18.30
i Samfunnshusets sal A.

Forslag/saker som ønskes behandlet på årsmøtet må være
styret i hende innen tirsdag 15/11-94. Styret

STORT LOPPEMARKED MED AUKSJON

Rygge Pike- og Guttekorps har loppemarked
lørdag 5/11 fra kl. 10.00-14.00 på Halmstad skole.
Auksjon kl. 11.00. Mange godbiter.

SPONSOR:

HOLMENS LASTEBILUTSTYR A/S
Postboks 68, 1580 Rygge - Telefon 69 26 06 21 - 69 26 03 60

Moss og Omegn
Jeger- og
Fiskerforening

avholder

HØSTMØTE

fredag 4. nov. kl. 19.00 på Klubbhytta.

Jaktkåseri og bevertning.

Jaktutvalget.

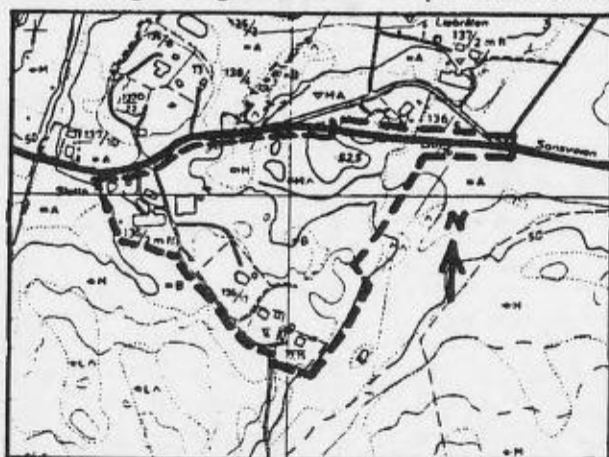


VESTBY KOMMUNE

«SLETTA»
- REGULERINGSPLAN

Det kunngjøres herved at nevnte plan
er lagt ut til offentlig ettersyn på Vestby kommune-
hus og på Son bibliotek, i perioden 1. november til
1. desember 1994.

Planen omfatter deler av gnr. 136 Sletta gård i Vestby
kommune, og er avgrenset som vist på kartutsnittet.



Reguleringsformålene omfatter areal for næringsvirk-
somhet service/kontor, boliger, landbruk, bevaring
(gårdstun) samt vei- og adkomstareal.

Merknader til planen må være oversendt Vestby kom-
mune v/det faste utvalget for plansaker 1540 Vestby,
innen 1. desember 1994.

Nærmere opplysninger om planen kan fåes ved henvend-
else til teknisk etat, planavdelingen. Tlf. 64 98 01 00.

Plansjefen



Hjertelig takk

for all vennlig deltagelse og oppmerksomhet ved vår alles
kjære Magnhild Rosnes' bortgang. En spesiell takk til
Råde syke- og aldershjem for god og omsorgsfull pleie.
Familien

TIL DEG SOM KJØRTE PÅ

en rød Peugeot 306 i krysset Hygea-bygget - Moss Hotell
1/11 ca. kl. 10, vennligst ring Martinsen, tlf. 69 25 55 00.

ØSTFOLD
JORDSKIFTERETT

flytter til Statens Hus i Moss den 1. november 1994.

Ny besøksadresse: Statens Hus, Vogtsgt. 17, Moss.
Ny postadresse: Postboks 5074, 1503 MOSS.

RETTELSE I TELEFONNUMMER:

Nytt telefonnummer: 69 24 75 90.

Nytt telefaxnummer: 69 24 75 99.

RYGGE KOMMUNE -
EKHOLT ØST

I medhold av plan- og bygningslovens §27-1 gjøres
med dette kjent at det skal utarbeides privat regule-
ringsplan på del av eiendommen Bråten, gnr. 67, bnr. 7
i Rygge kommune.

Området som omfatter ca. 14 da. ligger på nordsiden
av Ekholtveien og er i kommuneplanens arealdel vist
som planlagt bolig- og sentrumsområder. Planen som
er under utarbeidelse skal omfatte bolig og næringsfor-
mål.

Planen utarbeides av M.V.G. Arkitektkontor A/S ved
siv. arkitekt Hans T. Grobstok, Greåkerveien 136, 1718
Greåker, tlf. 69 14 07 11. Eventuelle merknader eller
kommentarer som det bør tas hensyn til under plan-
arbeidet må sendes ovennevnte innen 20/11-1994.

Karlishus Bruk A.s

Tlf. 69 28 40 90

Finansiering

LÅN PÅ KVELDSTID
FRA KR. 5-30.000,- PÅ TLF.
DK FINANS TLF. 69 25 19 86
MAND.- FRE. KL. 18-22
REPR. ELCON FINANS AS

Dyr

Rottweiler-eiere! Meget bra, Rott-
weiler, hann, klar for bedegn. HD
og AD fri + IDM: 14467M. Lov.
avkom fra tidl. Tlf. 69 28 01 74.

Religjose møter

MOSS INDREMISJON
har møte på Bedehuset torsdag
3. nov. kl. 19.00. Leif Paus taler.
Alle velkommen.

Den Evangelisk
Lutherske Frikirke

Velkommen til bibelundervisning
i kveld onsdag kl. 19.30 v/pastor
Sandvand. Tema: Filipperbrevet.



FRELSESARMEEN
Formiddagstreff tors-
dag kl. 11.00. Andakt
v/kapt. Paulsen. Sang
v/musikken, bevert-
ning. Fredag 0-6 års-klubb
kl. 10.30. Sønd. søndagsskole kl.
11.00. Evangelisk møte kl. 19.00.



MISJONSMESSEN

Jeløy kirke fredag 4. november

Kl. 11.00: Åpning. Misjonær Astrid Silnes taler.
Sang av Hildegunn Saunes Botnen,
akk. Trond Eigil Oftung.

Kl. 18.00: Familiefest. Astrid Silnes.
Opptreden, sang m.v. av elever
fra Ramberg skole.

Hele dagen: Loddsalg, åresalg, miniloppemarked,
salgsdisker. Kafeteria. Misjonærbesøk.
Aftentrekning.

Velkommen!

Det Norske Misjonsselskap

Arbeide ø. utført

Har du lyst til å luften hunden min, når jeg er på jobben? Ring da vel. Tlf. 69 27 15 57.

Pensjonert snekker ønskes til rep. av hytte i Larkollen. Tlf. 69 25 89 68 e. kl. 16.00.

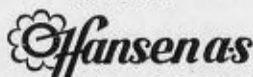
Tapt og funnet

Finsk støvertispe bortkommet fra Glende i Skiptvet søndag 30/10 -94. Oppl. til tlf. 69 80 97 01.

Arbeide utføres

DYNERENS

Vi mottar dyner og puter til rens.



Dr.gt. 4, 1530 Moss - Tlf. 69 25 12 78

Takvask gode resultater og miljøriktig. Tlf. 69 39 97 12.

ALT I RENHOLD AS

- UTFØRER ALLE TJENESTER

- * DAGLIG RENGJØRING
- * HOVEDRENGJØRING
- * TEPPERENS
- * VINDUSPUSS
- * FASADEVASK
- * OPPSKURING, BONING
- * INDUSTRIRENHOLD

KONTAKT ERIK OLSEN



ALT I RENHOLD
Hopper 4 - Moss
Tlf. 69 27 52 52
Mobiltlf. 942 85 583

Vaskehjelp ønskes en gang pr. uke. Tlf. 64 95 94 35 e. kl. 17.00.

Til salgs

GARASJEPORTER

SALG - MONTERING - SERVICE
SCANMARK A/S
1621 Gressvik. Tlf. 69 32 94 99

VINTERDEKK!

Prøv det nye Viking 4000. Be om tilbud NÅ!

Montering og avbalansering.



VIKING DEKK
Gulfenthal

NORDLIE AUTO A/S
Høyden, Moss. Tlf. 69 25 40 60

MOSS HOMEOPATISKE KLINIKK
MNHL
HOMEOPAT **BRYNJULF HAUGAN**

- * Fysiske og psykiske plager
- * Akutte og kroniske lidelser

Andre behandlingsformer: Øreakupunktur - fotoneterapi - kostholdsveiledning
Dronningens gt. 23 (Hygeagården)
4. etg.
Tlf. 69 25 05 65

Stilling ledig



Østlandets Blad

Østlandets Blad er den ledende avis for Follo-regionen med et opplag på 18.450 eksemplarer. I tillegg til å utgi lokalavis driver A/S Østlandets Blad trykkerivirksomhet gjennom ØB-Trykk, og reklamebyrå gjennom det hel-eide datterselskapet Det Hvite Hus A/S. Den totale omsetning er ca. 63 Mkr. og antall årsverk er 82. Bedriften har et solid økonomisk fundament, og holder til i moderne lokaler i Ski sentrum.

Vi søker

Nyhetsredaktør

Vi ønsker oss et avismenneske med erfaring og høy temperatur på nyhetsarbeide, samtidig som vedkommende må ha sans for planlegging og systematikk i redaksjonen. Et helhetlig og fremtidsrettet syn på lokalavisens mangfoldige oppgaver er en forutsetning, i tillegg bør vedkommende ha tanker om utvikling av medarbeidere. Vår nyhetsredaktør får ansvar for en redaksjon med flinke, offensive journalister og fotografer i tillegg til en dyktig desk og produksjonskjede.

Østlandets Blad dekker journalistisk primærkommunene Ski, Ås, Oppegård og Vestby. I tillegg skrives det fra Akershus fylke, Frogn, Nesodden og Enebakk i den grad det har interesse for folk i våre primærkommuner.

I vår strategiplan for kommende treårsperiode er redaksjonell satsning ett av våre hovedprosjekter.

Det er en forutsetning at nyhetsredaktøren bosetter seg i en av våre primærkommuner. Tiltredelse er ønsket snarest.

Opplysninger om stillingen fåes hos ansv. red./ad.dir. Marit Aschehoug, tlf. 64 87 50 60, ev. mobiltlf. 944 11 682.

Skriftlig søknad sendes innen 1. desember 1994 til Marit Aschehoug, Østlandets Blad, Postboks 110, 1401 Ski.

Østlandets Blad

EIDSBERG KOMMUNE



LEDIGE STILLINGER

EDWIN RUUDS HOSPITAL har følgende fast stilling og svangerskapsvikariater ledig for **sykepleiere** på 4. sykehjem

FAST STILLING:

60% fast stilling. Stillingen har flest aftenvakter og arbeid hver 3. helg.

SVANGERSKAPSVIKARIATER:

Avdelingen har 21 faste sykehjemsbeboere og 4 rehabiliteringssenger. De har 6 sykepleierstillinger, 9 hjelpepleierstillinger og 1/2 aktivtørstilling.

1 sykevikariat som etter hvert går over til svangerskapsvikariat i 35,5/35,5 timer pr. uke. Stillingen er ledig fra dags dato.

1 svangerskapsvikariat fra 01.12.94 og fram til midten av mars 1995 - 27,5/35,5 timer pr. uke.

Begge stillingene arbeider dag, kveld og 3. hver helg.

Kvalifikasjoner:

- må være offentlig godkjent sykepleier
- ha interesse for geriatri.

Lønn iht. gjeldende tariffavtale.

For øvrig gjelder vanlige kommunale ansettelsesvilkår.

Ønsker du flere opplysninger er du velkommen til å ta kontakt med styrer Rakel E. Øiestad eller ass. styrer Gro E. Wahlberg på telefon 69 89 45 81.

Skriftlig søknad med kopi av attester og vitnemål sendes Eidsberg kommune, Ordfører Voldens vei 1, 1850 Mysen, innen 15. nov. 1994.

Moss Avis

Skoggaten 3
Postboks 250 - 1501 Moss
Bankgiro: 6118.05.04388
Postgiro: 0807 5366109
Teletex: 2001 37
Telex: 82001 37
Telefax redaksjon: 69 25 56 73
Telefax ann.avd.: 69 25 06 85
Telefax adm.: 69 25 04 88

Ansv. redaktør:
Svein E. Hildonen
Adm. direktør:
Bjørnar Berger

Kontortider:
REDAKSJONEN:
Mandag-fredag kl. 8-22
Søndag kl. 16-22

EKSPEDISJONEN:
Mandag-fredag kl. 8-16.00
Lørdag kl. 08.00-14.00

TEKNISK AVDELING:
Mandag-fredag kl. 6.30-16.00.

Telefoner:
Sentralbord 69 25 30 40
Betjenes hverdag til kl. 17.00.
Lørdag til kl. 14.00.

UTENFOR KONTORTIDEN:
69 25 30 40

Tipstelefon:
69 25 30 45
Uteblir avisen?
69 25 30 45

SETTERI:
69 25 58 68 - 69 25 58 65
69 25 59 98 - 69 25 57 86

BOLIGTELEFONER:

- Alstad, Kristian, layout-tegn.....64 95 11 89
- Berger, Bjørnar, adm. direktør....69 27 19 55
- mobiltelefon.....94 17 05 61
- Bolin, Fredrik Th., red.sekr.....69 25 62 83
- mobiltelefon.....94 15 11 08
- Braathen, Reidun, regnskapssjef.69 26 64 71
- Eriksen, Mette, journalist.....69 25 84 57
- Fjeld, Jon-Ivar, pressefotograf....69 27 21 92
- mobiltelefon.....94 30 41 66
- Halvorsen, Kjersti, journalist.....64 95 94 36

- Halvorsen, Synnøve Eksund, annonsekonsulent.....64 95 81 92
- Hildonen, Svein E., red.....22 73 00 69
- mobiltelefon.....94 30 78 82
- Holm, Terje, pressefotograf.....69 27 40 23
- mobiltelefon.....94 28 09 70
- Holtbø, Jan, journalist.....69 26 61 36
- Jarl, Bente Collier, red.sjef.....69 27 20 59
- mobiltelefon.....94 28 60 63
- Jensen, Arne, nyhetsred.....69 25 71 19
- mobiltelefon.....94 48 34 53
- person søker.....96 73 47 85
- Jensen, Jan E., red.sekr.....69 26 53 69
- Johansen, Knut E., journalist.....69 26 65 11
- Johansen, Per, journalist.....69 26 81 10
- Johansen, Odd, prod.leder.....69 25 47 52
- Jørgensen, Martha, ann.kons.....69 27 20 42
- Knoll, Helge Warberg, journal.....69 27 45 17
- Løkken, Kari Beate, salgsleder.....69 27 37 08
- mobiltelefon.....94 49 51 21
- Mørde, Per Øistein, prosjektkons.69 27 24 00
- Nesselquist, Knut-Eigil, journal.....69 26 52 38

- Saugestad, Finn, journalist.....69 25 46 56
- mobiltelefon.....94 15 37 46
- Solberg, Carl S., journalist.....69 26 55 24
- Steen, Gunnar, dataleder.....69 26 66 09
- Steigård, Erik, annonsekons.....69 25 83 84
- mobiltelefon.....94 28 60 02
- Storjord, Christian, journalist.....69 32 99 74
- Sunnvoll, Terje, salgsleder.....69 25 67 52
- mobiltelefon.....94 30 52 87
- Sæthre, Erik, journalist.....69 27 41 95
- Tørfest, Katrine, abo.leder.....69 25 46 56
- Vogt, Elisabeth, journalist.....69 25 22 43

UTGITT AV MOSS AVIS A/S
TRYKT I ANS ROTASJONSTRYKK

ANS ROTASJONSTRYKK

- Markedsavd./trykkeri (Fr.stad) ...69 32 26 40
- Markedsjef Svein Mork, privat .69 26 11 43
- mobiltlf.94 10 82 74
- Fax69 32 32 51

DEN GULE SIDE



AMBULANSE



AMBULANSE/LUFTAMBULANSE:

Ambulanse 113
Luftambulans 67 90 55 70

POLITI:

POLITI REDNINGSENTER



Moss politikammer: Øyeblikkelig hjelp 112
Moss politikammer 69 25 30 30
Rygge lensmannskontor 69 26 14 22
Råde lensmannskontor 69 28 40 44
Våler lensmannskontor 69 28 74 99
Hobøl lensmannskontor 69 92 10 80
Vestby lensmannskontor 64 95 09 10

BRANN OG STORRE ULYKKER



BRANN 110
Moss brannstasjon 69 24 83 10

DAGLEGEVAKT: Moss, Våler:

Hverd. 08-19, lørd. 08-14. Mobiltlf. 94 30 92 64



NATTELEGEVAKT: Moss, Rygge, Råde, Våler: Hverd. 19-08, lørdag 14-08.

Søn.- og helligd., døgnv. Moss sykehus 69 25 33 33

Rygge/Råde: Hverd. 08-15:

Ta kontakt med egen lege.

Hverd. 15-19, lørd. 08-14: Ta kontakt

med Moss sykehus 69 25 30 50

Vestby:

Hverd. 17-7., helg., fred. 17-man. 07 64 93 33 50

AA's kontakttelenfon 030/89 583

Krisesenter for kvinner:

- Moss, Rygge, Våler 69 27 48 88

- Follo 64 94 17 70

Krise- og rådgivningstelenfon for menn 22 20 91 12

Barnas kontakttelenfon: Man.-fre. 14-17 69 18 10 01

Incestsenter

- For kvinner 69 31 14 52

- For menn 69 31 10 57

- Incestsenteret i Follo 64 94 25 70

Kirkens SOS kl. 19-07 69 31 29 00 69 31 29 01

Incesthjelpens kontakttelenfon (INKO), Moss 69 27 55 17

Advokater:

Advokathuset i Moss Tlf. 69 25 58 80
Advokatene Marit Winnem, Jørgen Klaveness
og Halstein S. Sjølie.
Advokattfullmektig Berit Langeland.

Alarmer:

Elektroguard A/S. Tlf. 69 25 04 22 - 69 25 58 30
Falken Redningskorps A/S Tlf. 69 25 40 50

Bakere og konditorer:

Moss Finbakeri A/S Tlf. 69 25 14 76
69 27 25 37 - 69 26 78 42

Råde Bakeri og Konditori AS. Tlf. 69 28 43 77

Romsenteret 69 26 81 65. Rimi Høyden 69 26 57 55

Bandagist:

Sykepleierservice A/S,
Prinsens gt. 8 Tlf. 69 25 14 60

Banker:

Rygge-Våler Sparebank Tlf. 69 25 55 40
Sparebanken NOR Tlf. 69 24 93 00

Bensinstasjoner:

Bredsand Bensinstasjon Tlf. 69 26 55 30

Bildekk:

Olrich A/S, med Vikingdekk ... Tlf. 69 25 35 60

Bildeler:

Bilartikler Moss Tlf. 69 25 19 65

Billakkering:

Autolakk. Aut. billakkerer Tlf. 69 26 00 27

Bilforretninger:

Moss Bil A/S - Ford Tlf. 69 26 71 00

Bilutleie:

Moss Bilutleie A/S Tlf. 69 26 71 00

Briller/kontaktlinser:

Brillehuset, Petersons gt. 9 Tlf. 69 25 42 67

Byggmester:

Skovli Bygg AS Tlf. 69 26 80 35

Catering:

Moss Smørbrødsservice Tlf. 69 25 61 59

Eiendomsmegling:

Eiendom & Finans A/S Tlf. 69 25 53 00
Thoring & Herje A/S Tlf. 69 25 69 20
Moss Megling A/S Tlf. 69 25 33 55

Elektriske installasjoner:

Fjeld Elektro og Teleinstalla-
sjon A/S Tlf. 69 25 76 40
Storm Elektro A/S Tlf. 69 27 27 00

Elektroinstalla- tører, aut.:

Moss Elektro A/S Tlf. 69 25 69 27
Østfold Energiverk Tlf. 69 24 88 00

Elmedistrålbekandling

Elmedistrål-Klinikken, Moss .. Tlf. 69 25 67 50

Flytting/transport:

Heidsve Transport Tlf. 69 25 84 17
941 8 4 3 61

Fotterapeuter

Anne og Kari Smith Tlf. 69 25 51 89

Gjerder, porter, rekkverk

Råde Rep. & Montering A/S Tlf. 69 28 47 45

Glassmester:

Brødr. Bäckmann A/S Tlf. 69 25 60 17
69 25 33 89

Herre-ekvipering:

Kase A/S, Herre- og
ungdomsklær Tlf. 69 25 10 35

Hobby:

Anitas Hobby, Dr. gt. 25 Tlf. 69 25 36 38

Homeopater:

Moss Homeopatiske Klinik Tlf. 69 25 05 65

Kiropraktorer:

Hans-J. Sørensen
Tlf. 69 25 57 10 - 69 25 57 67
Stein A. Myklebust, Dr.gt. 12 Tlf. 69 25 49 11

Kjøkken og baderom:

Øvereng Interiør, Jan Øvereng .. Tlf. 69 25 74 74

Kopimaskiner/ Kopisenter

UPM Norge A/S, Stengt. 20 ... Tlf. 69 25 77 00

Kranutleie:

Kynningsrud Tlf. 69 25 05 25 - 69 33 53 66

Malermestere:

Malermester Leif Thorvaldsen A/S,
Værftsgt. 10, p.b. 1134 Jeløy ... Tlf. 69 27 29 99

Maling - Interiør - Gulvbelegg:

Helge Bretun Farve og
Interiør A/S Tlf. 69 25 11 08

Optikk:

Synssenteret, Kongens gt. 26 .. Tlf. 69 25 71 05

Pizzautkjøring:

Kremmern Pizza, Ekholtn. 116 .. Tlf. 69 26 91 00
Pizzarelli A/S, Skoggt. 48 Tlf. 69 25 29 04

Rengjøring:

A/S Metode-Renhold Tlf. 69 26 71 11
Norsk Renhold Tlf. 94 48 32 22
Pers.søk.Tlf. 96 60 01 11

Rørlegger:

Hjorth H. & Co. A/S Tlf. 69 27 31 11
Østfold Rørleggertjeneste A/S .. Tlf. 69 25 38 29
Moss VVS A/S Tlf. 69 25 37 50
Varnaveien VVS A/S Tlf. 69 25 17 65

Skomaker:

Lynskomakeren, Ibsensgt. 1-3. Tlf. 69 25 32 39

Sveise/skjæreappa- rater og materiell:

NovaTek Norge A/S,
Våleren. 149 Tlf. 69 25 68 11

Tannleger:

Lisbeth Anstensenrud Tlf. 69 27 57 50
B. Kværnstuen, Helgerødgt. 36 Tlf. 69 27 37 29
Vidar Rønning, Th. Petersonsgt. Tlf. 69 25 17 46

TV-/radio- og videoverksted:

Moss Radioverksted A/S Tlf. 69 25 44 90

Ur/optikk:

Brilliant,
Mosseporten Senter Tlf. 69 25 82 20

Veterinærer:

Jeløy Dyreklinikk,
Nordre Jeløy Tlf. 69 27 48 83
Rygge Veterinærkontor, Ryggevn. 151,
Dilling Tlf. 69 26 59 56

Videoutleie:

Krapfoss Videocenter
Våleren. 49 Tlf. 69 25 12 54

LYST PÅ PIZZA?



Se under rubrikken

Pizzautkjøring:

Hver dag i

Moss Avis

Savner du ditt firma?

Ring annonseavd. på
tlf. 69 25 30 40
eller send oss en
Telefax 69 25 06 85.

En linje koster kr.
330,- pr. mnd.

Eventuell ekstra
linje med tilleggs-
opplysninger koster
kr. 160,- pr. mnd.

AVTALE-
PERIODE:
ETT ÅR!

NRK Østfold 89.1

06.03-07.00: Go'morn Østfold! Nyheter, vær og føre, musikk og reportasjer
 07.03-07.30: Nyheter, været, vei- og trafikkmeldinger
 08.03-09.00: Radiotorvet: I dag: Si det på Torvet Torvet løser dine praktiske problemer
 Programleder Ingunn Sjøgreen
 10.03-10.06: Østfold-nytt
 11.03-12.30: «Blanke formidda'n» 90 aktuelle minutter i NRK Østfold med nyheter, meldinger og musikk
 Programleder Trond Johnsen
 14.03-14.06: Østfold-nytt
 16.03-16.05: Østfold-nytt
 16.05-17.00: «Lett i øret» - Østfold på direkten: Gjester, telefoner, lett musikk og konkurranser - Programleder Hans Jørgen Olsen
 17.00-17.30: På dagsorden: Nyhets- redaksjonens ettermiddagsmagasin med nyheter, meldinger og musikk

Radio 3 Moss 107.1

(Nyheter hver hele time 06-22)

06.05: En time igjen
 06.30: Nyheter
 06.35: Musikk
 07.05: Cathrine og Morten Marius sørger for at du våkner Vi gir deg en god start på dagen med god musikk og ferske nyheter
 07.30: Riks- og lokalnyheter
 07.35: Hva skjer? Aktualitetsmagasin
 08.05: Mårråradio'n - Siw gir deg avisene
 08.30: Riks- og lokalnyheter
 08.35: Mårråradio'n fortsetter
 10.05: Siws lunsjradio med historikk, ukens artist, konkurranse og været
 13.05: Siws lunsjradio - med ukens bedrift
 14.05: Ettermidda'n med Cathrine og Siw - musikk og nyhetsmeldinger
 16.05: Hva skjer? Aktualitetsmagasin
 16.30: Ettermidda'n fortsetter
 18.05: Romantisk time Ved Bjørne Bredeesen
 19.05: Europop - europeisk populærmusikk presentert av Svein Johansen
 20.05: Musikk
 21.05: En blå time - Blues og blå musikk presentert av Josstein Rossby
 22.05: Musikk
 23.00: Nyheter
 23.05: Musikk på sengekanten

Radio Øst 97.3

(Nyheter hver hele time 7-20)

07.05: Morgentoner
 08.05: Go'morn Østfold
 10.05: Over en åpen Bibel fra Misjonssambandet/Norea Radio I dag v/Pet Karlsen
 10.30: Vår hverdag
 11.30: Ønskekonserten
 13.03: Lokalnyheter
 13.10: Hva nå?
 14.05: Den indre Sjømannsmisjon Ved Rolf Listrøm
 14.20: Musikk
 14.30: Jazzå - Ved Stig Eklund
 15.05: «Jumpy» - etter skoletid (R)
 15.55: Programinformasjon
 16.00: Riks- og lokalnyheter, meldingstjeneste og dagens bursdagsplate
 16.45: Bedre hverdag - Euromedier
 17.05: Barneprogram med Jan-Gunnar
 17.35: Musikk
 17.50: Hagen vår ute og inne (R)
 18.05: Rolige kveldstoner
 18.35: Vindu mot livet Euromedier/Misjonssambandet
 19.05: Plater med sus i (R)
 20.05: Musikk
 20.30: Korps og pop med lett blanding - Ved Stig Eklund
 21.30: Misjonsmagasinet - i kveld fra Misjonssambandet
 22.15: Musikk sammensatt av Roger Johansen
 23.00: Nyheter
 23.05: Programinformasjon Musikk hele natten lang...

Ole Brumm - Billy - Mummitrollene - Knøttene

HELE MITT LIV HAR JEG PRØVET Å LIGNE ANDRE MENNESKER.

DU SKAL IKKE BEKYMRE DEG OM DET, NASSE

DU HAR IKKE LYKKE

VET DU AT JEG HAR SETT OVER 40.000 MORD PÅ TV I MITT LIV

OG I DEN PERIODEN HAR MORDERPROSENTEN I DETTE LANDET STEGET MED 93 %

PENT FORSØK, MEN DU SLIPPER IKKE UNNA KRIGSØVELSEN I MORGEN

HER KOMMER DEN HEHMELOGSTE AV ALLE AGENTER.

EN SPION MÅ HA EN MASKE.

NÅ SKAL VI SE...

DET SER IKKE SÅ BRA UT... DET LILLE JEG SER.

DET ER FØRSTE GANG JEG HAR SETT ET TRE SOM BLEKNER!

JA, JEG ØNSKER Å ABONNERE PÅ MOSS AVIS

Helår kr. 1060,- Halvår kr. 560,- Kvartal kr. 295,-

Navn:.....

Adresse:.....

Poststed:..... Tlf:.....

Kan sendes ufrankert i Norge. Adressaten vil betale portoen.

SVARSENDING
 Avtalenr. 216000/72

Moss Avis

Postboks 248 - 250
 1501 Moss

NRK P1

Dagsnytt hver time.
06.04 Distriktsprogram..
07.30 Dagsnytt med sport.
07.50 Andakt.
08.04 Værmelding.
08.07 Distriktsprogram.
09.03 Nitimen.
10.03 Distriktsnyheter.
10.06 Alle tiders blinkskudd.
11.03 Distriktsprogram.
12.30 Dagsnytt.
12.50 Musikknytt.
13.03 Middagsstunden.
13.30 Norgesglasset.
14.03 Distriktsnyheter.
14.06 Norgesglasset.
14.50 Værmelding.
15.03 Her og Nå!
16.03 Distriktsprogram med Dagsnytt.
17.30 Dagsnytt. Verden i dag.
18.03 Værmelding.
18.08 Musikkrevyen.
18.30 EU-duellen.
19.03 Barnetimen.
19.25 Rubis vindu.
20.03 Kveldskjør.
20.30 Rapport fra Sameland.
21.03 News in English.
21.05 Program på urdu, tyrkisk og vietnamesisk.
21.50 Værmelding.
22.05 Alle tiders blinkskudd.
23.03-05.45 Natradioen.

NRK P2

Dagsnytt hver time.
06.00 Først på!
08.30 Dagsnytt.
08.32 Hurra for deg...
08.40 Barnetimen.
09.03 Kulturbeitet.
10.03 Sønn er livet.
11.03 Musikkmatineen.
12.03 Sámi Radio.
12.30 Dagsnytt.
13.00 Paul McCartney.
13.30 Kvinne på barrikadene.
14.03 Verdt å vite.
14.04 Mørkets opplevelser.
15.03 Midt i musikken.
16.10 Hokus Bokus.
16.30 Dagsnytt.
16.33 WOK - Kulturkanalens kulørte.
17.30 Dagsnytt. Verden i dag.
18.00 Dagsnytt Atten. Med EU-dueller.
19.00 Paul McCartney.
19.30 Kringkastings-orkesteret.
21.00 Stella Chiwese.
21.30 "Saken må ha en ende". Jens Chr. Hauge om frigjøringen.
21.50 Kveldstanker.
22.05 Sønn er livet.
23.03 Blå minutter.
23.30 Bak lydmuren.
00.05-06.00 Klassisk natradio.

NRK Petre

Dagsnytt hver time.
06.00 Opptur.
10.00 Irma 1000.
12.00 Kurér.
13.00 Hovigs hangar.
14.00 Poprush.
15.00 ABRs.
16.00 XL.
18.00 Herman.
19.00 Radiosporten. Håndball. Norge-Romania.
20.30 Dagsnytt i 60 år.
21.00 Radiosporten.
21.30 Roxrevyen.
00.05-06.00 Natradio.

P4 NORGE

Nyheter hver time.
06.00 God morgen Norge.
09.00 Fem høns.
11.00 Åpen linje.
12.00 Ditt ønske.
13.00 Musikk-karusellen.
14.00 God ettermiddag.
15.00 Midt i trafikken.
17.30 Sytten tretti.
18.00 Musikalsk kronike. Bee Gees.
19.00 Kveldsåpent.
20.00 Cool Country.
22.05 Kjærlighet uten grenser.
23.00 Doc's nattcafe.
01.00-06.00 Mens andre sover.

NRK

17.00 Femmern: Northwood (t). Kan. serie om ungdom i småbyen Northwood.
17.25 Norge Rundt (th). Distriktenes magasin.
17.55 Nyheter på tegnspråk.
18.00 Barne-TV. Sesam Stasjon.



Hogne Moe og Inga Live Kippersund er foreldre med ulikt syn på hvem som skal til Norway Cup. Men foreldrene deres er bestevenninner.
18.30 Fotball-Tempo (t.tv). Serie som tar opp temaer fra fotball-miljøet. Alle ungene spiller fotball. De voksne stiller opp - helt til den dagen de skal på Norway Cup med bare ett lag. Hvem skal få dra? (4:5). (I Hordaland og Sogn og Fjordane: Vestlandsmagasinet. Kl. 18.45: Vestlandsrevyen. Kl. 18.30: I Rogaland: Distriktsendingen TV Rogaland. Kl. 18.30: I Troms og Finnmark: Nordavind. Kl. 18.45: Nordnytt).
19.00 Dagsrevyen (t.tv).



Forbruker-programlederne Renie K. Thorleifsson og Egil Teige tar saken.
19.35 Refleks: Forbruker.
20.05 I baronens hage (th). En vandring i baroni-parken i Rosendal. Kanskje er det landets eldste hage. I alle fall er det en av våre vakreste hager. Parkanlegget rundt Baroniet i Rosendal er en av Vestlandets perler.
20.20 Kulturoperatørene. Fjernsynets ukentlige kulturmagasin.
20.55 Vikinglotto.
21.00 Debatt 21. Med EU-folkemøte fra Sola. Tema: "Skal vi selge arvesølv?"
22.15 NRKs sportsekstra med håndball og fotball. Håndball: 6-nasjoners turnering, kvinner, Norge-Romania. Fotball: E-cupkveld, 4. runde i mesterligaen: Bayern München-Spartak Moskva.
23.00 Kveldsnytt.
23.10-24.00 NRKs sportsekstra forts.

KANAL 1

14.20 Vi fara till Sahara. Am. komedie fra 1939. Det er farlig å være Helan og forelske seg i en vakker jente i Paris. Med Oliver Hardy og Stan Laurel.
15.30 Tusen & En Bild. Underholdning.
16.00 Rapport.
16.05 Hemma från Vision '94. 2000-tallet trenger seg på.
17.45 Börsen i dag.
17.50 Uutiset - Nyheter.
18.00 Aktuell och väder.
18.15 Björnes magasin.
18.45 Dinosaurier. Am. serie om familien Sinclair.
19.10 MacGyver. Am. actionserie om eventyrene og helten som avskyr skytevåpen.
20.00 Medix: Att överleva - mot alla odds. Helsemagasin.
21.00 Aktuellt.
21.35 A-ekonomi.
21.45 Sportnytt.
22.00 If... Eng. spillefilm fra 1968: På en engelsk internatskole blir livet fylt av tradisjoner, intriger og undertrykkelse. Noen av nykommerne, "slavene", slutter seg sammen og diskuterer hva de skal gjøre med overmakten. Opprøret braker løs. Med Malcolm McDowell, David Wood og Richard Warwick.
23.55-00.25 Sisu-TV.

TV2

06.28 God Morgen, Norge! Nyheter hver hele og halve time. Ivar Steen-Johnsen og Kjersti Bache med aktuelle gjester i sofakroken.
09.00-09.30 Hverdagsliv. Austr. dramaserie.
14.00 Holmgang. Sendt i går.
14.45 Den Svarte Hingsten. Am. familierie.
15.15 Hugos hule. Interaktivt TV.
15.30 VTV. Aktuelle musikkvideoer.
16.05 Baywatch. Am. ungdomsserie om badevaktene på Santa Monica Beach i California.
17.00 Helene og gutta. Fr. ungdomsserie.
17.30 Hverdagsliv. Austr. dramaserie om livet i landsbyen Wandin Valley.
18.00 M.A.S.H. Am. komedieserie om livet på et amerikansk feltsykehus ved fronten under Korea-krigen.
18.30 Nyhetene.
18.45 Været.
18.50 PS. Aktualitetsprogram ledet av Anders Magnus.
19.00 Politiliv. Eng. dramaserie.



Leif Eliassen og Per Tomas Govertsen smaker på Huldervannet som garanterer det gode liv.
19.30 Smak av Norge. En oppdagelsesreise gjennom Norge. I kveldens program reiser Kristin til Stavanger, mens Per Tomas er i Nordland.
20.00 TV 2 hjelper deg. Forbrukermagasin som tar opp publikums uheldige erfaringer ved kjøp av varer og tjenester.
20.30 Kriminelt. Autentiske opptak og rekonstruksjoner av politiarbeid på amerikanske landeveier.
21.00 Nyhetene.
21.25 Været.
21.35 Onsdagssporten.
22.05 Onsdagstrav. Riks V5 fra Bjerke.
22.40 Tatort. Tysk kriminalfilm. Inspektør Stöver er på sporet av et russisk forbyrersyndikat når han tar seg en vodka for mye på en fest sammen med sine russiske kolleger. Når han våkner neste morgen, ligger det en død kvinne i sengen hans. Stöver blir suspendert, men fortsetter etterforskningen.
00.10 PS. Sendt tidligere i kveld.
00.20 Kriminelt. Sendt i sommer.
00.35-00.40 Været.

TV2

06.30-09.15 Go'morron Sverige.
14.55 Söndagsmorron - repris.
16.25 Andrum. En vandring gjennom sjelens landskap.
16.55 Nyhetstecken.
17.00 Rapport.
17.05 Regionala nyheter.
17.10 PM. The Edge. Kl. 17.40: Äventyrarens guide till planeten. Kl. 18.05: PM-bitar.
18.15 Café Norrköping. Lett familieunderholdning.
19.15 Regionala nyheter.
19.30 Rapport med väder.
20.00 Frihetens skugga. Sv.-da. thriller. Lasse slipper ut av dansk fengsel for et drap han påstår han ikke har begått. Han vil hjem til Sverige for å starte på nytt (1:4).
21.00 Vikinglotto.
21.05 Nova. Populærvitenskapelig magasin.
21.35 Blix från klar himmel. Morsomt, sykt og alvorlig talt med Erik Blix og hans venner.
22.35 Rapport.
22.45 Synk. Et videogalleri fylt med unge kunstnere, filmskapere, trendskapere og gærninger, bygget på assosiasjoner rundt et tema.
23.25-00.25 Skytte. Møte med forfatteren Marianne Fredriksson.

TVN

15.30 LJK - bak nyhetene. Hva skjer i dag? Dagens aktuelle debatt-tema.
15.55 LJK - tema. Aktuell gjest. EU-debatt.
16.25 Familier. Eng.-austr. dramaserie.
16.55 Ginns mat-tips.
17.10 Glamour. Am. dramaserie.
18.10 Oprah Winfrey Show. Talkshow.
19.00 Santa Barbara. Am. dramaserie.
19.30 Motemagasinet "In". Siste nytt fra motefronten.
20.00 Aktuelt og været.
20.15 LJK - bak nyhetene. Hva skjer i dag? Dagens aktuelle debatt-tema.
20.40 LJK - tema. Kvakksalveri - eller...? Samt dagens "grilling".
21.20 For åpen scene. Direktesendt program om vanlige menneskers problemer.



Ted Marcoux og Jenny Robertson i "Besettelsen".
22.20 Besettelsen. Am. thriller fra 1991. Maggie var 17 år da hennes mor ble myrdet av sin elsker. Atten år senere blir hun fremdeles hjemløst av minnene. Da han slipper ut av fengselet gjenopplever hun sin intense forelskelse i ham. Med Joanna Kerns, Jenny Robertson og Ted Marcoux.
23.10 Aktuelt og været.
23.25 Besettelsen forts.
00.15-00.45 Helter i hverdagen. Am. serie med autentiske opptak fra politiets hverdag.

TV3

12.20 Alt kan ikke kjøpes. Eng. komedie fra 1952. Etter den andre verdenskrig synes et ungt par at livet er både vanskelig og kjedelig. Med Patricia Roc, Anthony Steel og Moira Lister.
13.50 Javel, Statsråd. Eng. komedieserie.
14.25 Kjærlighetens berøring.
14.30 Dyrlegen. Eng. dramaserie.
15.35 Forvillinger. Am. komedieserie.
16.05 Adam 12 på patrulje. Am. serie.
16.30 Storebror Jake. Am. komedieserie om Jake som hjelper sin fostermor med å oppdra fem andre fosterbarn.
17.00 Barnete'ern med Skurt. Familien Flint. Widget.
17.55 3 min. nyheter og vær.
18.00 Nattens ridder. Am. actionserie.
18.55 3 min. nyheter og vær.
19.00 Naboe. Austr. dramaserie om tre nabofamilier.
19.30 Minus Manus. Kjente personer mimer.
20.00 Fotball: Champions League. Direkte sending fra en av kampene i sluttspillet i europacupen for seriemestere i fotball. Ca kl. 21.15: 3 min. nyheter og vær.
22.30 3 min. nyheter og vær.
22.35 Våre verste år. Am. komedieserie.
23.05 Lov og orden. Am. kriminalserie fra New York, fra kriminalitetskaoset i gatene til rettssalen (11:13).
24.00-02.30 Hestenes Gud. Eng. drama fra 1977. Alan Strang er en mental forstyrret, ung mann som tvangsinnlegges etter å ha stukket ut øynene på en rekke hester. En psykiater oppdager snart at det er religiøs fanatisme som ligger til grunn for tvangshandlingene. Han bestemmer seg for å komme til bunns i mysteriet. I hovedrollene: Richard Burton, Peter Firth og Colin Blakely.

EUROSPORT

08.30 Aerobics.
09.00 Rytmisk sports-gymnastikk.
10.00 Kunstløp. Skate America.
12.00 Fotball. UEFA-cupen.
14.00 Snooker. Europaligaen.
15.00 Snooker. Trickstøting.
15.30 Jetski. VM i Lake Havasu, USA.
16.30 Hestesport. Verdenscup i sprangridning.
17.30 Kunstløp. Skate America.
19.30 Nyheter.
20.00 Boksing spesial.
22.00 Euromotor.
23.00 Motorsykkel. Superbike.
24.00 Hestesport. Verdenscup i sprangridning.
01.00-01.30 Nyheter.

TV1000

07.00 Hilbur & Co.
08.00 Grønn var min barndoms dal. Am. 1941. Drama.
10.00 To red ut. Am. 1971. Western.
12.10 Word of Honor. Am. 1981. Drama.
13.45 Honungs-vargar. Sv. 1990.
15.30 Tapeheads. Am. 1988.
17.00 Hilbur & Co.
18.00 Heartbreak High. Austr. ungdomsserie.
19.00 Fore! Gollmagasin.
20.00 Thundehart. Am. 1992. Thriller.
22.00 Innhetet av fortiden Ty.-fr.-gr. 1991. Drama.
00.05 Erotikk.
02.00 The Awakening of Candra. Am. 1984. Drama.
03.45 Joshua Tree. Am. 1993. Action.
05.30 Hurricane Smith. Am. 1991.

FILMNET

06.00 K-TV mini.
08.00 Søskner er søskner verst. Am. 1992. Komedi.
09.35 El News.
10.00 Det fantastiske ekteskapet. Sp. 1992. Komedi.
12.00 Pink Floyd konsert. Reprise.
15.00 Blant de ville løvene med Anthony Hopkins.
16.00 Tegnefilmer.
17.45 Direkte fra Italia. UEFA-Cup fotball Parma (Italia)-Aik (Sverige).
20.00 Wild Justice. Am. 1992 (2:2).
22.00 UEFA-Cup fotball.
23.00 Boxing Plus. Tom Johnson vs. Pancho Segura.
24.00 Erotikk.
02.00 Canvas. Am. 1992. Thriller.
03.35 Intervju med Oliver Stone.
04.00 Alan & Naomi.

SV NEWS

Nyheter hver hele time.
06.00-11.30 Sky News Dayline.
11.30 Fashion TV.
12.30 International Business Report.
13.30 World News and Business Report.
14.30 Good Morning America.
15.30 Parliament Live.
17.30 World News and Business Report.
18.00 Live at Five.
19.30 World News and Business Report.
20.30 Fashion TV.
23.30 Nightline.
00.30 ABC World News Tonight.
01.30 Fashion TV.
02.30 ABC News.
03.30 Our World.
04.30 ABC News.
05.30 Those Were the Days.

CNN

Nyheter døgnet rundt med spesialprogrammer.
09.45 Newsroom.
12.30 Business Morning.
13.30 Business Day.
15.00 Larry King.
16.00 World Day.
17.30 Crier & Co.
19.00 World News.
20.00 World Business Tonight.
21.00 International Hour.
22.00 World News.
23.00 World Business Tonight.
23.30 Showbiz Today.
24.00 The World Today.
01.00 Moneyline.
01.30 Crossfire.
02.00 Prime News.
03.00 Larry King Live.
04.00 CNN World News.
05.00 Showbiz Today.

Discovery Channel

17.00 Villmarksliv. Liv med ugler.
17.30 Korallrev. Joint Ventures.
18.00 En guide til orienten. Hong Kong - den spinkle havnen.
18.30 De nye oppdagerne. Sport og vitenskap.
19.00 Etter år 2000.
20.00 Rovdyr. Den listige leoparden.
21.00 Oppfinnelser.
21.30 Les Hiddins i Australia. Regntid.
22.00 Tingenes tilstand. Kaos - vitenskapen og det uventede.
23.00 Panserstyrker. Afghanistan - "Bjornefellen".
23.30 Spioner.
24.00 Terra X. Indias hellige menn.
00.30 Encyclopedia Galactica. Månen og Mars.

TV 4

06.28 Nyhetsmorgen.
09.25 National Geographic värld.
10.25 Lingo.
10.55-11.25 Europa à la carte.
11.45 Sjukhuset.
12.35 Hotellet.
13.25 Kliniken.
14.15 Hem till gården.
14.45 Krutrök.
15.40 Dallas.
16.30 Alf.
17.00 Junior-4:an.
17.30 Lokal-TV.
18.30 Lingo.
19.00 Jeopardy!
19.30 Nyheterna.
20.00 Tre Kronor. Sv. dramaserie.
21.00 Maj Fant. Talkshow.
21.20 Vad tycker du?
21.25 Maj Fant forts.
22.00 Nyheterna.
22.30 Sporten.
22.40 Trav.
23.10 Hunter. Am. actionserie.
24.00-00.55 Kojak.

Discovery Channel

07.00 Ratkan III. Paddy, Bobobobs, Casper and Friends mm.
10.00 It's Droibee Time. Towser, Robin and Rosie of Cockleshell Bay, Trap Door.
13.00 Ratkan III. Casper and Friends, Head to Head in 3D, Garfield and Friends, Saved By the Bell, Super Mario Brothers, Tifou.
15.00 Babar.
15.30 Twinkle the Dream Being.
16.00 Tic Tac Toons.
16.15 Bobby's World.
16.45 The Bots' Master.
17.15 Head to Head in 3D.
17.30-18.00 Halfway Across the Galaxy and Turn Left.

SAT 1

05.30 Heute Morgen.
09.30 Love Boat.
10.30 Nachbarn.
11.00 Schatten der Leidenschaft.
11.55 Riskier' was!
12.30 Unter der Sonne Kaliforniens.
13.25 Love Boat.
14.25 Tarzan.
14.55 Raumschiff Enterprise.
15.55 MacGyver.
17.00 Riskier' was!
18.00 Geh aufs Ganze!
19.00 Newsmagazin.
19.15 Sport.
19.30 Glücksrad.
20.15 Vom Winde verweht. Am. 1939.
00.25 Heroin Connection. Am. 1978.
02.05 Fra kl 14.55.
02.55 Fra kl 15.55.
03.45 Hunter.
04.35 Der König.

MTV

06.00 Awake on the Wild Side.
07.30 The Grind.
08.00 Awake on the Wild Side.
09.00 VJ Ingo.
12.00 The Soul.
13.00 Greatest Hits.
14.00 Afternoon Mix.
16.30 The Report.
16.45 CineMatic.
17.00 MTV News.
17.15 3 from 1.
17.30 Dial MTV.
18.00 Music Non-Stop.
19.30 The Zig & Zag Show.
20.00 Greatest Hits.
21.00 MTV's Most Wanted.
22.30 Beavis and Butt-head.
23.00 The Report.
23.15 CineMatic.
23.30 MTV News.
23.45 3 from 1.
24.00 The End?
02.00 The Soul.
03.00 The Grind.
03.30 Night Videos.

SUPER CHANNEL

05.30 Nyheter.
06.00 Business.
06.30 Nyheter.
07.15 US Market.
07.30 Business.
08.00 Nyheter.
08.15 US Market.
08.30 Inside Edition.
09.00 Super Shop.
10.00 Rolonda.
11.00 Rivera Live.
12.00 Business.
12.30 FT Business.
13.00 Today.
15.00 Money Wheel.
17.30 FT Business.
18.00 Today.
19.00 Nyheter.
19.30 Super Sports.
20.30 The Best of Dateline.
21.30 Inside Edition.
22.00 Nyheter.
22.30 Tonight Show.
23.30 Real Personal.
24.00 FT Business.
00.20 US Market.
00.30 Nyheter.
01.00 Equal Time.
01.30 Tonight Show.
02.30 Videofashion!

RTL TELEVISION

05.30 Guten Morgen.
11.30 Familien Duell.
12.00 Punkt 12.
12.30 Springfield.
13.15 California Clan.
14.10 Mord ist ihr Hobby.
15.00 Ilona Christen.
16.00 Hans Meiser.
17.00 Jeopardy!
17.30 Eine schrecklich nette Familie.
18.00 Fra kl 10.00.
18.30 Explosiv.
18.45 RTL aktuell.
19.10 Explosiv.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
20.15 Anpfliff extra.
21.30 Champions League. FC Bayern München-Spartak Moskva.
22.20 Highlights.
23.15 Gottschalk.
24.00 Nachtjournal.
00.25 Champions League extra.
00.30 Eine schrecklich nette Familie.
01.00 Kojak.

NRK P1

Dagsnytt hver time.
 06.04 Distriktsprogram.
 07.30 Dagsnytt med sport.
 07.50 Andakt.
 08.04 Værmelding.
 08.07 Distriktsprogram.
 09.03 Nitimen.
 10.03 Distriktsnyheter.
 10.06 Det fikser P1!
 11.03 Distriktsprogram.
 12.30 Dagsnytt.
 12.50 Musikknytt.
 13.03 Middagsstunden.
 13.30 Norgesglasset.
 14.03 Distriktsnyheter.
 14.06 Norgesglasset.
 14.50 Værmelding.
 15.03 Her og Nå!
 16.03 Distriktsprogram med Dagsnytt.
 17.30 Dagsnytt. Verden i dag.
 18.03 Værmelding.
 18.08 På konsert med Oscar Peterson trio.
 18.30 EU-duellen.
 19.03 Barnetimen.
 19.25 Vestkystsalat.
 20.03 Kveldekskjør.
 21.03 News in English.
 21.05 Program på urdu, tyrkisk og vietnamesisk.
 21.50 Værmelding.
 22.05 Nye på Norsktoppen.
 22.30 Ønskesvingom.
 23.03-05.45 Nattradioen.
 23.03 To damer i sin beste alder.

NRK P2

Dagsnytt hver time.
 06.00 Først på!
 08.30 Dagsnytt.
 08.32 Hurra for deg...
 08.40 Barnetimen.
 09.03 Kulturbeitet.
 10.03 Sånn er livet.
 11.03 Musikkmatineen - Klassisk på CD.
 12.03 Sæmi Radio.
 12.30 Dagsnytt.
 12.50 Rapport fra Oslo Børs.
 13.00 Buongiorno Italia.
 13.30 Stella Chiwese.
 14.03 På livet løs med Solveig Bøhle.
 14.45 Ut i verden.
 15.03 Midt i musikken.
 16.10 Hokus Bokus.
 16.30 Dagsnytt.
 16.33 WOK - Kulturkanalens kulørte.
 17.30 Dagsnytt. Verden i dag.
 18.00 Dagsnytt Attén.
 EU-dueller. I dag: Hvordan ivaretar vi vår sikkerhet?
 19.00 Buongiorno Italia.
 19.30 Orkesterplass. Bergen Filharmoniske Orkester.
 21.30 "Saken må ha en ende". Jens Chr. Hauge om frigjøringen.
 21.50 Kveldstanker.
 22.05 Sånn er livet.
 23.03 Jazz på torsdag.
 00.05-06.00 Klassisk nattradio.

NRK Petre

Dagsnytt hver time.
 06.00 Opptur.
 10.00 Irma 1000.
 12.00 Kurér.
 13.00 Hovigs hangar.
 14.00 Poprush.
 15.00 ABRS.
 16.00 XL.
 17.00 Ti i skuddet.
 18.00 Herman.
 19.00 Albin.
 21.00 Radiosporten.
 21.30 Roxrevyen.
 00.05-06.00 Nattradio.

P4 NORGE

Nyheter hver time.
 06.00 God morgen Norge.
 09.00 Fem høns.
 11.00 Åpen linje.
 12.00 Ditt ønske.
 13.00 Musikk-karusellen.
 14.00 God ettermiddag.
 15.00 Midt i trafikken.
 17.30 Sytten tretti.
 18.00 Kveldekspent.
 20.00 Skeive Skiver.
 22.05 Kjærlighet uten grenser.
 23.00 Doc's Nattdisco.
 01.00-06.00 Mens andre sover.

NRK

16.05 Nordisk dokumentar: Den hvite orden (t). "Den hvite orden" er en av tidens mange nyrlegjose bevegelser. En fargerik sekt, som i løpet av de siste tjue årene har fått mange disipler i Danmark.
 17.00 Femmern: Northwood (t). Kan. serie.
 17.25 NRK - for 25 år siden (t.tv). Gamle godbiter fra arkivkjelleren.
 17.40 Mellom himmel og jord (th). Sorgen og gleden de vandrer til hope. For to år siden fortalte Karin og Petter Holtmann og datteren Charlotte som døde i en skiulykke. Vi møtte foreldreparet i mars i år, da Karin var gravid.
 17.55 Nyheter på tegnspråk.
 18.00 Barne-TV. Sesam Stasjon.
 18.30 Skrotnisse og vennene hans (t.tv). Dokkefilmserie.
 18.45 Thure Kultur (t.tv). 78-åringen Thure Lund fra Modum har vært sentral pådriver i kulturlivet i midtre Buskerud det meste av livet sitt (I Hordaland og Sogn og Fjordane; Vestlandsrevyen. I Troms og Finnmark: Nordnytt).
 19.00 Dagsrevyen (t.tv).



Frank A. Jenssen (t.h.) og programleder Leif-Erik Michaelsen ute i ruskevær på storhavet.

19.35 Ut i naturen! Lofotbilder. Et annerledes Lofoten - kjemisk fritt for skrei, lever, sjørør og juksakailla. Visste du at ryperne hekker på holmene i Aust-Lofoten? Vi bruker båt fordi stedene som besøkes er veiløse.
 20.10 Opp med Norge. Trekker tråder fra lørdagens sending. Debatt og fordykning.
 20.35 Ingen jobb for en dame (t). Eng. komediserie. Jean Price slåss fortsatt mot mannsdominansen i Det britiske parlamentet. Spesielt hennes konservative mannlige kolleger har vanskelig for å akseptere et kvinnelig sosialistisk medlem (5:12).
 21.00 Redaksjon 21. Med EU-torget.
 21.30 Åtte & 1/2. Dokumentarserie.
 22.00 Utenriksmagasinet.
 22.30 Kveldeksnytt.
 22.40-23.50 Håndball: 6-nasjoners turnering, kvinner. Norge-USA.

KANAL 1

09.00-12.20 Utbildning. 09.00: Lilla løpsedel. 09.15: Runt i naturen. 09.30: Dags-TV for barn. 09.45: NU - for unga döva. 10.05: MedieMix & Trix. 10.20: Tips och trix. 10.30: En roman av... 10.45: Jobb och plugg i Europa. 11.00: Svea Rike. 11.25: Finsk halvtimme. 11.55: Fem minutter naturvetenskap. 12.00: Barns Rätt. 12.15-12.30: Ögat på.
 13.45 Blanche. Kan. dramaserie.
 14.30 Nattens ljus. Sv. spillefilm fra 1957.
 16.00 Rapport.
 16.05 Hemma från Vision '94.
 17.45 Børsen i dag.
 17.50 Uutiset - Nyheter.
 18.00 Aktuellt och väder.
 18.15 Porträttet. Barneprogram.
 18.45 Privatdetektiven Kant. Sv. serie (7:13).
 19.05 Systrarna God & Ond. Am. komediserie.
 19.30 Tusen & En Bild.
 20.00 Rederiet. Sv. dramaserie.
 20.45 Polisbil 6330. Serie.
 21.00 Aktuellt.
 21.35 A-ekonomi.
 21.45 Sportnytt.
 22.00 De lyckliga kamraterna.
 22.45 Gäst i Hemma.
 23.25-00.25 Fallet Paragon. Sv. thrillerserie (3:3).

TV 2

06.28 God Morgen, Norge! Nyheter hver hele og halve time. Vær- og trafikkmeldinger. Ivar Steen-Johnsen og Kjersti Bachø med aktuelle gjester i sofakroken.
 09.00-09.30 Hverdagsliv. Austr. dramaserie.
 14.10 Onsdagstrav. Sendt i går.
 14.45 Den Svarte Hingsten. Am. familieserie.
 15.15 Hugos hule. Interaktivt TV.
 15.30 VTV. Aktuelle musikkvideoer.
 16.05 Catwalk. Am. ungdomsserie om seks ungdommer som spiller i samme band.
 17.00 Helene og gutta. Fr. ungdomsserie om Helene og hennes tenåringsvenner som opplever vennskap og forelskelser.
 17.30 Hverdagsliv. Austr. dramaserie om livet i landsbyen Wandin Valley.
 18.00 M.A.S.H. Am. komediserie om livet på et amerikansk feltsykehus under Koreakrigen.
 18.30 Nyhetene.
 18.45 Været.
 18.50 PS. Aktualitetsprogram ledet av Anders Magnus.
 19.00 Politiliv. Eng. dramaserie.
 19.30 Mot i brøstet. No. komediserie om de tre arbeidsløse og oppfinnsomme karene Henry, Karl og Nils.
 20.00 Lønning & Staff. Aktuelt debattprogram ledet av Per Ståle Lønning og Tor Erling Staff.
 21.00 Nyhetene.
 21.25 Været.
 21.30 Sporten.
 21.45 X-files. Am. spennings-serie. Dramatiseringer av uopklarte saker i FBIs hemmelige arkiver.



- Har vi levd et tidligere liv? spør Christina Støp når reinkarnasjon er tema i "En anelse rødt".
 22.35 En anelse rødt. Christina Støp har invitert gjester i studio til en samtale om forhold og følelser mellom mennesker i 90-årene. I kveld: Finnes det et liv før fødselen?
 23.15 Lov og rett i L.A. Am. dramaserie om den spennende hverdagen ved et advokatkontor i Los Angeles.
 00.05 PS. Sendt tidligere i kveld.
 00.15 Kriminelt. Sendt i sommer.
 00.30-00.35 Været.

TV 2

06.30-09.15 Go'morron Sverige.
 16.25 Andrum. En vandring gjennom sjelens landskap.
 16.55 Nyhetstecken.
 17.00 Rapport.
 17.05 Regionala nyheter.
 17.10 PM. The Edge. Extreme Africa, serie (4:6). Kl. 18.05: PM-bitar.
 18.15 Café Norrköping. Lett familieunderholdning.
 19.15 Regionala nyheter.
 19.30 Rapport med väder.
 20.00 Svar direkt. Storforum for aktuell debatt.
 21.00 P & B. Sv. komedie fra 1983. Petterson og Bendel møtes en natt under en presenning i Stockholm. De slår seg sammen og begynner innen smånusk-bransjen. Bendel har hode og Petterson sjarm. De lykkes. Med Stellan Skarsgård, Allan Edwall og Lena Nyman.
 22.50 Rapport.
 23.00 Jazzduellen. Den svenske jazzens mestere møter sine arvtagere i samtaler og musikalske dueller.
 23.30-23.55 Galen i dig. Am. komediserie om paret Buchman på Manhattan i New York. Hvetebrodsdagene er over (11:11).

TVN

15.30 LJK - bak nyhetene. Hva skjer i dag? Dagens aktuelle debatt-tema.
 15.55 LJK - tema. Kvakksalveri eller...? Samt dagens "grilling".
 16.25 Familier. Eng.-austr. dramaserie om en mann som forlater sin familie i England og drar til Australia for å finne sin ungdoms kjærlighet.
 16.55 Ginos mat-tips.
 17.10 Glamour. Am. dramaserie. Fra i går.
 17.40 Glamour. Am. dramaserie om motebransjens vakreste og mest ambisiøse mennesker.
 18.10 Oprah Winfrey Show. Talkshow med USAs mest populære programleder. I dag: Når du eller en av dine nærmeste blir offer for en kriminell handling.
 19.00 Santa Barbara. Am. dramaserie om konflikten mellom to familier.
 19.30 Et lite stykke Norge. Serie. Rundreise i Norge. I dag: Oppland.
 20.00 Aktuelt og været.
 20.15 Reisesjekk. Underholdning for de romantiske.
 21.20 Super Quick. Underholdning hvor seere og publikum kan vinne millioner av kroner.
 22.20 911 øyeblikkelig hjelp. Am. dokumentarserie om ulykker og redningsaksjoner.
 23.10 Aktuelt og været.
 23.25 Norsk og internasjonal motorsport.



Det handler om biler i "Bildilla".
 24.00-00.30 Bildilla. Am. serie for alle med dilla på biler. Med bl.a. bilens 100 år lange historie.

TV 3

12.10 Doktor undervels. Eng. komedie fra 1954. Handlingen foregår på et sykehus blant elskovssyke medisinstudenter. Med Dirk Bogarde, Kenneth More og Donald Sinden.
 13.50 Javel, Statsråd. Eng. komediserie.
 14.25 Kjærlighetens berøring.
 14.30 Dyrlegen. Eng. dramaserie.
 15.35 Forviklinger. Am. komediserie.
 16.05 Adam 12 på patrulje. Am. serie.
 16.30 Storebror Jake. Am. komediserie om Jake som hjelper sin fostermor med å oppdra fem andre fosterbarn.
 17.00 Barnetre'ern med Skurt. Fievels amerikanske historier. Widget.
 17.55 3 min. nyheter og vær.
 18.00 Nattens ridder. Am. actionserie.
 18.55 3 min. nyheter og vær.
 19.00 Naboer. Austr. dramaserie.
 19.30 Minus Manus. Kjente personer mimer.
 20.00 Jaktmark Florida. Am. actionserie.
 20.55 3 min. nyheter og vær.
 21.00 Etterlyst. Aktuelle kriminalgater tas opp og seerne inviteres til å ringe inn sine tips.
 22.00 Otnes Live. Direktesendt talkshow med kjente og ukjente gjester og artister.
 23.00 3 min. nyheter og vær.
 23.05 Playboy. Erotisk serie.
 23.35 Fotball: Champions League. Høydepunkter fra gårsdagens runde i sluttspillet i europacupen for seriemestre i fotball.
 00.35-02.15 Den brukne lanser. Am. westernfilm fra 1954. Den unge Joe Deveraux blir ført direkte fra fengsel til guvernørens kontor der han blir møtt av sine tre eldre brødre, som forteller ham at han har arvet familiens ranch. Med Spencer Tracy, Robert Wagner, Jean Peters og Richard Widmark.

EUROSPORT

08.30 Aerobics.
 09.00 Hestesport. Verdenscup i sprangridning.
 10.00 Kroppsbygging. VM i Las Vegas.
 11.00 Sportsdans. Tysk mesterskap i rock'n roll.
 12.00 Motorsykkel. Superbike.
 13.00 Euromotor.
 14.00 Kunstslap.
 16.00 Hestesport. Feltritt.
 17.00 Eurofun.
 17.30 Friidrett. Triathlon.
 18.30 Motorsykkel. Superbike.
 19.30 Nyheter.
 20.00 Bryting.
 21.00 Kampsport. Taekwondo.
 22.00 Fotball. Europacupen.
 23.30 Fotball. Champions League.
 01.00-01.30 Nyheter.

TV 1000

07.00 Hilbur & Co.
 08.00 Gjøglerens aften. Sv. 1953.
 09.30 Superstars of Action. Serie.
 10.00 Jazzens ungdom. Am.
 12.00 Jeg elsker soldater - Mediterraneo. It.
 14.00 Storbysens prins. Am. 1981.
 17.00 Hilbur & Co.
 18.00 American Standoff. Kortfilm.
 18.30 Stortjuvens pojke. Sv. 1992.
 20.00 Aldri si aldri. Eng. 1983. Thriller.
 22.30 The One, The Only Groucho.
 23.30 Red Shoe Diaries.
 24.00 Anmeldt forsvunnen. Sv. detektivserie.
 01.30 Beskyddarna. Sv. detektivserie.
 03.10 Bitter hevn. Am. 1992. Drama.
 05.25 Rapid Fire. Am.

FILMNET

06.00 K-TV mini.
 08.00 En million til Juan. Am. 1993.
 10.00 Suburban Commando. Am. 1991.
 12.00 And You Thought Your Parents Were Weird. Am. 1991.
 14.00 Drommekvinnen "10". Am. 1979. Komedie.
 16.00 Tegnefilmer.
 18.00 The Woman Who Loves Elvis. Am. 1993. Drama.
 20.00 Blown Away. Am. 1992. Thriller.
 22.00 Twin Sisters. Am. 1992. Thriller.
 23.30 US Top Ten.
 24.00 A 70's Celebration: The Beat is Back.
 01.35 Intervju med Roger Daltrey.
 02.00 Silent Thunder. Am. 1992. Action.
 04.00 All I Want for Christmas. Am.

SKY NEWS

Nyheter hver hele time.
 06.00-12.00 Sky News Dayline.
 12.30 International Business Report.
 13.30 World News and Business Report.
 14.30 Good Morning America.
 15.30 Parliament Live.
 17.30 World News and Business Report.
 18.00 Live at Five.
 19.30 World News and Business Report.
 20.30 Financial Times Business Weekly.
 23.30 Nightline.
 00.30 ABC World News Tonight.
 01.30 Beyond 2000.
 02.30 ABC News.
 03.30 Our World.
 04.30 ABC News.
 05.30 Beyond 2000.

CNN

Nyheter døgnet rundt med spesialprogrammer.
 09.45 Newsroom.
 12.30 Business Morning.
 13.30 Business Day.
 15.00 Larry King.
 16.00 World Day.
 17.30 Crier & Co.
 19.00 World News.
 20.00 World Business Tonight.
 21.00 International Hour.
 22.00 World News.
 23.00 World Business Tonight.
 23.30 Showbiz Today.
 24.00 The World Today.
 01.00 Crossline.
 01.30 Crossfire.
 02.00 Prime News.
 03.00 Larry King Live.
 04.00 CNN World News.
 05.00 Showbiz Today.

Discovery Channel

17.00 Den globale familie.
 17.30 Lovens lange natt.
 18.00 En guide til orienten. Macau.
 18.30 De nye oppdagerne.
 19.05 Etter år 2000.
 20.00 Encyclopedia Galactica. Jupiter og Saturn.
 20.30 Arthur C. Clarkes mystiske verden. For gudenes skyld?
 21.00 Dødbringende australiere. Skogene.
 21.30 På vingene.
 22.00 Hemmelige våpen.
 22.30 Viljen til å overleve. Morro Castles skjebne.
 23.00 Markets rike. Grotter av glass.
 24.00 "From The Horse's Mouth".
 00.30 Villmarksliv. Liv med ulver.

TV 4

06.28 Nyhetsmorgon.
 09.25 National Geographic värld.
 10.25-10.55 Lingo.
 11.45 Sjukhuset.
 12.35 Hotellet.
 13.25 Kliniken.
 14.15 Hem till gården.
 14.45 Krutrök.
 15.40 Dallas.
 16.30 Alf.
 17.00 Junior-4:an.
 17.30 Lokal-TV.
 18.30 Lingo.
 19.00 Jeopardy!
 19.30 Nyheterna.
 20.00 Glöm inte tandborsten!
 21.10 Arkiv X.
 22.00 Nyheterna.
 22.30 Sporten med elitishockey.
 22.45 Svart eller vitt. Underholdning.
 23.30 Matlock. Am. actionserie.
 00.25 Operation Fenix.
 01.25-02.20 Kvinnefängelset.

Cartoon Channel

07.00 Ratkan III. Paddy, Bobobobs, Casper and Friends m.m.
 10.00 It's Droibee Time. Towser, Robin and Rosie of Cockleshell Bay, Trap Door.
 13.00 Ratkan III. Casper and Friends, Head to Head in 3D, Garfield and Friends, Saved By the Bell, Super Mario Brothers, Tifou.
 15.00 Babar.
 15.30 Twinkle the Dream Being.
 16.00 Tic Tac Toons.
 16.15 Bobby's World.
 16.45 The Bots' Master.
 17.15 Head to Head in 3D.
 17.30-18.00 Halfway Across the Galaxy and Turn Left.

SAT 1

05.30 Heute Morgen.
 09.30 Love Boat.
 10.30 Nachbarn.
 11.00 Schatten der Leidenschaft.
 11.55 Riskier' was!
 12.30 Unter der Sonne Kaliforniens.
 13.25 Falcon Crest.
 14.25 Tarzan.
 14.55 Raumschiff Enterprise.
 15.55 MacGyver.
 17.00 Riskier' was!
 18.00 Genh auf's Geh!
 19.00 Newsmagazin.
 19.15 Sport.
 19.30 Glücksrad.
 20.15 Wolffs Revier.
 21.15 Schreine-maklers live.
 24.00 Männer, die in Stiefeln sterben. Am. 1958.
 01.20 Fra kl 15.00.
 02.15 Fra kl 15.55.
 03.05 Fra kl 24.00.
 04.35 Fra kl 20.15.

MTV

06.00 Awake on the Wild Side.
 07.30 The Grind.
 08.00 Awake on the Wild Side.
 09.00 VJ Ingo.
 12.00 The Soul.
 13.00 Greatest Hits.
 14.00 Afternoon Mix.
 16.00 MTV Sports.
 16.30 The Report.
 16.45 CineMatic.
 17.00 MTV News.
 17.15 3 from 1.
 17.30 Dial MTV.
 18.00 Music Non-Stop.
 19.30 Zig & Zag.
 20.00 Greatest Hits.
 21.00 MTV's Most Wanted.
 22.30 Beavis and Butt-head.
 23.00 The Report.
 23.15 CineMatic.
 23.30 MTV News.
 23.45 3 from 1.
 24.00 The End?
 02.00 The Soul.
 03.00 The Grind.
 03.30 Night Videos.

SUPER CHANNEL

05.30 Nyheter.
 06.00 Business.
 06.30 Nyheter.
 07.15 US Market.
 07.30 Business.
 08.00 Nyheter.
 08.15 US Market.
 08.30 Inside Edition.
 09.00 Super Shop.
 10.00 Rolonda.
 11.00 Rivera Live.
 12.00 Business.
 12.30 FT Business.
 13.00 Today.
 15.00 Money Wheel.
 17.30 FT Business.
 18.00 Today.
 19.00 Nyheter.
 19.30 Lifestyles.
 20.00 Entertainment.
 20.30 News - Magazine.
 21.30 Inside Edition.
 22.00 Nyheter.
 22.30 Tonight Show.
 23.30 Real Personal.
 00.20 US Market.
 00.30 Nyheter.
 01.00 Equal Time.
 01.30 Tonight Show.
 02.30 Lifestyles.

RTL TELEVISION

05.30 Guten Morgen.
 11.30 Familien Duell.
 12.00 Punkt 12.
 12.30 Springfield.
 13.15 California Clan.
 14.10 Mord ist ihr Hobby.
 15.00 Ilona Christen.
 16.00 Hans Meiser.
 17.00 Jeopardy!
 17.30 Eine schrecklich nette Familie.
 18.00 Fra kl 10.00.
 18.30 Explosiv - Telegramm.
 18.45 RTL aktuell.
 19.10 Explosiv - Das Magazin.
 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
 20.15 Notruf.
 21.15 Spillefilm.
 23.15 Gottschalk.
 24.00 RTL Nachtjournal.
 00.30 Eine schrecklich nette Familie.
 01.00 Kojak.
 02.00 Mord ist ihr Hobby.
 03.00 Repriser.



Værvarsler som gjelder til i kveld:

Ytre Oslofjord: Nordvestlig frisk bris, minkende utover dagen. Lettskyet, opphold.

Østlandet: Delvis skyet, for det meste pent.

Temperaturen: Kalde om natten, uendret dagtemperatur.

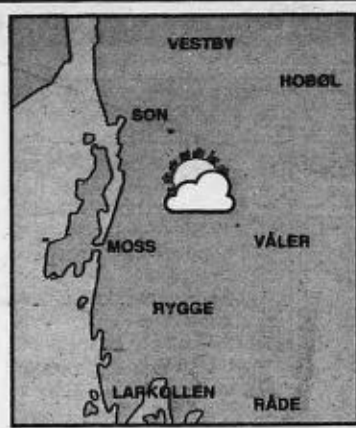
Værutsikter for perioden torsdag t.o.m. søndag:

Sørlig bris, kortvarig kuling på kysten. Disig med litt regn av og til. Mildere. Fra søndag nordvestlig bris, opphold og tildels pent vær. Litt kjøligere.

Solen står i dag opp kl. 07.41 og går ned kl. 16.20

Månen står opp kl. 05.57 og går ned kl. 15.40

Det er høyvann i dag kl. 03.29 og kl. 15.49
Det er lavvann i dag kl. 09.04 og kl. 21.38

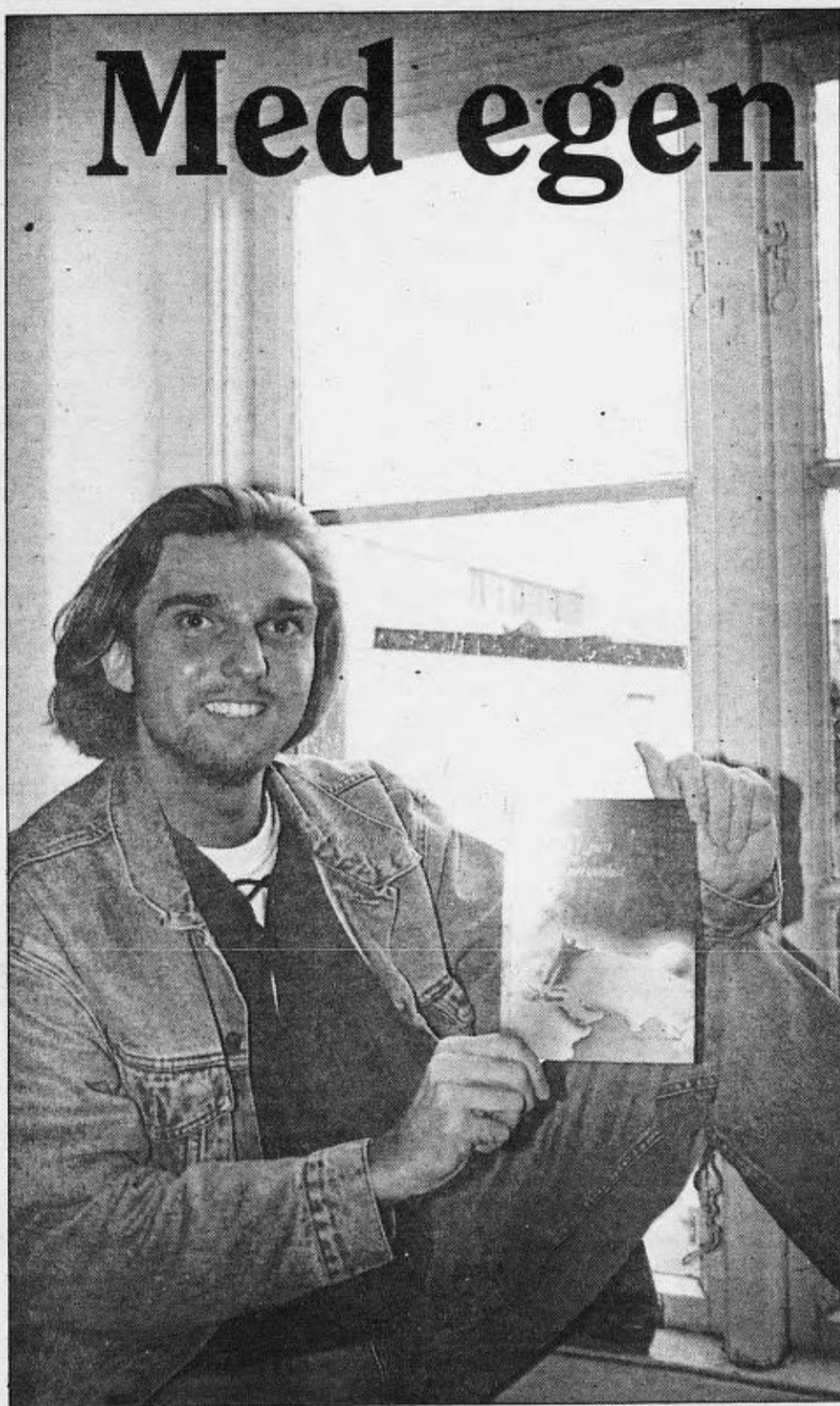


Velg deg en meglere!

EF Eiendom & Finans AS

KONGENS GT. 28, 1530 MOSS
TLF. 69 25 53 00

Med egen diktsamling



■ I åtte år har han lest dikt i Radio Øst, både egne og andres. Nå gir Johnny P. Pettersen ut sin første diktsamling i bokform. «Et pust av følsomhet» har han kalt den.

27 år. Oppvokst i Son. Bor på Øreåsen, men regner seg som møssing. Har åpnet sin egen butikk i Østfoldhallen hvor han selger naturkost. Og altså frilansmedarbeider i Radio Øst. Og skriver dikt i fritiden. Dermed er hans ytre ramme presentert.

I disse dager drar han sjarmørrunden til aviser og bokhandlere for på presentere seg selv og den lille boken sin på 41 sider. Som Eigill Tangen har illustrert og dandert. Endelig er den blitt en realitet.

I to år har Johnny Pettersen arbeidet med dikt

amlingen. Han har skrevet mange flere dikt enn de som har fått plass mellom permene, men han har valgt med omhu.

– Jeg ønsket en sammenheng i følelsene som beskrives. Derfor tok jeg den tiden jeg trengte, forteller han enkelt. Og enkel ønsker han å være. Rett frem på godt norsk. Ingen skal behøve å gruble over diktene hans og lure på hva han egentlig mener.

– Det handler bare om å vise følelser. Vi er så redde for det, vi nordmenn. Jeg har faktisk grått på direkten i radioen en gang, fordi jeg ble så grepet av et dikt. Det er vel ikke noe galt i det, selv om jeg er mann! Gjennom radioen får jeg også god kontakt med lytterne, noe jeg har lært mye av, sier Johnny.

– Og det skal du bli rik av, ved å gi ut bok?

– Ikke rik. Heller tvert imot. Det koster meg 15 000 kroner å gi ut 500 eksemplarer av diktsamlingen. Jeg må selge ganske mange før jeg går med overskudd.

– Hvorfor gir du ut diktsamlingen?

– Fordi jeg ønsker å vekke menneskenes glede over poesien. Forlagene er ikke så interessert i diktsamlinger for tiden, og det er synd. Mange mennesker liker poesi, de tør bare ikke innrømme og snakke om det. For diktene treffer ofte mer enn folk aner. Ola Nordmann skal liksom være litt tøff, han skal ikke vise varme og følelser. Og det er nettopp varme og følelser dikt ofte handler om. Kjærlighet til andre. Det er viktig. (Elisabeth Vogt)

«Et pust av følsomhet» har Johnny P. (for Peder) kalt sin første diktsamling. (Foto: Øyvind Andersen)

To milliarder i overskudd på ni måneder

■ Den norske Bank har et overskudd på 1,953 mill. kroner etter årets ni første måneder. Tilsvarende periode i fjor ga et plussresultat på 699 millioner kroner. – Våre kunders økonomiske situasjon fortsetter å bedre seg. Det har ført til at banken i årets tre første kvartaler har bokført 147 millioner kroner i netto tilbakeføringer av tidligere tapsavsetninger, sier konsernsjef Finn A. Hvistendahl.

Oppgangen i industrien stoppet opp

■ Ferske tall fra Statistisk sentralbyrå tyder på at oppgangen i norsk industri er i ferd med å stoppe. Etter sterk oppgang er det nå ingen oppgang å spore i perioden august til september. SSBs produksjonsindeks viser at enkelte eksportrettede bransjer fortsatt går godt. Blant annet steg olje- og gassproduksjonen sterkt i september, etter driftsstans i deler av forrige måned.

JA ELLER NEI?

–Nå gjelder det!
Velkommen til stormøte!

Våler herredshus mandag 7/11 kl. 19-21

- Utenriksminister Godal (Ap.)
- Parlamentarisk leder Bondevik (KrF)

Møteleder:
Pål Bjerketvedt

Arr.: Samarbeid mellom de politiske partiene og Nei til EU i Våler

Vakre møbler gir varig glede



L.H. Helle



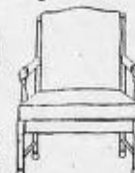
Modell: Alberta
Design: Egenes.

Hødnebo



Modell: Bjerkholm.
Design: Hødnebo

TONNING



Modell: Gripsholm
Design: Alf Sture

Vi forhandler også:
Wonderland og Jensen Madrasser,
Pega reolsystemer og kontormøbler fra Finn Serlie A/S.

Møbelgalleriet

MØLLERENS HUS AS

Kongensg. 5, 1530 Moss. Tlf./fax. 69 25 47 30

Gastronomen
SKOVDAHL DELIKATESSE
KANALEN BRYGGE, TLF. 69 27 50 70
BREVEIEN 70,
RIMI HØYDA
TLF. 69 20 55 15

HUSK: NÅ 2 BUTIKKER!

WIENER-PØLSER **69⁹⁰** Pr. kg.

SURRET OKSESTEK/RUNDBIFF **89⁹⁰** Pr. kg.

GRILLET RIBBE **79⁹⁰** Pr. kg.

MØRNET MØRBRAD **119⁰⁰** Pr. kg.

KOKT SKINKE HAMBURGER-RYGG SYLTE Pr. hg. **15⁹⁰**

SERVELAT Pr. hg. **6⁹⁰**

Tilbudene varer t.o.m. 3. november

Moss Avis

TIPS TIL 1000 RING 69 25 30 45